

山海閱讀

臺灣原住民族文學資源手冊

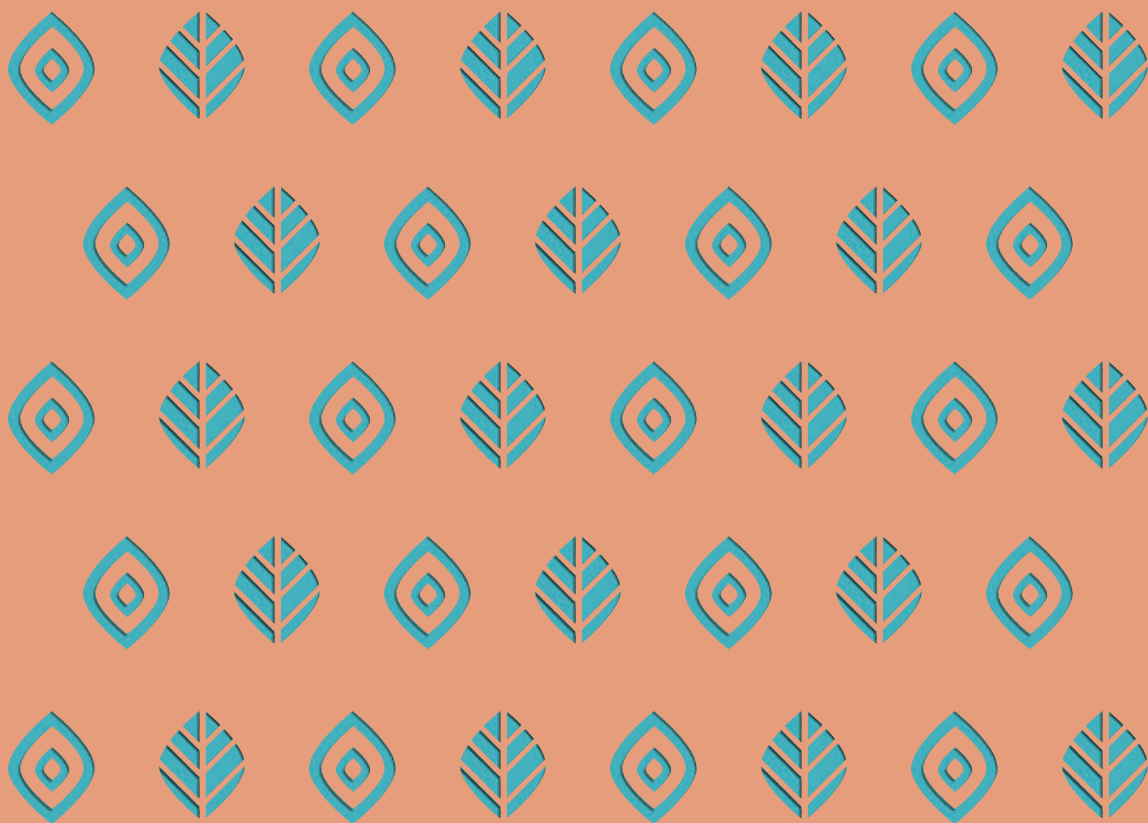
孫大川 主編



山海閱讀

臺灣原住民族文學資源手冊

孫大川 主編



目次

1 臺灣原住民族文學大事記 001

2 原住民作家及作品簡介 019

3 原住民文學繪本 109

4 文學選集・外譯文選與作品 117

5 原住民文學研究論著 129

6 雜誌・期刊 137

7 工作室・書屋・獨立出版社 143

8 機構・組織・場館・網絡 147



寫在前頭

一

本資源手冊，可視為《山海閱讀：臺灣原住民族文學讀本》的別冊，目的是為讀者提供一些和原住民族文學相關的發展背景、有用的知識及可以延伸的資訊。

二

手冊包含八個單元：（一）大事記；（二）作家及作品簡介；（三）文學繪本；（四）文學選集和外譯作品；（五）文學研究論著；（六）雜誌、期刊；（七）工作室、書屋、獨立出版社；（八）機構、組織、場館與網絡。

三

「大事記」是一個縱向的摘要性框架，幫助了解原住民文學發展的時空脈絡，「作家及作品簡介」、「文學繪本」、「文學選集和外譯作品」及「文學研究論著」的收錄，皆以專書出版者為主，未涵蓋所有的作家。至於雜誌、期刊、工作室、書屋、獨立出版社、機構、組織、場館、網絡等，也是擇要收錄，方便檢索、尋求協助的資源以及文學走讀計畫之參考。

臺灣原住民族文學 大事記（1962-2022）

1



1962

- 陳英雄第一篇散文〈山村〉發表於聯合報副刊（4月15日）。
- 陳英雄小說〈覺醒〉發表於警民導報（6月1日）。

1971

- 商務印書館出版陳英雄小說集《域外夢痕》，原住民的第一本小說集誕生。2003年改名為《旋風酋長——原住民的故事》再版。
- 陳英雄獲臺灣警備總司令部辦理之「文藝金環獎」小說類銅環獎（第三名）及散文佳作。

1975

- 陳英雄獲「中央日報紀念先總統蔣公徵文賽」社會組第五名。

1978

- 《中國時報》第一屆時報文學獎，曾月娥〈阿美族的生活習俗〉獲得報導文學獎甄選獎。

1983

- 《高山青》創刊，由臺灣大學原住民學生創辦，開原住民知青投入社會運動之先河。

1984

- 陸森寶彙編手抄本作品集《山地歌》。整理自己的歌謠創作作品，選錄傳唱於部落的歌謠及聖歌等作品二十四首。

1985

- 原權會創辦《山外山》月刊。
- 財團法人蘭恩文教基金會創辦《蘭嶼雙週刊》，迄今仍持續出版。

1987

- 晨星出版社出版由吳錦發編選的第一本原住民文學選集《悲情的山林——台灣山地小說選》，開始系列出版臺灣原住民文學書籍。
- 拓拔斯·塔瑪匹瑪的第一本小說集《最後的獵人》出版。
- 拓拔斯·塔瑪匹瑪《最後的獵人》獲吳濁流文學獎小說組正獎。

1988

- 3月5日，卑南族音樂之父陸森寶先生辭世（1895-1988）。

1989

- 莫那能出版原住民文學的第一本詩集《美麗的稻穗》。
- 黃貴潮（Lifok）《宜灣阿美族三個儀式活動的記錄》出版。
- 台邦·撒沙勒於屏東創辦《原報》刊物。出版二十四期，1994年停刊。

1990

- 瓦歷斯·諾幹的第一本散文作品集《永遠的部落》出版。
- 瓦歷斯·諾幹與利格拉樂·阿鳩成立「臺灣原住民人文研究中心」，創辦《獵人文化》雜誌。

1991

- 孫大川散文集《久久酒一次》出版，並於2010年復刻增訂再版。
- 娃利斯·羅干第一本族語／中文對照版小說集《泰雅腳蹤》出版。
- 拓拔斯·塔瑪匹瑪《最後的獵人》獲賴和文學獎。
- 曾建次編輯天主教會版歌謠《群族感頌（卑南族）》。收錄陸森寶先生卑南族語天主教彌撒經文和聖歌，以及族語歌謠，共計四十四首。
- 溫奇自印詩集《南島詩稿：練習曲》，1992年自印手抄詩集《南島詩稿：梅雨仍舊不來的六月》。
- 林志興自印詩集《族韻鄉情：檳榔詩稿（一）》。
- 阿道·巴辣夫於「自立副刊」發表第一篇作品〈說哇之 Amis〉。

- 《文學台灣》辦理「傾聽原聲——台灣原住民文學討論會」。由彭瑞金先生主持，與會討論者有吳錦發、鄭炯明，原住民作家田雅各、夏曼·藍波安與會。討論內容發表於《文學台灣》第四期。

1992

- 夏本·奇伯愛雅第一本神話傳說故事集《釣到雨鞋的雅美人》出版。
- 夏曼·藍波安第一本文集《八代灣的神話》出版。
- 夏曼·藍波安《八代灣的神話》獲中研院史語所母語創作獎。
- 國立清華大學中國語文系、文學所於月涵堂舉辦文學研討會，邀請孫大川擔任專題演講「黃昏文學的可能——試論原住民文學」。與會學者有呂興昌、陳萬益、巫永福、王浩威、陳千武、胡台麗、浦忠成等人。

1993

- 聯合國將 1993 年訂為國際原住民年。
- 瓦歷斯·諾幹〈Mihuo：土地記事〉獲時報文學獎報導文學類評審獎。
- 布農族文化發展總社創辦《山棕月語》刊物，出版至第四期後停刊近六年。於 2001 年 4 月復刊迄今，名稱改為《山棕月語——卡那卡那富社區報》，並以電子報的形式發行。
- 中華文化復興運動總會主辦，臺灣省山胞行政局辦理「第一屆山胞藝術季」活動，項目包含文藝創作徵選、體能競技、美術特展、歌舞展演，以及詩歌朗誦競賽等，參加者皆為原住民，共二十七篇作品入選，發掘多位原住民文學新秀。
- 在孫大川先生的召集下創辦「山海文化雜誌社」，發行《山海文化》雙月刊，同年 11 月《山海文化》創刊號出版。



1994

- 浦忠成《台灣鄒族的風土神話》出版。
- 瓦歷斯·諾幹〈Losin·Wadan：殖民、族群與個人〉獲時報文學獎報導文學類首獎。
- 黃貴潮《阿美族口琴獨奏專輯》榮獲順益台灣原住民博物館出版佳作獎。

1995

- 田敏忠《天狗部落之歌》出版
- 山海文化雜誌社辦理「第一屆山海文學獎」，可說是臺灣有史以來第一個專為原住民設立的文學獎。得獎作品刊載於《山海文化》雙月刊第十二期，並於1996年2月於耕莘文教院大禮堂舉行頒獎典禮。
- 林明德創辦《南島時報》（週報）。



1996

- 行政院原住民委員會正式掛牌成立。
- 利格拉樂·阿鳩第一本作品集《誰來穿我織的美麗衣裳》出版。
- 奧威尼·卡露斯第一本作品集《雲豹的傳人》出版。
- 瓦歷斯·諾幹〈伊能再踏查〉獲時報文學獎新詩評審獎。
- 山海文化雜誌社辦理「第三屆原住民文化工作者培訓營——田野工作與文學創作營」。

1997

- 霍斯陸曼·伐伐第一本作品集《玉山的生命精靈》出版。
- 夏曼·藍波安《冷海情深》獲1997年聯合報讀書人年度十大好書。

1998

- 黃貴潮獲台灣日報社授予「台灣原住民族貢獻獎」。
- 瓦歷斯·諾幹〈人啊！人〉獲臺北文學獎散文首獎。
- 瓦歷斯·諾幹〈看到彩虹橋了嗎？〉獲聯合文學小說新人獎短篇小說推薦獎
- 瓦歷斯·諾幹〈威爾斯記載〉獲聯合報文學獎。
- 臺灣原住民文教基金會主辦「台灣原住民文學研討座談會」。

1999

- 馬紹·阿紀第一本作品集《泰雅人的七家灣溪》出版。
- 卜袞·伊斯瑪哈單·伊斯立端《山棕月影——布農族詩歌與諺語》（雙語詩集）出版。
- 黃貴潮榮獲教育部「原住民教育及語言研究著作佳作獎」。
- 夏曼·藍波安作品《黑色的翅膀》獲第三十屆吳濁流文學獎。
- 夏曼·藍波安作品《黑色的翅膀》獲選為中央日報年度十大本土好書。

2000

- 亞榮隆·撒可努第一本作品集《山豬·飛鼠·撒可努》出版。
- 瓦歷斯·諾幹〈泰雅組詩〉獲臺北文學年金。
- 孫大川作品《夾縫中的族群建構：台灣原住民的語言、文化與政治》獲《明日報》讀者票選年度好書十大本土書獎。
- 亞榮隆·撒可努作品《山豬·飛鼠·撒可努》獲巫永福文學獎首獎。



- 部落工作隊《原住民族》月刊創刊。
- 《原聲報》創刊。
- 山海文化雜誌社辦理「原住民文化編採人才專業研習營」。
- 臺北市文化局主辦、山海文化雜誌社承辦「semenaya ta 臺灣原住民詩歌之夜」活動。
- 臺北市文化局主辦、山海文化雜誌社承辦「第三屆臺北藝術節：歌謠百年臺灣——原住民音樂祭」。
- 山海文化雜誌社、中華汽車原住民文教基金會主辦「第一屆中華汽車原住民文學獎」。

2001

- 里慕伊·阿紀散文集《山野笛聲》出版。
- 奧威尼·卡露斯小說《野百合之歌》出版。
- 山海文化雜誌社協力編輯《臺灣原住民之神話與傳說》叢書十冊（中英對照），新自然主義公司出版，孫大川主編。
- 山海文化雜誌社辦理「原住民文學的對話」文學座談。
- 山海文化雜誌社辦理「臺灣原住民作家與內蒙古文學交流」活動，並出版《野馬灘——蒙古語漢譯文學選集》以及《走風的人——臺灣地區少數民族作家作品蒙古文翻譯選集》。
- 臺北市文化局主辦、山海文化雜誌社承辦「永遠的 ineng——原住民情歌之夜」。
- 山海文化雜誌社與中華汽車原住民文教基金會、中國時報共同主辦「第二屆中華汽車原住民文學獎」。



2002

- 阿綺骨出版作品《安娜·禁忌·門》。
- 趙啟明（啟明·拉瓦）第一本作品集《重返舊部落》出版。
- 李永松（多馬斯）第一本作品集《北橫多馬斯》出版。
- 夏曼·藍波安《海浪的記憶》獲 2002 年時報文學獎推薦獎。
- 瓦歷斯·諾幹〈走過裂島的痕跡〉獲時報文學獎鄉鎮書寫獎。
- 下村作次郎策劃《臺灣原住民文學選》日譯，迄 2009 年共完成九卷本出版。
- 山海文化雜誌社主辦「原住民報導文學獎」。



2003

- 劉武香梅散文集《親愛的 Ak'i，請您不要生氣》出版。
- 趙啟明（啟明·拉瓦）作品〈白毛人的前世今生〉獲文建會 2003 台灣文學獎報導文學類第一名。
- 霍斯陸曼·伐伐《玉山魂序曲》獲國藝會長篇小說創作發表專案補助。
- 孫大川策畫，新自然主義出版《臺灣原住民的神話與傳說》叢書獲新聞局金鼎獎優良讀物推薦、新聞局第二十一次中小學生優良讀物圖書類推薦。
- 《Ho Hai Yan 台灣原 YOUNG》（雙月刊）創刊（3 月），是臺灣第一本原住民青少年的雜誌。
- 《台灣原住民族漢語文學選集》七卷本出版（4 月），計有：小說（上/下）、散文（上/下）、評論（上/下）、新詩。本套選集由孫大川先生主編，山海文化雜誌社與印刻出版社合作編輯。
- 山海文化雜誌社主辦「2003 台灣原住民族短篇小說獎」。
- 小說家田敏忠（游霸士·撓給赫）逝世（4 月）。



2004

- 達德拉凡·伊苞第一本著作《老鷹，再見》出版。
- 孫大川獲第八屆臺北文化獎。
- 國家臺灣文學館舉辦「台灣新文學發展重大事件研討會」，挑選出台灣新文學史上的十四個轉捩點，共選出了十四個事件，發表十四篇論文，其中涵括了「《山海文化雜誌》創立與原住民文學運動」之議題，肯定山海文化雜誌之創立與出版對推展原住民文學的貢獻與影響。
- 山海文化雜誌社辦理「2004 台灣原住民族散文獎」。



2005

- 原住民族電視臺開播。
- 乜寇·索克魯曼《望鄉：生命的原鄉》獲國藝會長篇小說創作發表專案補助。
- 日本高一生（矢多一生）研究會（7月5日）成立，搜集、考察相關資料並集中、日兩國對高一生研究有志一同的學者，出版了共十期的《高一生（矢多一生）研究》會刊。
- 教育部規劃「原住民族族語文學創作獎」，兩年一次。迄2023年辦理八屆。
- 山海文化雜誌社於花蓮辦理「山海的文學世界——台灣原住民族文學國際研討會」（9月2日至4日）。

2006

- 拉黑子·達立夫散文集《混濁》出版。
- 李永松《雪國再見》獲臺灣文學獎：長篇小說類推薦獎，並於同年出版。
- 夏曼·藍波安〈漁夫的誕生〉獲2006年九歌年度小說獎。
- 夏曼·藍波安獲第二十三屆吳魯芹散文獎。
- 麥田出版社創立「大地原住民」系列，以出版印證大地原住民的足跡，看見世界原住民。

- 文建會辦理「鄒之春神——高一生音樂·史詩·歌紀念音樂會」，出版高一生的傳記（《政治與文藝交纏的生命——高山自治先覺者高一生傳記》，浦忠成撰述）與音樂專輯（《鄒之春神高一生》，野火樂集製作）。

2007

- 林二郎（巴代）長篇小說《笛鶴：大巴六九部落之大正年間（上）》出版。
- 董恕明詩集《紀念品》出版。
- 巴代《走過：一個臺籍原住民老兵的故事》獲國藝會長篇小說創作發表專案補助。
- 霍斯陸曼·伐伐《玉山魂》獲臺灣文學獎：圖書類長篇小說金典獎。
- 山海文化雜誌社主辦「2007 年山海原住民文學獎」，徵選的類別有短篇小說、散文兩項。
- 文建會指導、傳藝中心主辦、山海文化雜誌社承辦「音樂家陸森寶生命史撰述暨作品推廣計畫」，整體計畫包含四項工作：（1）撰述陸森寶先生的生命史。（2）錄製陸森寶先生的音樂創作 CD。（3）安排兩場紀念音樂會。（4）舉辦一場小型研討會。
- 原舞者以高一生的故事為主軸，推出年度製作《杜鵑山的回憶——阿里山鄒族高一生先生紀念演出》，全國巡演六場。
- 辦理《BaLi wakes，跨時代傳唱的部落音符——卑南族音樂靈魂陸森寶》新書暨 CD 發表會（11 月 7 日）。本書由傳藝中心發行，孫大川撰述。
- 辦理「BaLi wakes，跨時代傳唱的部落音符——卑南族音樂靈魂陸森寶」紀念音樂會，台北（11 月 10 日）、台東（11 月 17 日）兩地各辦理一場，台東場並結合紀念研討會活動的辦理。
- 12 月 29 日霍斯陸曼·伐伐心肌梗塞辭世。得年四十九歲。



2008

- 乜寇·索克魯曼長篇小說《東谷沙飛傳奇》出版。
- 根阿盛（伊替·達歐索）詩文創作集《巴卡山傳說與故事》出版。
- 巴代《笛鶴：大巴六九部落之大正年間（上）》，獲 2008 臺灣文學獎：圖書類長篇小說金典獎。
- 巴代小說創作《笛鶴：大巴六九部落之大正年間》，獲金鼎獎一般圖書類出版獎最佳文學類圖書獎以及一般圖書類個人獎最佳著作人獎。
- 乜寇·索克魯曼《東谷沙飛傳奇》獲吳濁流文學獎小說組正獎。
- 原住民族委員會主辦、山海文化雜誌社承辦「台灣與紐西蘭原住民文學——文學、影像與原住民」座談會。邀請以《鯨騎士》聞名國際的紐西蘭毛利族作家 Witi Ihimaera 現身說法，與原住民作家孫大川、瓦歷斯·諾幹、巴代、撒可努、伊苞等人座談。
- 日本天理台灣學會於奈良舉辦「高一生誕辰一百周年紀念國際研討會」（4 月 18 日至 19 日）。

2009

- 巴代《薑路：巴代短篇小說集》出版。
- 夏曼·藍波安《大海浮夢》獲國藝會長篇小說創作發表專案補助。
- 「台灣原住民文學作家筆會」成立（7 月 25 日）。首任會長為孫大川先生，副會長為巴代先生。

2010

- 里慕伊·阿紀第一部長篇小說《山櫻花的故鄉》出版。
- 沙力浪（趙聰義）第一本詩集《笛娜的話》出版。
- 讓阿淥·達入拉雅之《北大武山之巔》出版。
- 謝永泉《追浪的老人：達悟老者夏本·樹榕 Syapen Sorong 的生命史》出版。
- 夏曼·藍波安《老海人》榮獲行政院新聞局第三十四屆金鼎獎——圖書類文學獎。



- 林纓〈我的十六歲〉獲第十三屆臺北文學獎現代詩青春組首獎。
- 李信・書達（李秀蘭）〈親親小奇萊〉獲臺灣文學獎創作類：原住民漢語報導文學金典獎。
- 辦理「卑南族音樂家陸森寶先生百歲冥誕紀念研討會暨音樂會」活動。原住民族委員會主辦、山海文化雜誌社承辦。
- 辦理「99 年第一屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《99 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦、中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。

2011

- 林光明自述《流轉家族：泰雅公主媽媽、日本警察爸爸和我的故事》出版。
- 山海文化雜誌社出版，《我在圖書館找一本酒：台灣原住民族文學作家筆會文選》。
- 瓦歷斯・諾幹〈七日讀〉獲聯合報文學獎散文大獎。
- 林纓〈月圓〉獲第二十九屆全國學生文學獎高中散文第一名。
- 辦理「100 年第二屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《100 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2012

- 巴代《暗礁》獲國藝會長篇小說創作發表專案補助。
- 夏曼・藍波安《天空的眼睛》獲中時開卷好書獎。
- 日本天理大學與國立臺東大學合作辦理「臺灣原住民族文化與音樂國際學術研討會」。

- 辦理「Balhuiu101 年第三屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《101 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原民會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。

2013

- 阿道·巴辣夫·冉而山劇本《路·Lalan》出版。
- 伍聖馨第一本詩集《單·自》出版。
- 巴代榮獲第三十六屆吳三連文學獎（小說類）。
- 巴代《最後的女王》榮獲第三屆全球華文星雲文學獎歷史小說三獎。
- 奧歲尼·卡勒盛〈Lhese（淚水）〉獲臺灣文學獎創作類：原住民短篇小說金典獎。
- 辦理「pudaqu102 年第四屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《102 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原民會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2014

- Nakao Eki Pacidal 小說《絕島之咒：台灣原住民族當代傳說第一部》出版。
- 黃貴潮獲國立臺東大學頒贈「榮譽文學博士」學位。
- 辦理「103 年第五屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《103 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原民會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2015

- 巴代《浪濤》榮獲第五屆全球華文星雲文學獎歷史小說三獎。
- 辦理「104 年第六屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《104 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。
- 策劃「臺灣原住民族文學主題館——海島迴聲：我們的故事」，參與 2015 年台北國際書展。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2016

- 沙力浪·達崙斯菲芝萊藍〈從分手的那一刻起——南十字星下的南島語〉獲臺灣文學獎創作類：原住民新詩金典獎。
- 奧崙尼·卡勒盛《消失的國度》獲第四十屆金鼎獎文學圖書獎。
- 巴代《暗礁》獲第四十七屆吳濁流文學獎小說獎佳作。
- 辦理「105 年第七屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《105 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2017

- 夏曼·藍波安獲第四十屆吳三連文學獎（小說類）。
- 巴代《浪濤》榮獲 Openbook 閱讀誌年度好書·中文創作。
- Nakao Eki Pacidal（那瓜）〈一個剪檳榔場的暴風雨之夜〉獲臺灣文學獎創作類：原住民漢語短篇小說金典獎。
- 李永松《角板山百年事件簿》獲國藝會長篇小說創作發表專案補助。
- 尤巴斯·瓦旦《Yuhum 魂魄》獲國藝會長篇小說創作發表專案補助。
- 社團法人屏東縣原住民文教協會辦理「106 年第一屆 VUSAM 文學獎」。
- 辦理「106 年第八屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《106 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2018

- 桂春·米雅《種一朵雲：米雅的散文與詩》出版。
- 夏曼·藍波安《大海浮夢》獲得日本鐵犬異托邦文學賞。
- 夏曼·藍波安獲《鹽分地帶文學雙月刊》評選為臺灣當代十大散文家。
- 乜寇·索克魯曼作品〈Pistibuan 社返家護火隊紀實〉榮獲第八屆全球華文星雲文學獎報導文學首獎。
- 巴代獲高雄文藝獎。
- 游以德〈游阿香〉獲臺灣文學獎創作類：原住民漢語散文金典獎。
- 辦理「和而不同：2018 臺灣原住民族文學國際研討會」。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



- 辦理「107 年第九屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《107 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。

2019

- 馬翊航詩集《細軟》出版。
- 林纓長篇小說《Happy Halloween (1)：萬聖節馬戲團》出版。
- 夏曼·藍波安《大海之眼：Mata nu Wawa》獲臺灣文學金典獎：圖書類獎。
- 夏曼·藍波安《大海之眼：Mata nu Wawa》獲金鼎獎優良出版品推薦。
- 游悅聲〈Bayes〉獲臺灣文學獎創作類：原住民漢語新詩創作獎。
- 黃璽〈十二個今天〉獲臺灣文學創作類：原住民漢語新詩創作獎。
- 作家黃貴潮去世。
- 社團法人屏東縣原住民文教協會辦理「108 年第二屆 VUSAM 文學獎」。
- 辦理「108 年第十屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《108 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2020

- 周牛莒光短篇小說集《倪墨 (Nima)，誰的》出版。
- 巴代《月津》獲第四十四屆金鼎獎文學圖書獎。
- 馬翊航《山地話／珊瑚花》獲選 Openbook 好書獎年度好書·中文創作。
- 陳宏志〈Puniq Utux〉獲臺灣文學獎：原住民華語文學創作小說獎。



- 乜寇·索克魯曼《我的獵人爺爺：達駱黑熊》獲林鍾隆兒童文學推廣工作室評選為「年度台灣兒童文學佳作」。
- 周牛莒光以《倪墨（Nima），誰的》小說集獲第二屆「後山文學年度新人獎」。
- 程廷〈家的流速，回家或離家的沒語季〉獲臺灣文學獎：原住民華語文學創作散文獎。
- 邱立仁〈有光的地方〉獲臺灣文學獎：原住民華語文學創作獎新詩獎。
- 辦理「109 年第十一屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《109 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。

2021

- 賴勝龍第一本小說《奔跑在太陽升起的地方》出版。
- 程廷第一本散文集《我長在打開的樹洞》出版。
- 程廷《我長在打開的樹洞》獲臺灣文學獎：蓓蕾獎。
- 魯亮·諾命〈山瘟〉獲臺灣文學獎：原住民華語文創作小說獎。
- 潘鎮宇〈Yapapaw〉獲臺灣文學獎：原住民華語文創作小說獎。
- 黃璽〈莎拉茅群訪談記事〉獲臺灣文學獎：原住民華語文創作新詩獎。
- 瓦歷斯·諾幹獲「第九屆臺中文學獎」文學貢獻獎。
- 乜寇·索克魯曼《我的獵人爺爺：達駱黑熊》獲「好書大家讀」年度最佳少年兒童讀物獎。
- 辦理「110 年第十二屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《110 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



2022

- 邱立仁〈外婆的 bunun〉獲臺灣文學獎：原住民華語文創作新詩獎。
- 陳宏志〈伊萬的踮躅〉獲鍾肇政文學獎：短篇小說組正獎。
- 林纓〈我是○○○〉獲第十八屆林榮三文學獎：小品文獎。
- 林纓〈太平洋的風〉獲後山文學獎社會組新詩第一名。
- 社團法人屏東縣原住民文教協會辦理「111 年第三屆 VUSAM 文學獎」。
- 辦理「111 年第十三屆臺灣原住民族文學獎暨文學營與文學論壇」。活動包含原住民族文學獎徵件、評選、頒獎典禮、出版《111 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》，五天四夜文學營隊，七至八場次的文學論壇等。原住民族委員會主辦，中華民國台灣原住民族文化發展協會 / 山海文化雜誌社承辦。



說明：本單元圖片由山海文化雜誌社授權提供。

原住民作家 及作品簡介

2



作家們（按出生年排列）

- | | | | |
|----|---------------|-----|-------------------|
| 21 | 高一生 | 73 | 歐蜜・偉浪 |
| 22 | 林光明 | 74 | 趙啟明 |
| 23 | 黃貴潮 | 75 | 娃利斯・羅干 |
| 26 | 高英傑 | 76 | 達德拉凡・伊苞 |
| 27 | 陳英雄 | 77 | 桂春・米雅 |
| 29 | 劉武香梅 | 78 | 馬紹・阿紀 |
| 30 | 田敏忠 | 80 | 利格拉樂・阿嬌 |
| 32 | 奧歲尼・卡勒盛 | 81 | 周牛莖光 |
| 34 | 夏本・奇伯愛雅 | 83 | 董恕明 |
| 36 | 尤巴斯・瓦旦 | 85 | 李永松 |
| 37 | 阿道・巴辣夫・冉而山 | 87 | 亞榮隆・撒可努 |
| 38 | 胡德夫 | 89 | 馬力梵・高麓 |
| 39 | 曾明生 | 90 | Nakao Eki Pacidal |
| 40 | 孫大川 | 92 | 乜寇・索克魯曼 |
| 43 | 馬列雅弗斯・莫那能 | 94 | 讓阿淥・達入拉雅之 |
| 44 | 卜袞・伊斯瑪哈單・伊斯立端 | 95 | 賴勝龍 |
| 46 | 溫奇 | 96 | 伍聖馨 |
| 47 | 根阿盛 | 97 | 趙聰義 |
| 48 | 浦忠成 | 99 | 馬翊航 |
| 49 | 林志興 | 101 | 程廷 |
| 50 | 夏曼・藍波安 | 102 | 邱聖賢 |
| 56 | 霍斯陸曼・伐伐 | 103 | 阿綺骨 |
| 58 | 謝永泉 | 104 | 偕志語 |
| 59 | 田雅各 | 105 | 簡偉駿 |
| 61 | Walis Nokan | 106 | 林纓 |
| 65 | 巴代 | | |
| 70 | 里慕伊・阿紀 | | |
| 72 | 拉黑子・達立夫 | | |

高一生
'Uongu
Yata'uyungana
鄒族

1908 年生於今嘉義縣阿里山鄉的樂野部落（Lalauya），日本名矢多一生、矢多一夫，戰後以高一生為人所知。高一生曾任吳鳳鄉（今阿里山鄉）鄉長，為鄒族教育家、政治家及音樂家，1954 年 4 月因白色恐怖而成為政治受難者。

高一生就讀達邦蕃童教育所、嘉義尋常高等小學校，1924 年保送臺南師範學校，就讀期間嶄露音樂及文學天賦，畢業後回達邦任教及擔任巡查。高一生從日治時期起就在部落引領進步思潮：推廣農業、關心教育，參與鄒族語言文化的記錄保存等，更創作不少日本味道濃厚、融合部落自然地景的歌曲。

《高一生獄中家書》

高一生著，周婉窈編註，高英傑、蔡焜霖譯。

1952 年高一生因白色恐怖，被羈押在「臺北市青島東路三號軍法處看守所」期間，共寫了逾六十封家書寄回家裡（除去遭扣留與遺失的部分，五十六封保留下來），這些家書多以日文寫成；2013 年 12 月 16 日世界人權日活動時，高一生之子高英傑代表家屬將這批書信捐贈給國家人權博物館典藏。這批書信經過整理、解讀、譯註後，完整收錄並經編輯出版成專書，內容除了獄中家書之外，也包含了高一生生平年表、圖像選編、高一生音樂作品（選）、主要人物關係圖以及索引，可說是見證臺灣人權發展的重要歷史證據，彌足珍貴。



2020 年 6 月
國家人權博物館

林光明 泰雅族

1914 年出生，日名下山一。父親是日本警察下山治平，母親為泰雅族馬烈巴社（Malipa，一說為地勢高聳之意）頭目長女貝克·道雷，1954 年歸化中華民國國籍後改名林光明，1994 年過世。

林光明從臺中師範學校畢業後，曾任公學校教職並任職於霧社電源保護站，退休後擔任耶穌聖靈教會牧師。

《流轉家族——泰雅公主媽媽、日本警察爸爸和我的故事》

下山一（林光明）自述，下山操子（林香蘭）譯寫。

全書以第一人稱視角，描寫日治時期混血菁英的生命故事，圍繞其面對國族認同的情感矛盾而寫；描繪霧社事件及其後續發展，以及國府來臺後家人們艱辛的生活；為容納原住民文化與日本文化，經歷兩個國家統治的原住民族人留下寶貴的歷史見證。本書可與陸森寶、高一生的傳記相互參照，藉此進一步了解日治時期原住民菁英的生命故事，以及政治情勢如何辜負其遠大的抱負與理想。



2011 年 7 月
遠流

黃貴潮
綠斧固·悟登
Lifok 'Oteng
阿美族

1932 年生於臺東宜灣部落 (Sa'aniwan)，2019 年過世。Lifok 十二歲時因罹患導致下肢癱瘓，長達十年，生病期間靠著自修與大量閱讀，學習各種語言與樂器。二十一歲始能下床拄杖行走；二十六歲成為天主教傳教士，開始四處探訪耆老，採集部落的歷史、語言、歌舞、祭儀。1973 年北上謀職，曾任職於台北華安針織工廠（技工），1983 年，認識中央研究院民族所研究員劉斌雄先生，擔任其研究助理，協助蒐集、整理和翻譯有關阿美族的口傳文學資料。1990 年回臺東，轉任交通部觀光局東管處專員，在他的助力下，東管處完成了多部阿美族文化專書，表現出極為充沛的研究著述質量。

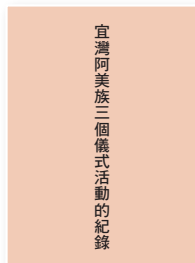
1951 年臥床期間，黃貴潮開始提筆寫日記，自此不曾間斷地透過書寫、攝影及文物保存，為自己的部落及家族留存珍貴文物史料。長達七十多年的筆記與文化調查，蘊藏他個人的生活經驗，也記錄了部落歷史與族群文化的變遷，有「阿美族文化活字典」、「阿美族民間人類學者」之美譽。主要創作有《リボク日記》、《阿美族兒歌之旅》、《遲我十年——Lifok 生活日記》、《伊那 Ina 我的太陽：媽媽 Dongi 傳記》、《阿美族口傳文學集》等，此外，Lifok 也擅長製作口簧琴與作曲，曾發行一套五張專輯的《宜灣部落歌謠》。他豐富的在地知識，對建構原住民的文學與歷史有所貢獻，不僅成就了許多學者的精彩研究，更照亮了阿美族文化的認識之路。

曾獲教育部原住民文化教材佳作獎、台灣日報台灣原住民族貢獻獎、第二屆中華汽車原住民族文學獎之文藝貢獻獎等多項殊榮，2014 年獲頒臺東大學榮譽文學博士學位。

《宜灣阿美族三個儀式活動的紀錄》

此書根據 Lifok 親身經歷及日記，由人類學者黃宜衛再行編輯整理而成。全書以阿美語、中文相互參照，內容詳盡，記錄戰後阿美族部落文化的變遷歷程。

全書內含三個宜灣部落舉行過的重要儀式紀錄：一為黃貴潮母親 Dongi 的喪禮；二為日本人類學者馬淵悟認宜灣部落的徐義蘭女士為義母，遂與妻子柳本杏美在宜灣部落重新舉行一次阿美族式婚禮；三為 1986 年的年祭。



1989 年 6 月
中研院民族所

《遲我十年：Lifok 生活日記（1951-1972）》

Lifok 一生寫日記不輟，此書摘選他 1951 年至 1972 年的日記出版，記錄其近十年漫長痛苦的病榻生涯及病癒後重獲新生的歷程。全書由日本人類學者馬淵悟（馬淵東一之子）編訂，後由黃貴潮親自中譯完成。

本書映照出黃貴潮曲折、勵志的生命軌跡，折射出整個大時代的環境及阿美族宜灣部落歲時祭儀、生活樣態的變遷。2021 年「記憶潮聲——黃貴潮 Lifok 文物特展」也運用日記內容及 Lifok 留存的文物與作品，在臺東縣成功鎮原住民文物館展出。



2000 年 4 月
山海文化

《伊那 Ina 我的太陽——媽媽 Dongi 傳記》

此書乃黃貴潮為母親 Dongi 所寫的傳記，並非以常見的編年方式書寫，而是遵循「搬家」之於阿美族人的重要文化意涵，以此為章節架構。

藉由整理 Dongi 家族系譜，並從家園地理空間的遷徙、變換，連結母親的婚戀歷程，顯示出黃貴潮撰寫此本傳記也將其人類學涵養嵌入書中。全書不僅反映出 Dongi、Lifok 母子的深厚情感，也展現出兒子對母親的感謝與敬愛；雖然生命歷經破敗與離散，但無盡的包容、毅力與樂觀，也讓曲折的生命走出自己的路。



2006 年 3 月
山海文化

《Osa'opo to kimakimad no A'mis a tamdaw 阿美族口傳文學集》

此書集黃貴潮一生學養精華，以阿美語、中文對照呈現，共蒐羅四十一則阿美族口述傳說；內容攸關部落和人類的起源、人與動物的故事以及部落位置的遷移歷史，因而既為承載宜灣部落集體記憶的重要史料，也能作為後輩了解阿美族傳統文化知識的豐富憑藉。

根據序文，此書為作者八十四歲時將擱置三十年的原稿拿出來重編，並要將這本「生命之書」獻給說故事的族人。書中的每則故事裡，不時可見 Lifok 以活潑風趣的筆調進行註記，他對學問知識的熱衷與對生命的熱情，也在此一覽無遺。

Osa'opo to kimakimad
no A'mis a tamdaw
阿美族口傳文學集

2015 年 4 月
行政院原民會



高英傑
雅瓦伊·雅達烏猶卡納
Avai Yata'uyungana
鄒族

1940 年生於阿里山鄉鄒族的達邦大社（Dapangu）。臺中一中初中部、嘉義師院畢業。曾任小學教師、主任共四十二年，並兼任嘉義縣政府教育局音樂科輔導員及研究員，與擔任天主教聖言會神父的三弟高英輝整理北鄒族傳統歌曲與創作迄今。

高英傑是父親高一生（'Uongu Yata'uyungana，1908-1954）第五個孩子。後來父親因為白色恐怖被抓，也影響了整個家族的氛圍與命運。直到原住民轉型正義實踐，這段歷史才被重新認識與檢討。

《拉拉庫斯回憶：我的父親高一生與那段歲月》

本書是高英傑書寫和父親高一生之間的家族與生命記憶。全書包括高一生 1952 年被捕後，學校布告欄公布原住民的匪諜、貪汙、叛亂等案件，致使高英傑在學校蒙受師長、同學異樣眼光的過往，呈現出當事人切身經歷的生命視角。高英傑把個人與家族史，劃分成日治、戒嚴、民主三期，從拉拉庫斯（Lalakusu，此處有許多野杜鵑）寫起，以其受過日語、漢語教育的兩種文化薰陶，道出跨越兩個時代，語言、文化與政權斷裂的親筆見證。作者也將生活趣事、親族回憶與刻骨銘心的情感、傷痛與家族禁忌，轉換成跨越時代、無可取代的生命書寫。



2018 年 7 月
玉山社

陳英雄
台灣·打鹿勒
Kowan Talall
排灣族

1941 年生於臺東縣大武鄉太平洋海濱的加津林部落（Gazelin），父母皆為部落祭司。一生服務警界，曾任憲兵士官、外事警員等，後以警佐兼主管職退休。

1962 年 4 月陳英雄首篇散文〈山村〉在《聯合報》副刊發表；之後陸續在《軍中文藝》月刊、《青年戰士報》副刊發表散文與新詩，並於《中央日報》發表排灣族婚俗、信仰相關文章。1971 年他將早期著作集結為《域外夢痕》（後改為《旋風酋長——原住民的故事》重新出版），是臺灣第一本原住民小說。從他發表在《新文藝月刊》的短篇小說〈戰神〉來看，軍警生涯在其文學創作中有極深的影響。

《旋風酋長》

此書為陳英雄 1971 年出版的第一本作品集《域外夢痕》新裝再版，在臺灣原住民族文學史中具有特殊意涵。書中，陳英雄撰寫記憶中的卑南文化與故事，也展露 1960 年代臺灣原住民族青年面臨的身分認同困境，字裡行間不乏對自我文化的貶抑，但這些在當今看來「政治不正確」的刻痕，也折射出國民黨政權對原住民族人的影響，更是我們當今理解原住民文學發展的必經之路。



2003 年 4 月
臺灣商務

《太陽神的子民》

本書為陳英雄首部長篇小說，以多娃竹姑部落的領導者一家為核心，從率領傳統部落族人狩獵、耕作、舉行歲時祭儀的舊日時光，隨著時局變遷來到日治時期、南洋戰場，然後進入國民黨政府統治的階段。

《太陽神的子民》蘊含排灣族部落的歷史記憶，觸及對日本政府暴虐的集體反抗及對新政府（中華民國）的愛戴和期待。在自然流洩的歌詠、向神靈許願、跟親友致謝、與愛人道別等文字裡，照見出作家以詩歌的語言展現的深摯情意。



2010 年 10 月
晨星

《排灣祭師：谷娃娜》

這本長篇小說以排灣族巫師的養成歷程為軸，故事主人翁谷娃娜·麥多力都麗，如同那些十五、十六歲就被神靈挑中的排灣族少女，在成年巫師帶領下，逐一學習各種為部落祈福、為族人治病、驅邪的傳統儀式與咒語。

透過陳英雄的小說，谷娃娜超凡的意志與智慧鮮活地呈現在讀者眼前；然而她雖貴為眾人信賴的巫師，卻在日本政權入侵後不幸殉情而死。這則悲劇故事也為排灣族巫術文化書寫再添力作。



2016 年 12 月
晨星

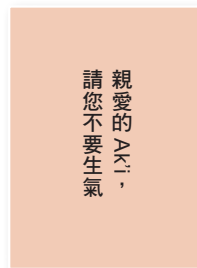
劉武香梅
伐依絲·牢固那那
Faisx · Mxkxnana
鄒族

1942 年生於嘉義縣阿里山鄉的樂野部落（Lalauya，意為美麗的楓香林地）。曾在部落擔任幼稚園教師、教會幹事，二十四歲時與來自四川、擔任軍職的劉先生結婚。1988 年起定居新莊。

伐依絲愛讀小說，曾透過《聖經》認字；因六十歲時報名社區大學寫作班而踏上創作之路；以散文〈木屐〉在「第二屆中華汽車原住民文學獎」獲獎後正式進入文壇。

《親愛的 Ak'i，請您不要生氣》

本書記錄伐依絲（此時她尚以白茲自稱）印象中的童年生活，從一個「山地姑娘」的視角出發，圍繞部落的家園、工作、生活、神話與先祖而寫；蘊含伐依絲少時在部落山野嬉戲的回憶及對鄒人形貌與日常工作、文化生活的描摹。〈親愛的 Ak'i，請您不要生氣〉為全書留下核心註解；以後人找尋祖父之墓為開端，追憶親人之際也自省對家族、部落歷史的遺忘，從而試圖以書寫留下鄒族過往的樣貌。伐依絲的散文充滿她對族群的愛，對家鄉的情感、回憶以及對鄒族文化傳承的溫柔關懷。



2003 年 1 月
女書文化

《火焰中的祖宗容顏》

伐依絲的第二本著作。除延續前作，以鄒族姑娘之眼勾勒在部落生活的年少記憶，也以鄒族女人的心，深沉回顧部落在上世紀遭逢的白色恐怖與自然災厄。從八八風災至生活瑣事，隨處可見其對萬物、族人、弱勢群體的關懷、反思與愛惜。全書從童年生活寫起，回顧五〇年代部落生活的樂事，描繪族人無端捲入政治爭鬥的悲劇。轉入現當代社會後，作家從小人物的日常切入，補足常遭大歷史遺忘的鄒族人物故事，也為原鄉生活、族群遷徙與環境地貌留下紀錄。儘管梳理歷史傷口、天災的沉重課題，卻將控訴與質疑藏進嘆息與笑容中，留給讀者省思空間。



2017 年 12 月
山海文化

田敏忠
游霸士·撓給赫
Yubas Naogih
泰雅族

1943 年生於泰雅族澤敖利北勢八社的天狗部落（B'anux），為北勢八社大頭目 Gagi Naobas 外孫，2003 年 4 月過世。

游霸士為師大國文系學士，曾就讀師範大學國文研究所、東海大學文藝創作班，擔任中學教職三十五年。他不諱言自己「漢化較深」，文字風格不同於其他原住民作家。但游霸士的文學始終圍繞「泰雅」的部落歷史及當代族人的生命處境而寫。

《天狗部落之歌》

全書收錄〈媽媽臉上的圖騰〉、〈丸田砲臺進出〉、〈出草〉、〈兄弟出獵〉、〈斷層山〉、〈大霸風雲〉等短篇小說，故事舞臺多為日治時期的泰雅族部落，可說在「出草」與「紋面」的文化傳統、社會變遷之間，以文學再現抗日戰爭的歷史。

泰雅族素來以驍勇善戰聞名，游霸士也擅寫「五年理蕃計畫」前後，日軍以砲臺、現代化軍事裝備挺進部落的戰爭史；透過喋血驚悚的內容，讀者宛若置身槍砲聲隆隆、血肉模糊的部落戰地。整體而言，游霸士兼含華文武俠、泰雅美學的書寫，開啟原住民戰爭小說的先河。



1995 年 1 月
晨星

《赤裸山脈》

《赤裸山脈》收錄七篇短篇小說，從〈最後的部落〉、〈最後的一桿槍〉、〈棄械〉等篇名可以感受到，九〇年代討論原住民文學議題時，常見濃厚的「黃昏意象」。

在洗鍊且著力至深的文學書寫中，游霸士回顧現當代社會中原住民族人面臨的種種衝擊；除了在都市叢林、花花世界迷失自我，也在傳統／現代的價值體系間感到混亂與進退失據；因為找不到歸屬、認不出自己的模樣，這些族人也變得無從認同泰雅文化，進而遭逢文化斷裂、傳承困難，與部落土地、家園疏離的苦果。



1999 年 4 月
晨星

《泰雅的故事》

本書以泰雅語、中文相互參照與編排而成。游霸士抱持記錄語言及部落口語歷史的心懷寫下此書，留存泰雅部落裡的詩頌、歌謠、祖先遺言、口傳故事，以及日常生活裡、耕作狩獵與婚喪喜慶中，族人們彼此間的對話與短講。本書的語法運用、人物描繪可作為族人學習母語的參考書，也因具體反映部落生活中的生命樣態，讓讀者藉此了解，不同時空裡部落文化生活的氛圍與風貌。



2003 年 1 月
晨星

邱金士
奧崙尼·卡勒盛
Auvinni Kadreseng
魯凱族

1945 年生於屏東縣霧臺鄉的好茶部落（Kucapungane），舅公喇叭卹（Lapagau Dromalalhathe）為前好茶部落史官，也是奧崙尼學習魯凱文化與祭儀知識的對象。小學畢業後奧崙尼曾隨父母務農、狩獵，從三育基督學院企管系畢業後，服務教會、擔任會計多年，1991 年辭職回鄉重建舊部落與寫作。

奧崙尼秉性浪漫，擅長演奏薩克斯風，是重建舊好茶部落的文學健將與文史工作者。他在創作的過程中，苦惱於很難找到適當的漢語來翻譯祖先流傳的優美詩歌，因而不乏以魯凱語寫成，再進行中譯之作。

《野百合之歌》

《野百合之歌》是奧崙尼首部長篇小說，也是他獵人父親的傳記。全書以魯凱獵人哦賽的成長故事為軸，娓娓道來族人一生的生命儀禮及部落全年的歲時祭儀。故事起於「小婦人遇難」的意外及葬禮，後續篇章透過哦賽母親的婚嫁、哦賽的誕生、命名、成長與婚戀等生命經驗，再現、展演傳統魯凱獵人生命的旅程。

全書記錄魯凱族的文化傳統，也透過獵人之眼傳達對山林、萬物的虔敬。當族人心中勇敢、堅毅而深情的獵人日益茁壯，奧崙尼也在籠罩全書的婚戀、愛情書寫與「獵人不戴百合」的叛逆中，忖度文化禁忌的存續與超脫可能，並以此思索傳統生活與現當代社會的複雜交匯；可謂在優美浪漫的文學裡包藏深沉的生命哲思。



2001 年 12 月
晨星

《神祕的消失：詩與散文的魯凱》

此書集結奧崙尼重返舊好茶、部落古道與重建石板屋的散文書寫，從日常抒情到哩咕烙（雲豹）、矮人遺跡的尋訪，巴嫩姑娘傳說的回溯與解讀等，在在可見奧崙尼以漢語、魯凱語的語言，呈現魯凱的哀曲節奏與美感。全書敘事如詩如歌，情感深厚，之中重述幼子、妻子、友人生死離別的篇章能量強勁，令人為之動容。



2006 年 10 月
麥田

《消失的國度》

好茶部落原名古查布鞍，傳說是先人狩獵時，雲豹喝了當地瀑布的水卻再也不願前行之處，可見此地豐美肥沃。1987 年政府以「地形不宜居住」為由，將部落族人遷至新好茶；然而，新好茶聚落位於隘寮南溪北側的河階地，先是 1996 年賀伯颱風來襲，部落後方陡坡崩塌、聯外道路遭沖毀；2009 年的「八八風災」更幾乎摧毀整個新好茶聚落，族人只得再度搬遷。

《消失的國度》為上世紀九〇年代起，投入舊好茶重建工作的奧崙尼以文學重現這段舊部落遭「迫遷」，新部落又在天災肆虐下一夕消失的傷痛歷程。之中隱隱可見奧崙尼以文筆呼喚他思念的舊好茶原鄉。似乎，無論路途多麼波折艱難，魯凱人終究要回到祖先建立、蓋著石板屋的「家」。



2015 年 10 月
麥田

夏本·奇伯愛雅
Syapen jipeaya
雅美族

1946 年生於臺東縣蘭嶼鄉的紅頭部落（Imaorod）。童年名字是「西阿那恩」，當爸爸後更名為「夏曼·佳友旨」，當祖父後再更名為「夏本·奇伯愛雅」。

夏本當過臺灣世界展望會雅美中心的輔導員，也曾在中研院民族學研究所、國立臺灣大學外國語文研究所從事翻譯蘭嶼雅美語言的田野工作。如今他和妻子住在蘭嶼，維持捕飛魚、種芋頭的傳統生活，並以文化傳承、寫作為志業；由於他的文字質樸、不修飾而被稱為素人作家。

《釣到雨鞋的雅美人》

這本出道作集結出版於 1992 年，但內容卻是夏本·奇伯愛雅在八〇年代走訪蘭嶼島上各部落，頻繁與雅美老人聊天、田野採集與整理而來。他自言，童年時最大的樂趣是聽故事；那些驚險、恐怖、好笑的内容總活靈活現地激發他的想像力，深深豐富他的生命。這本神話傳說故事集的問世不只作為一本兒童讀物，夏本更期盼將豐富多元、趣味橫生的雅美族傳說故事帶給所有讀者。



1992 年 6 月
晨星

《蘭嶼素人書》

這本 1990 年以來的散文中，夏本·奇伯愛雅除了詳談蘭嶼雅美族人的規範禁忌、生命禮俗、飲食文化及飛魚季，也收錄年輕時生活窮苦卻簡單快樂的回憶，包含他初為人父的喜悅與忙碌，在大島臺灣與小島蘭嶼間奔波往返的心路歷程，如同夏曼·藍波安的書寫，字裡行間充滿小島居民對外來元素入侵蘭嶼的深層反思。



2004 年 4 月
遠流

《三條飛魚》

本書收錄兩篇短篇小說及多篇雅美族傳說。以小說形式講述雅美族人在飛魚季期間需恪守禁忌，以堅定的心嚴守規範自身行止，才能為魚季及子孫帶來福祉。在雅美人的觀念中，「三條飛魚」是吉祥的數字，也是初次出海捕魚的理想數量。從這幾篇小說都可見雅美族對環境的謙卑，不僅要求子孫不能貪求，也時刻遵守祖輩傳承的禁忌及流傳下來的古老智慧。



2004 年 4 月
遠流

《五對槳》

這本夏本·奇伯愛雅首部長篇小說，是從「五對槳」——雅美族人稱呼十人大船的古老詞彙出發，以寫實的筆法，細緻描繪紅頭部落一個家族船組的故事。十人大船的「家族船組」是雅美族漁獵文化的核心，船員不僅要遵守禁忌，循序漸進成為正式船員，也要謙虛學習海流及魚類知識，並與他人配合。閱讀旅程中，讀者也跟著船組乘風破浪，領略海洋知識的嚴謹規範及雅美族海洋文化之美。



2012 年 12 月
國立陽明交通大學

尤巴斯·瓦旦

Yupas Watan

泰雅族

1948 年生，苗栗縣泰安鄉大安部落 Mesingaw 後代，國立東華大學民族發展研究所碩士，國立臺灣大學人類學系博士班肄業；曾任慈濟科技大學兼任講師、中原大學兼任副教授及國立東華大學兼任助理教授等職位。尤巴斯擅長傳統泰雅藤編工藝，也記錄多位泰雅耆老的口述生命史，長年研究泰雅族的遷徙史、戰爭史、巫術文化及語言變遷，《魂魄 YUHUM》是他獲得 2017 年國藝會長篇小說創作發表專案的作品，也是尤巴斯第一本文學著作。

《魂魄 YUHUM》

yuhum 是膽，也意為膽識、勇氣。本書中的生活祭儀、狩獵行動與抗日戰爭書寫，都是為了追憶並活化泰雅族人的「剽悍」與「勇猛」。全書主要描述 1909 年以降，日本隘勇線擴張、軍警入山，但遭大甲溪上游司拉茂、司考耶武族人抵抗的故事。當時日軍入侵大甲溪上游時，司拉茂人全面抵抗，但之後遭誘騙下山，被關入木屋燒死，剩餘者還遭到南投賽德克族「蕃人奇襲隊」上山剿滅。佐久間總督不僅派南投廳石橋廳長率二千名「隘勇線前進隊」上山攻打，1913 年又命大軍上山屠社，期間司考耶武社二十七名被俘戰士被日軍砍頭，1927 年族人陸續歸順，但被安置於大甲溪畔，建立凱崖社和佳陽社後又遭日人歧視或以苦工虐待，婦女也被欺侮，引發 1931 年 Uking 一家血洗畢茨坦（Pistan）駐在所，最後三名族人各抱日本警察，飛躍峽谷峭壁同歸於盡。



2022 年 11 月
玉山社

**阿道·巴辣夫·
冉而山
Adaw Palaf Langasan
阿美族**

1949 年生，花蓮太巴塢（Tafalong）部落阿美族人，臺灣大學夜間部外文系畢業。年輕時當過捆工、店員、計程車司機、菜農等，參與過「差事劇團」、「阿桑劇團」、「都蘭山劇團」的演出，曾在 1990 年代第一個立案的原住民表演團體「原舞者」擔任多年專職、特約團員，2012 年回太巴塢成立冉而山劇場，致力於樂舞復振與傳承，也帶領年輕族人以行為藝術展演發聲。

阿道演出經驗豐富，擅吟詠族語歌謠與行為藝術；他組織的冉而山劇場以劇作《Misa-Lisin 彌莎·禮信》參與愛丁堡藝穗節（2014）、亞維儂藝術節（2015），2019 年起舉辦多次冉而山國際行為藝術節。在阿道的行為演出中，泥巴與鏡子，渾沌與清晰相互映照與辯證，在濃厚的詩性中誠摯懇切地思索存在。

《路·Lalan》

《路·Lalan》是原住民族文學中少見的劇作。透過展演、吟唱，將阿美族歌謠與過往族人在部落火塘邊傳承神話傳說、聚會的語言音調、古老景象，忠實呈現在聲音與畫面中。

劇作中，阿道也將過去經歷的山海薰陶、知識洗禮、都市文明衝擊及理想破滅等戰後出生的原住民族人普遍的生命經驗，化為創作展演及省思的主題，帶領觀者尋找身體與心靈、傳統與現當代知識之間的共存與平衡之道。



2013 年 11 月
花蓮縣文化局

胡德夫
Parangalan
排灣族／卑南族

1950 年生於臺東縣金峰鄉的嘉蘭部落（Buliblosan），母親為排灣族人，父親為下賓朗部落的卑南族人。初、高中時因參與教會詩班與同學組成四重唱而展開音樂表演之路。胡德夫考上臺灣大學外文系後，在哥倫比亞咖啡館擔任駐唱歌手，並與李雙澤、楊弦等人開啟民歌運動，被譽為「臺灣民歌之父」。

胡德夫為原住民社運先驅，曾任臺灣原住民族權利促進會副會長，其音樂創作攸關原住民知識分子的心路與對原鄉的思念。2005 年發行首張音樂專輯《匆匆》，其中〈太平洋的風〉獲得金曲獎最佳作詞人獎、最佳年度歌曲；2012 發行的《大武山藍調》英文專輯，獲得華語傳媒大獎的「最佳爵士藍調歌手獎」及金曲獎「評審團大獎」，並曾參與《練習曲》、《很久沒有敬我了你》、《阿莉芙》等電影演出。

《最遙遠的路程》

本書收錄十多篇散文，蘊含胡德夫人生七十載的歷練與沉澱。全書第一部分述說其人生起伏，第二部分則談及音樂創作的心路及理念。透過文學書寫，他思索自己的人生，以及身為原住民知識分子，在當代臺灣社會的種種處境及挑戰。書中，胡德夫也梳理參與原運的歷史，看到族人從原鄉來到都市工作相當辛苦，期盼為族人爭取權利。閱讀胡德夫的文學書寫再聽他的音樂，可以從其中感受他開闊豁達、充滿童趣純真，但又帶著濃厚哀傷的藍調心靈。



2019 年 1 月
印刻

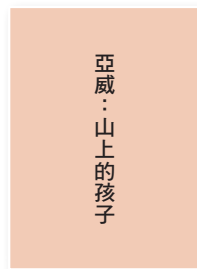
**曾明生
亞威
泰雅族**

1951 年生於新竹縣五峰線桃山村白蘭部落（R`uyan），先祖父曾是部落頭目。亞威是丁松青神父在山上第一位原住民朋友，與妻子瑪莉育有三女二子。2018 年 8 月入山尋找藥草時遭逢意外過世。

亞威做過捕魚、農作、建築工地等艱辛工作，當過約十年保全警衛，退休後和妻子在山上工寮從事農務。在丁松青神父鼓勵下，受精神疾病影響的亞威持續筆耕，終於排除萬難，完成人生的故事。

《亞威：山上的孩子》

根據丁松青神父的說法，此書是亞威「以坦率及樸實的筆觸，寫下了從兒時開始的部落富裕家庭生活，之後卻陷於貧窮與酗酒，並為工作不停穿梭在崎嶇高山、遠洋漁船與都市摩天大樓間」跨越五十年的人生自傳。全書二十七章，從童年在山上工寮和父母一起工作、生活的回憶寫起，刻劃了出名又神勇的獵人父親，童年玩伴的小狗、堂姊、堂哥、在外求學時照顧其日常起居的三姊等諸位家族人物；然而，亞威下山後的日子並不順遂，先是十八歲時與繼父女兒結婚，又因酗酒而離婚。後來亞威前往遠洋討海，又輾轉回山上從事勞務、種香菇，之後擔任建築工人又遭逢工傷意外。亞威的自傳照見出二十世紀下半葉原住民族人樂觀的表情下，蒙受現實與命運摧殘的甘苦人生。



2022 年 10 月
Tau Books

孫大川
paclabang danapan
卑南族

1953 年生於臺東縣卑南鄉的下賓朗部落（Pinaski）。比利時魯汶大學漢學碩士。曾任教於東吳大學哲學系、東華大學民族發展所、台灣大學台灣文學所、政治大學台灣文學所。2009 年擔任原住民族委員會主委，2014 年擔任監察院副院長，現為總統府資政、東華大學榮譽教授、國立臺灣大學、國立政治大學臺灣文學研究所兼任副教授以及臺東縣立圖書館總館名譽館長。

孫大川書寫散文、文論，也將幽默與藝術天分化作字畫與塗鴉，針砭時事，捕捉周遭人們的微觀世界。1988 年從比利時返臺後，參與復振部落的猴祭、少年會所，以原住民文學為志業，重視原住民語言、文獻之整理及譯註工作。1993 年創辦「山海文化雜誌社」，發行《山海文化》雙月刊，並籌辦原住民族文學獎，致力於搭建原住民族文學的舞台，開拓以書寫為我族發聲的機會，既是原住民文學發展的重要推手與實踐者，亦是「原住民族文學」概念的最重要論述者。

《久久酒一次》（復刻增訂版）

《久久酒一次》最早由張老師文化出版於 1991 年，集結孫大川於 1988 至 1990 年間刊載於報章的雜文。當時的臺灣正處於迎接民主新氣象的波動與期待，孫大川以「黃昏意識」點出臺灣原住民族面對的迫切生死危機，並強調浪漫的傳統想像與投機的政治操作無助於解決困境。二十年後，本書復刻再版，更為強調真實相遇、批判偏見、活出歷史的實踐。這是對歷史的回顧，也是對當代社會的檢視；書中字句持續要求今日的政府官員、原住民知識分子與社會大眾，持續創造更加正義與平等的社會。



1991 年 7 月初版
2010 年 9 月復刻增訂版
山海文化

《山海世界：臺灣原住民心靈世界的摹寫》

本書將孫大川九〇年代書寫的散文集結成冊，記錄其身為哲學家、文學研究者、天主教徒、卑南族人的內在觀照及外在關懷。作者從卑南族知識分子的角度出發，思索著部落、文化以至原住民文學的當下與未來出路。在作者娓娓道來的敘事中，可見其內心不乏矛盾拉扯，字裡行間也持續對「家鄉」的意涵、「我」的存在施展辯證。孫大川對於主流漢人文化貪婪、去文化脈絡的一面，亦以「腹部邏輯」施展幽默又犀利的批判，頗為發人省思。



2000 年 4 月初版
2010 年 1 月再版
聯合文學

《夾縫中的族群建構》

本書置身於七〇年代至九〇年代後期原住民主體建構的歷史，雖然從不同視角和主題切入各個領域，但當中不變的核心是對臺灣原住民族當代處境的關懷。舉凡語言、書寫、教育、政治、經濟、文化權力與現實中的原民生活，在面臨不同觀點且橫跨多個領域之際，本書皆不加閃躲地檢視、探討當時的時代脈動及原住民面臨的深重挑戰。不論站在開闊的位置重思原住民的整體族群圖像，或以當代族群主體建構的進程為旨回顧與深掘，皆讓人受用無窮。



2000 年 4 月初版
2010 年 1 月再版
聯合文學

《BaLiwakes：跨時代傳唱的部落音符——卑南族音樂靈魂陸森寶》

陸森寶 Baliwakes (1910-1988) 為南王 (Puyuma) 部落族人。族語名字的 bali 意為風，baliwakes 則是旋風；人如其名，陸森寶跑步快如旋風。雖然父親屬於南王領導家族 raera 系統，但生長於卑南社大崩解的年代，他在 1941 年因被認為「國語家庭」更名為「森寶一郎」，戰後則按國民政府戶籍登記法令更名為「陸森寶」。傳唱不朽的〈美麗的稻穗〉正是陸森寶創作。本書收錄陸森寶的傳記、歌譜與歌曲解析，並附有歌謠 CD。從書中的史料蒐羅及陸森寶就讀蕃人公學校、臺南師範的歷程可見，日治時期的教育政策對原住民族人一生的影響；此書也照見出原住民知識菁英夾在日本帝國、中華民國兩個外來政權之間，理想、藝術沒能進一步發揚光大的苦悶。陸森寶以音樂、體育專長在臺東、東海岸作育英才無數，他最後一首創作〈懷念年祭〉，可視為其一生的精神寫照——盼以音樂為巴拉冠，凝聚族人、傳承與弘揚卑南文化。



2007 年 10 月
國立傳統藝術中心

《搭蘆灣手記》

《搭蘆灣手記》收錄孫大川 2000 年以來書寫的八十餘篇文章。書名同於在《聯合報》副刊的專欄名，也是孫大川任教於東華大學時把東華想像成自己的搭蘆灣，由此出發寫下眼中所見，心中所感。

「輯一」四十篇文章，涵蓋其少壯時期的際遇及對父母、家族生活的記錄追念，除了至親，也包括對當過高砂義勇隊成員的家族長輩、外省族群姊夫的白描；「輯二」思索步入民主化社會的臺灣當前的政經議題，以原住民之眼對政府政策、與中國的關係提出批判檢討；「輯三」收錄近十年來孫大川所寫的書籍序文，從原舞者的訓練、田野、演出到原住民相關的翻譯書籍、文學創作與學術專書，可見作者對原住民族及弱勢群體畢生的關懷。



2010 年 8 月
聯合文學

馬列雅弗斯·莫那能
Maljaljaves Mulaneng
排灣族

1956 年生於臺東縣達仁鄉的安朔部落（Aljungic）。1979 年因車禍使眼疾惡化，而至全盲。1984 年與胡德夫等人成立臺灣原住民族權利促進會，長期參與黨外運動、原住民運動。

1996 年莫那能在臺北成立「阿能按摩院」，九二一大地震時亦擔任「九二一原住民部落工作隊召集人」，2011 年曾出席行政院文建會與原民會合辦的「第一屆兩岸民族文學交流暨學術研討會」，感傷自己親妹妹的經歷，並沉痛地朗誦、吟唱救援難妓運動的詩作〈當鐘聲響起時〉。

《美麗的稻穗》

第一本臺灣原住民文學詩集《美麗的稻穗》，記錄了七〇年代臺灣原住民遭遇的壓迫，不只文化失落、山林土地消逝，更是在布滿謊言與暴力的資本主義社會中，淪落至販賣身體、販賣勞力、人格尊嚴失落及家鄉、族群喪失認同。

莫那能時而質疑外來統治，時而檢討原住民菁英，同時也為蒙受苦難的族人流下淚水，並呼求：讓苦難成為族群重新站起來的推力。他的詩歌在哀傷與激昂中蘊含哀婉與呼告，彰顯出詩人對族人與族群文化熱切的關懷與期勉。



2010 年 5 月再版
人間

《一個臺灣原住民的經歷》（修訂版）

莫那能口述，劉孟宜錄音整理，呂正惠編輯校訂。

這本莫那能的自傳／生命史，聚焦 1970 至 1990 年代詩人歷經的奮鬥、苦難、覺醒與挫折，也記錄戰後臺灣社會氛圍驟變、民主運動發展及當代原住民整體的歷史處境。

莫那能從部落環境、文化慣習寫起，描述大社會對原住民的歧視壓迫、檢討原住民政策的失當，也敘述自身曲折的生命起伏。藉由本書，可以了解到莫那能詩集創作時的社會背景，並照見一位原住民族人的生命韌性，進而檢討臺灣社會對各類弱勢或少數族群，仍有待改善的社會福利與培力制度。



2014 年 8 月
人間

**卜袞·伊斯瑪哈
單·伊斯立端**
**Bukun Ismahasan
Islituan，布農族**

1956 年生於高雄縣三民鄉民權村（今那瑪夏區瑪雅里），為布農族郡社群族人。擅以族語寫詩，早年以向張裕發牧師請教布農族語《聖經》羅馬拼音符號為契機展開文學研究，格言是：「沒有文學的語言，是死亡的語言」。

卜袞投入布農語教學推廣，為國立師範大學體育學士，國立中正大學臺灣文學碩士，橄欖球國手退役，曾任臺灣布農協會第一任理事長、原民會第七、八屆專任委員、原文會第二任董事長、布農族語推組織召集人。現任臺灣布農族語言協會理事長、高雄縣三民鄉布農文化發展協會理事長，並和家人在那瑪夏經營露營區。

《山棕月影》

這本以布農語創作的詩集提供漢語對照，書後收錄漢語詩及布農諺語。全書並無高深難讀的詞彙，而是運用自然萬物的形貌表現布農人與天地萬物的關聯；同時借用這些景物在布農文化的隱喻，表現對母體文化、語言喪失的焦慮。

書末的布農諺語，蘊含文化傳承的珍貴意義與初衷，傳遞一位良善的布農人，所應遵守的規範及源遠流長的生活智慧與哲學。



1999 年 8 月
晨星

《卜袞雙語詩集——太陽迴旋的地方》×
《山棕·月影·太陽·迴旋——卜袞玉山的回音》

延續《山棕月影》的路線，《太陽迴旋的地方》以三十六首布農新詩亮相，同樣提供漢語翻譯對照。卜袞的詩作融入布農族的宇宙觀、人觀，是為對母體文化致上敬意與祝福。讀者循著詩句，可逐步領略布農人眼中的天、神，發掘族人從生活周遭的動、植物身上，擷取天地自然訊息的智慧與慣習，並以此傳遞情感與思念。

2021 年卜袞重整舊作，出版為《山棕·月影·太陽·迴旋——卜袞玉山的回音》，如同前作也有漢語翻譯，並依循布農語詩作的用詞、斷句，呈現不同於華人詩作的詩意與美感。八十八首詩作中，每首詩都提供相關神話傳說、文化典故的頁下註，盼引領不同族群的讀者，一同進入布農文化的語境與心靈世界。



2009 年 6 月
晨星

溫奇
Lavulas Geren
排灣族

1956 年出生，來自臺東縣金峰鄉嘉蘭村的排灣族卡拉達蘭部落（Kalatadrang）。

溫奇為國立臺灣大學哲學系畢業，國立臺灣大學三研所（現為國發所）碩士。曾任高中教師，2017 年退休。擅長以詩作闡發對於原住民族當代處境的省思，曾自印詩集《練習曲》（1991）及《梅雨仍舊不來的六月》（1992）及《拉鍊之歌》（1994）等三冊「南島詩稿」系列。目前仍以寫作自娛，常在社群網路發表。

【作品】

除了三本自印的詩集，溫奇的詩作散見於《山海文化》雜誌及網路、報刊，包括：〈致島嶼〉、〈山地人三部曲〉、〈失眠〉及〈剝落的日子〉等。溫奇擅長描繪當代原住民族人遭逢的生存困境、土地與文化流失的種種狀態與現象。有別於原運世代作家的控訴風格，溫奇的詩作在哲學思考當中寄託現世關懷，呈現原住民在都市的進退失據，也突顯深沉的生命觀察；將沉痛轉向人性的探問，從一個更為普遍的角度，反省自己民族的命運。這些詩作，在原住民文學的發展脈絡中，實有特殊意義。



根阿盛
伊替·達歐索
itih a ta:oS
賽夏族

1957 年生於苗栗縣南庄鄉的巴卡山部落（ka paka:San），2022 年 5 月過世。根阿盛的曾祖父 aro a basi 是南庄抗日事件主將之一，也是抗日事件主事者日阿拐的親家，和北群頭目 taro a omaw 為賽夏族僅有之刺上六條胸紋的男子；祖母豆氏（1905-2001）活了近一個世紀，雖然身為女性被排除在重大場合與決策之外，卻向孫子道出許多忠實於群山的話語。

曾任職於賽夏文化促進會、賽夏旅北同鄉會等，並娶南群巴斯達隘祭主長女 okay a kalih 為妻；後來受到瓦歷斯·諾幹等文壇前輩鼓勵而開始創作，更屢獲原住民族文學獎肯定。

《巴卡山傳說與故事》

根阿盛擅以幽默諷刺之筆，批判族人對現代生活的盲目接受，也常將神話傳說轉化運用，強調賽夏族人對山林土地、族群的責任。他認為當伯利恆的星星取代祖先精心創造的精靈世界，更應該回到最美的過往，鑑照出今日生命的喜悅。根阿盛的書寫常帶詭譎色彩，寫賽夏族傳說、父親被國家徵召、登山遇日本軍官鬼魂，又或者基督宗教對部落文化的替換等。全書第一輯由四首漢語詩歌構成；第二輯由十七則傳說故事組成，其中雷女、家族通婚的傳說可與後續的小說對照；第三輯由四篇散文、傳記或報導文學組成；第四輯的四篇小說，蘊含諸多人性矛盾、身心靈創傷、暴力衝突與流血情節，〈朝山〉、〈屋漏痕〉為得獎作品。



2008 年 11 月
麥田

浦忠成
pasuya poiconx
鄒族

1957 年生於嘉義縣阿里山鄉特富野部落（Hosa no Tfuya）。國立師範大學國文研究所文學碩士，中國文化大學中文研究所文學博士。曾任考試院考試委員、原住民族委員會政務副主委、國立史前文化博物館館長、國立東華大學教授兼原住民族學院院長，以及總統府原住民族歷史正義與轉型正義委員會副召集人等要職，現任監察委員。

浦忠成為國內重要的原住民學者，著述豐富，也是首開先例，系統化整理、分析、評論原住民族文學，撰述臺灣原住民族文學史的第一人，著有《台灣原住民族文學史綱》（上／下）、《被遺忘的聖域》、《原住民神話與文學》、《庫巴之火——鄒族神話研究》、《臺灣原住民的口傳文學》等書。

《政治與文藝交纏的生命：高山自治先覺者高一生傳記》

高一生（1908-1954）是日本殖民政府培育的模範，國民政府來臺後首任吳鳳鄉鄉長，他始終期望為家鄉的自由與榮景奮鬥努力，期盼實現原住民自治縣。然而，政治紛擾不只使其自治夢碎，更讓他與鄒族同胞、泰雅族菁英樂信·瓦旦死於白色恐怖槍口，並換來鄒族人數十年的噤聲。本書記載高一生的生命故事，收錄其創作歌謠、寫給妻子的家書，是白色恐怖歷史的見證。

政治與文藝交纏的生命：
高山自治先覺者高一生傳記

2006 年 9 月
行政院文建會

《再燃庫巴之火》

本書輯選 2010 年以來作者於報章媒體發表的各類文章，呈現一位現當代鄒族知識分子透視臺灣原住民族在不同專業領域的種種現況、挑戰及議題。書名中的「庫巴」（kuba）為鄒族的男子會所，過去火塘之火終年不熄，且在神話、神靈觀中蘊含重要意義。但「庫巴」傳統卻在族群歷經外來政權輪番統治與社會變遷中逐漸失色；近三、四十年間，才又在跨世代的族人共同努力下慢慢恢復。浦忠成以此為書名，邀請讀者一同進入其所見所感的臺灣原住民文化復甦史。



2017 年 12 月
山海文化

林志興
Agilasay Pakawyan
卑南族

1957年生於臺東，父親來自卑南族南王部落，母親為阿美族人，妻子為屏東的排灣族人。他曾就讀國立臺灣大學人類學系，也是臺大人類學博士。自青年時期便參與詩歌與文學創作及卑南遺址的搶救工作，後來受邀到史前館工作。

曾任中華民國臺灣原住民族文化發展協會理事長，參與原住民族文學獎的舉辦，也在史前館當過助理研究員、研究典藏組主任、南科分館籌備處主任、副館長等多項職務，發表過多首詩作及研究論文。

【作品】

林志興的詩作較少刊行，卻從年少時即與溫奇互勉、創作不輟，並常在聚會場合吟誦，充滿口傳即興的樂趣。詩作正在集結中，包括：〈鄉愁〉、〈穿上彩虹衣〉、〈我們是同胞〉及收錄於表弟陳建年《海洋》音樂專輯的〈走活傳統〉，也就是紀曉君以卑南語演唱的〈神話〉。他的論文〈文物流轉，記憶接軌〉（2009）、〈兩條軸線的交會：部落與博物館的合作〉（2008）、〈談展示與表演的新可能性〉（2007）、〈史前館與地方社區的關係〉（2004）、〈卑南文化公園與社區文化展演：從社區關係的互動談起〉（1998）、〈史前館與原住民文化建設〉（1996）及〈雜談我的人類學生涯〉（1994）則散見各刊。



夏曼·藍波安
Syaman Rapongan
達悟族

1957 年生於臺東縣蘭嶼鄉的紅頭部落（Imaorod）。出生時的名字是 Si Cigewat（西·切格瓦），意為不可動搖、永遠守護家屋、島魂。後來在中華民國的戶政事務所被冠以漢名施努來。婚後第一個孩子 Rapongan（藍波安）出生後，他更名為夏曼·藍波安，意為藍波安之父。

夏曼·藍波安畢業自淡江大學法文系，為國立清華大學人類學研究所碩士，曾就讀國立成功大學臺灣文學系博士班。早年擔任過計程車司機、國中小學代課老師、臺北市原民會委員等職位。曾獲吳濁流文學獎、時報文學獎、吳魯芹文學散文獎、九歌年度小說獎、吳三連文學獎等文學大獎，現為專職作家、島嶼民族科學工作坊負責人，與家人在蘭嶼生活、寫作，傳承造舟及海洋文化。

《八代灣的神話》

夏曼曾說，創作之前要先把父祖輩告訴他的神話傳說寫下來。這些關於海洋世界、魚類、自然萬物的故事，之於個人、一個民族或之於世界，都是最珍貴的資產。在這本獲得中研院史語所母語創作獎的作品中，夏曼將自小聽聞、深深烙印在他腦海的故事，連結其成長經歷及他對達悟傳統生態智慧、哲學與身體記憶／技藝的思索，這些內涵都將成為族人徘徊、掙扎於傳統／現當代之際最終的心靈依歸。



1992 年 9 月初版
2011 年 6 月再版
聯經

《冷海情深》

本書為夏曼·藍波安最經典的一本散文集，獲選 1997 年聯合報讀書人年度十大本土好書。這一階段的寫作，呈現作家從都會回到蘭嶼，學習做一個達悟男人的歷程。書中不僅描繪作家如何以「身體」經驗海洋的深邃、美麗與豐饒，也加深他對達悟父執輩世界觀的感知與認識。《冷海情深》由十四篇散文構成，書寫他擺脫漢式教育思維與資本主義社會的框架，重回祖島、海洋及母體文化的懷抱，親歷造親子舟、潛海，在海中遭遇沙魚、飛魚、浪人鯨、大魴魚等的豐富生命經歷。夏曼身體力行，追尋母文化素樸優雅的古典氣質，之中不乏掙扎與自我質疑，但更多的是無怨無悔。



1997 年 5 月初版
2010 年 4 月再版
聯合文學

《黑色的翅膀》

夏曼·藍波安第一本小說《黑色的翅膀》，獲得吳濁流文學獎及中央日報年度十大本土好書，敘述卡斯、米特、賈飛亞和卡洛洛四名達悟男孩的成長歷程，他們對這劇烈變動的世界懷抱不同嚮往，也對自己生命的發展有不同期待與想像。某種程度上，四個男孩正是夏曼·藍波安自己的縮影；他們在漢人崇尚升學主義的教育體系遭受貶抑，同時面臨達悟文化快速流失與斷裂的現實，又在傳統價值與現代經濟體系帶來的新價值觀之間拉扯；在四位達悟男孩天真的眼光、直白又深刻的對話中，反映出作者也深深思索自身與島嶼的民族命運。



1999 年 4 月初版
2009 年 8 月再版
聯經

《海浪的記憶》

夏曼·藍波安長年書寫海洋，但教導他體會海洋的脾氣，跟著海洋韻律一起呼吸的，卻是那些依然遵循古老智慧而活，擁有達悟族素樸與古雅氣質的老人們。這本獲得 2002 年時報文學獎推薦獎的散文集，寫海也寫人，記錄小島蘭嶼，作家思念的朋友們，這些人物速寫也成為他往後創作小說的人物原型。如同夏曼自己形容，老人經歷的歲月有如海潮蝕刻，布滿皺紋的那張臉已是最珍貴的一本書。



2002 年 7 月
聯合文學

《航海家的臉》

《航海家的臉》收錄的散文，環繞作家對於「傳統與現代」議題給出的回應和思考。戰後的蘭嶼島面臨漢人文化、國家政權、貨幣交易、現代化生活、基督宗教的入侵與宗教、經濟、文化生活的劇變，作家在思索與記錄島嶼的變化之餘，也關照族人在原初的勞動、當代資本主義式的勞動間，如何找到出路。「輯一：航海家的臉」藉由刻劃航海經歷、表弟卡洛米恩、興隆雜貨店老闆娘的臉龐，帶出現當代的蘭嶼島民當代生活；「輯二：原初的相遇」藉由書寫山地文化隊與漢人過年記憶、救濟物資及大島小島的對比，批判外來政權、文化對島嶼的入侵與影響；「輯三：蘭嶼，原初豐饒的島嶼？」透過描摹島嶼變貌、生態課題與「驅逐惡靈」運動，凸顯達悟古老文明的珍貴與蘭嶼當今面臨的危機。



2007 年 7 月
印刻

《老海人》

獲得 2010 年金鼎獎的《老海人》，是夏曼·藍波安向堅強且純淨的達悟海人致敬之作。書中主人翁安洛米恩、浪子達卡安、老海人洛馬比克，散布於夏曼不同時期的作品中。夏曼書寫老海人看似被現代社會與文明拋擲至邊緣，卻以大海為中心地活著：「海洋本身是沒有邊陲，也沒有中心，她有的只是月亮給她的脾氣（潮汐）」，即使「他們各自擁有很美的達悟名字，但美麗的名字在他們的生活裡卻不美麗」；在海洋的砥礪與陪伴下，浪子與老海人逐漸找回達悟族人的尊嚴與傲氣。



2009 年 8 月
印刻

《天空的眼睛》

《天空的眼睛》榮獲 2012 年度「中時開卷好書獎」，也是外譯成最多國語言的夏曼·藍波安小說。全書以一尾巨型浪人鯨「魚瑞」的口吻開始說話，回溯達悟族人如何曾與牠們搏鬥，並在銀色海面上吟唱古老曲調；然而，當海洋環境變化、文化傳統式微，原有的生活質感也逐漸消失。小說後半段，改以夏本·巫瑪藍姆老人的視角說話，娓娓道來在海洋世界和浪人鯨搏命的生死一瞬及令其心如刀割的喪女之痛。當族人、老人仰望「天空的眼睛」——達悟族中的星星，認為每個人的靈魂都住在某顆星星裡，我們也從悲劇式的結尾，領略當代達悟子民「流亡者」般的族群命運。



2012 年 8 月
聯經

《大海浮夢》

這本自傳體長篇小說入圍「聯合報文學大獎」（2015），獲得日本「鉄犬異托邦文學獎」（2018）。首章「飢餓的童年」回溯物質匱乏但心靈豐饒的童年，「沒有外來文明干預的乾淨歲月」攸關家族男性潛海射魚、依循環境生態而生活的信念，但當時作家也因外來者貶抑，而在「野蠻／文明」之間探索自我。第二章「放浪南太平洋」和第三章「航海摩鹿加海峽」敘說作家少時的航海夢因 2004 年文建會「全球視野文學創作人才培育」計畫而實踐，打開了其南島及世界海洋的眼界。在遠航至南太平洋東加、庫克群島、斐濟等島嶼的旅程中，夏曼·藍波安重構其曾經斷裂的海洋世界與島民宇宙觀。在回首家族生命史與相遇南島漁船、島民之際，讀者也感受與見證了由海洋構築而出的世界地圖與連結。



2014 年 9 月
聯經

《安洛米恩之死》

本書中，夏曼意圖以小說之筆、當代達悟族人的角度詮釋弱勢民族在現當代社會的存在狀態。延續《老海人》的人物速寫與刻劃，此書主人翁——部落的「神經病人」安洛米恩在充滿利慾、權力競逐的金錢遊戲及漢式教育、基督教信仰中始終遍尋不著自己的位置，因而終日沉浸在大海的懷抱。然而，在「常人」眼裡精神失序的他，在同樣熱愛海洋的孩子達卡安眼中，卻是值得崇敬的師長。小說暗示安洛米恩這樣的悲劇性狂人，依循海洋脈動而生，也因為他慢慢活出古老的神話與智慧，才成為小島上最最清醒的人。



2015 年 7 月
印刻

《大海之眼：Mata nu Wawa》

這本獲得 2019 年「臺灣文學獎金典獎」之作，從「驅逐惡靈」的儀式寫起，以孩童齊格瓦之眼書寫家族記憶；攸關配槍帶刀的日本人，蠻橫強占小叔公之父的家，以及中華民國政權訓練年輕族人呼喊「中華民族萬歲萬歲萬萬歲」的荒謬，也回溯其和大伯、大叔公、外國神父紀守常，前往海邊參與祭典儀式的歷程。接下來幾篇長文，攸關少年齊格瓦被魔鬼「抬走」，父親用嫩蘆葦為其做驅除惡靈的儀式，以及國中畢業後父親期許他留下一同造船、捕魚、開墾水芋田，他卻想「去臺灣看看另類的世界」的抉擇與經歷。離開小島後，少年也參與姊姊嫁給漢人、定居長濱等曲折的過程。從最後一篇〈我選擇了海洋的古典文學〉可見，作家認為，「海洋的古典文學」牽引他找到自己的路。



2018 年 10 月
印刻

《我願是那片海洋的魚鱗》

此書同名於作家在《幼獅文藝》月刊連載的文章篇名；三十餘篇短文攸關作家想說的「小島的宇宙」、我們住在「不同的星球」：換言之，達悟族人因自身族群文化背景，及潛水獵魚、巡山、尋找造船樹材、學習島嶼民族植被生態知識，沉溺夜航、划船捕飛魚、在海上通宵獵魚或跟長者閒聊島嶼物語等文化生活，使其生命的焦點不同於奔波都會、城鎮之校園、職場與消費生活的多數國人。全書二、三部分，為刊登過的小品文及作家臉書動態的極短篇集結，天氣良好在屋外書寫，雨天或暴風則在鐵皮屋書房完成。雖無當年的豪氣膽識，依舊徜徉在大海懷抱，努力書寫自己認識的「星球」，期盼和讀者保持聯繫與來往。



2021 年 12 月
印刻

《沒有信箱的男人》

這本小說獲得 2022 Openbook 好書獎・年度中文創作，主要書寫達悟民族與異邦人、現代性的相遇。在首章「初名」的神話中，夏曼以孕育、繁衍來講述島嶼的史前史。接著書寫日治時期首位踏上祖島的鳥居龍藏、伊能嘉矩等人類學家，如何挾手槍與相機，前往家族的伊姆洛庫部落踏查，還有接續到來是日警、日軍、1903 年美國商船 Benjamin 號船難漂流蘭嶼等事件，逐一勾勒出異族相遇的衝突、文化的誤譯、殖民的暴力，如何讓祖島的靈魂開始混濁。全書以夏曼「祖父的小弟」夏曼・估拉拉摠為故事主人翁，藉其口述故事、傳說，逐漸進入小島遭外來政權入侵的歷史長廊。當祖輩接受日語知識系統，子孫輩接受華語知識系統，達悟族人不免走向被同化的道路。此書可與陸森寶、高一生的傳記相互參照，進而對於原住民族人歷經外來統治的經歷有更深的同理與掌握。



2022 年 4 月
聯合文學

霍斯陸曼·伐伐
Husluman Vava
布農族

1958 年生於臺東海端鄉廣原村的龍泉部落（Takimi）。2007 年過世。長年擔任教職，致力於推廣、保留布農族文化與文學創作。2007 年過世那年也獲得臺灣文學長篇小說金典獎。

伐伐少時以優異成績保送屏東師專攻讀數理組，也是一名短跑健將。他曾和屏東的好友一起架設「伐伐的文學殿堂」網站，定期發表文章。伐伐的多篇作品收錄於教科書，曾獲得教育部文藝創作獎、吳濁流文學獎、原住民族文學獎等多項肯定。

《玉山的生命精靈——布農族口傳神話故事》

在布農族人的思維裡，萬物都有生命精靈，這些精靈形體不同，但跟人一樣也是從石頭、陶鍋、葫蘆等轉變而來，因此人與萬事萬物應互相尊重、和平共處，這也是閱讀神話時最需把握的核心。書中，霍斯陸曼·伐伐以流暢生動的文句描繪布農族祖先流傳下來的故事，呈現出布農族的宇宙觀與世界觀，由此也對地球上的生命、不同族群的文化，開啟更深刻與豐富的認識與想像。



1997 年 2 月
晨星

《那年我們祭拜祖靈》

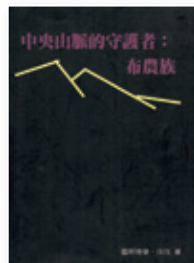
本書以布農族的歲時祭儀和規範禁忌為核心。藉由短篇小說的方式敘述布農族人的歲時祭儀、生命禮俗，以及人們的生命如何依循自然變化與萬事萬物共存相依。作家將小說背景放在神話世界的時空，並在攸關外來國家政權的篇章裡再現布農族人的命運流轉。進一步，也透過展演傳統祭儀象徵的民族心靈世界，描繪出布農族人內在的精神力量。



1997 年 10 月
晨星

《中央山脈的守護者：布農族》

此書為霍斯陸曼·伐伐編寫之布農族文化的介紹書籍，從概說臺灣原住民各族的分布起，進一步介紹布農族的住屋、衣飾、部落律法、祭典，包含：依循月亮和太陽變化，以及作物生長的各種農事儀典、人類生老病死的生命禮俗。全書最特別之處在於對「夢占」的紀錄，詳談族人與神靈溝通的過程，祭典、日常生活的凶夢與吉夢。最後一部分則書寫布農族遷徙及對抗外來政權的歷史。



1997 年 10 月
稻鄉

《鯨面》

從《鯨面》收錄的幾篇小說已可看出，霍斯陸曼·伐伐有意書寫一部完整的布農族人生命文學。他擅長將神話傳說素材編進小說，傳達布農族人獨特的狩獵觀、生命觀及世界觀，充分展現「萬物皆有靈」的信仰系統，如何使布農族人與原始山林的生物趨近於互為敵友，共生共存的微妙平衡。全書透過不同的小說主人翁，娓娓道來布農族入山狩獵的文化傳統、獵槍與靈力傳承的文化、禁忌，更以當代文學的筆法寫出布農族人饒富力量的精神世界。



2001 年 2 月
晨星

《玉山魂》

這本伐伐的長篇小說、代表作，藉由男孩烏瑪斯的成長，道出作者對布農族歲時祭儀、民族性格、生活空間、神話傳說的理解與詮釋。小說時空以布農族的宇宙觀建立，展現布農的思維邏輯，也蘊含對山林、未知力量的尊敬和適應。透過模仿長輩、勇者的行止，布農族在玉山腳下生存的智慧代代延續。書中也突顯老人與小孩的密切關聯；由生而死，兩代的相似與傳承正如生命本身綿延不息。



2006 年 12 月
印刻

謝永泉
Syaman Macinanao
達悟族

1959 年生於臺東縣蘭嶼鄉的朗島部落（Iraralay）。蘭嶼中學畢業後，赴公東高工主修電工科，考上乙級技術師後跟隨父親的傳教員之路，先在臺北的天主教牧靈中心進修二年，二十五歲回蘭嶼用族語傳教。

謝永泉曾任職於原民會，當過部落會議主席、蘭嶼電臺主持人、臺東縣蘭嶼天主教文化研究發展協會理事長、天主教蘭嶼傳教員，並發行《飛文季刊》；退休後以創作歌手身分開闢雅美歌謠新頁；2020 年 12 月發行音樂專輯《akokey 親愛的你好嗎——謝永泉 Iraraley 之歌》，收錄的八首雅美族語歌曲中，五首改編自古調。

《追浪的老人：達悟老者夏本·樹榕 Syapen Sorong 的生命史》

臺灣原住民與基督宗教之間錯綜複雜的關聯，可由本書理解其時空脈絡與箇中深義。本書收錄達悟族父子兩代天主教傳道員對基督宗教、達悟文化的辯證，詳載基督宗教在 1950 年代進入蘭嶼後的發展，以及基督宗教對達悟族人的影響。兩人試圖以在地語言、文化解釋西方宗教教義，既是達悟族人對自我文化的捍衛，也蘊含幽默的在地思維。本書可由達悟老人的生命史切入閱讀，也可從文化交會的層面討論，更可從民族誌的角度觀看達悟族的文化生活變遷。



2010 年 7 月
山海文化

田雅各
拓拔斯·塔瑪匹瑪
Topas Tamapima
布農族

1960 年生於南投縣信義鄉人和村的人倫部落（Landun）。祖父為部落頭目，父親為牧師，他則是行醫原鄉的筆耕者。拓拔斯的作品蘊含對原鄉現況、族群認同的觀察思索及對都市族人、女性的真摯關懷。

少時他參加阿米巴詩社，以同名小說榮獲南杏文學獎第二名，並以《最後的獵人》榮獲吳濁流文學獎；赴蘭嶼衛生所任職後，拓拔斯寫出《蘭嶼行醫記》；之後服務於省立花蓮醫院、高雄縣那瑪夏鄉、桃源鄉、臺東縣長濱鄉衛生所，現回部落開設「人和診所」，持續行醫。

《最後的獵人》

拓拔斯·塔瑪匹瑪是最早受臺灣文壇矚目與熟悉的臺灣原住民作家。1980 年代，他的小說就被收錄在年度選集，刊載於各大報刊。他的文字蘊含濃厚布農族氣息，語調、節奏、對時空與現象的描寫相當緊湊精彩，同時有別於漢人作家的底蘊。拓拔斯擅以超寫實元素，為筆下的布農族部落增添神祕色彩，也擅以銳利的視線，將反省眼光聚焦於部落內在，由內而外地再現出族人淪陷於都市叢林陷阱的樣貌。



1987 年 9 月初版
 2012 年 10 月再版
 晨星

《情人與妓女》

從聚焦部落之《最後的獵人》來到《情人與妓女》，作家在敏銳的觀察外增添人道關懷。全書包括二二八事件、還我姓名運動、救援雛妓運動的書寫，批判主流社會對少數族群的歧視、白色巨塔中的冷漠現實，也反省巫術信仰及文化的失落。除了再現族人與弱勢族群的各類痛苦，作家也深感這些加害的源頭難以改變。因而相較於前作，此書的筆調在同樣的徬徨中更顯無力與無奈。



1992 年 12 月
 晨星

《蘭嶼行醫記》

本書集結拓拔斯 1987 年至 1991 年在蘭嶼衛生所服務之作。布農族醫師作家帶著現代醫療知識來到蘭嶼，盼以對原住民文化的認識，扭轉外來醫療團隊對達悟族人的偏見；也透過身體力行，嘗試削減蘭嶼島民對現代醫療的恐懼與不信任。從諸篇短文中可見，拓拔斯向外辯證，也向內找尋面對民族文化與現代醫療衝突的解答，是思索現代、傳統兩種思維的衝突，以及如何解套與合作的入門好書。



1998 年 6 月初版
2012 年 8 月再版
晨星

瓦歷斯·諾幹
Walis Nokan
泰雅族

1961 年生於臺中縣自由村的雙崎部落（Mihu）。師專時加入「彗星詩社」，熟讀周夢蝶、余光中、洛夫、楊牧等人的詩作；後因閱讀吳晟的詩作轉而關注社會底層的生活。瓦歷斯曾以柳翹為筆名，族群意識覺醒後曾和夥伴創辦《原報》，之後和利格拉樂、阿娟創辦《獵人文化》，著重於「原住民文化運動」的實踐。他從省立臺中師院畢業後，任教於臺中市和平區自由國小，並持續參與部落田調、文學創作，得過時報文學獎、聯合文學小說新人獎、散文獎、吳濁流文學獎及臺灣文學家牛津獎等大獎，近來以「二行詩」的教學另闢蹊徑，作品譯成英文、日文與法文。

《荒野的呼喚》

本書是繼《永遠的部落》之後，瓦歷斯·諾幹的第二本書。《永遠的部落》以精簡的散文描繪作者回鄉後觀察到的部落現況。《荒野的呼喚》則將重心放在部落衰敗、凋零背後的結構性問題，試圖以報導文學陳述觀光遊憩、國家公園、基督教會、市場經濟、文明產物對原鄉部落的危害。全書嘲諷「文明人」，也自省對家園、文化、族群歷史記憶的遠離，是作家回歸部落歷史田調的醞釀之作，也能以本書和當今原鄉部落的各種現象相互參照對比。



1992 年 12 月
晨星

《番刀出鞘》

《番刀出鞘》集結瓦歷斯·諾幹 1989 年至 1991 年間刊載在報刊的議論文字。包含當時臺灣原住民遭遇的問題及還我土地運動、雛妓問題、還我姓名、抗議國家農林場與國家公園設置、要求尋回原住民文化尊嚴等原住民社會運動。在大聲疾呼、要求主流社會重視原住民議題之際，作家也提出對原住民文化建設、教育設計、文學創作等各面向的長遠願景，有助於讀者理解、回顧 1980、1990 年代原住民運動的社會背景及相關議題，有其報導價值與時代意義。



1992 年 12 月初版
 2013 年 4 月再版
 稻鄉

《想念族人》

瓦歷斯議論的筆觸與文字用於寫詩，則有獨特的傷感與慨歎。本書收錄其 1985 年至 1992 年間的詩作，描繪日治、國府的統治為原鄉部落帶來的傷痕與衰敗，也描述族人離鄉後在都市底層、遠洋漁船、娼寮暗巷受苦淪落的經歷。在悲傷的眼淚後，這些詩作將眼淚化為奮起的力量，全書結束於〈悲情未必是宿命〉，為 1990 年代原住民青年族群意識抬頭、可能迎來改革能量的氣氛留下期待。書末另附魏貽君對瓦歷斯的訪談，可見作家對原住民文學的深度期許。



1994 年 3 月
晨星

《戴墨鏡的飛鼠》

本書收錄瓦歷斯 1991 年至 1996 年間發表在報刊雜誌上的散文作品，有原鄉部落的幽默故事，也有他梳理過往求學、認同經驗的生命歷程，以及前往中國參訪，思索中國與臺灣、原住民之間的歷史牽連。書中，也蒐羅瓦歷斯回部落後，調查白色恐怖歷史的成果，補足了戒嚴時期原住民族人遭遇政治迫害的歷史。本書並無激烈吶喊與呼告，也少有悲情淚水，而是以幽默流暢之筆述說原住民因外來政權、社會驟變而遭逢的萬般無奈與苦難，令人動容也感到心酸。



1996 年 12 月初版
2017 年 5 月再版
晨星

《番人之眼》

全書以站在都市與部落、現代知識與文化傳統之間的原住民知識分子 W 的角度，時而疏離地旁觀都市文明生活的各種荒謬，時而嘲諷國家制度的不合邏輯；有時也為部落的幽默咧嘴而笑，並仍舊因為原住民蒙受不公平處境而握拳。相較於《番刀出鞘》，《番人之眼》將忿恨收斂，轉而以更多部落原鄉的生活故事，摹寫當代原住民的日常生活及珍貴的傳統知識，還有族人在艱苦處境下奮力生存、維繫自身文化傳統的堅持與努力。



1999 年 9 月初版
2012 年 7 月再版
晨星

《伊能再踏查》

全書收錄瓦歷斯於 1980、1990 年代創作的詩作品，按次序讀來，可以感受到作家對詩的語言、韻律、形式，展現更為自由獨到的操控。數首動輒幾十行的長詩，讀來毫不勉強，並將評論、自省、懷想與冀望融於一身。從都市到部落，從泰雅族到臺灣原住民族，從定點觀察而至凌空俯瞰，《伊能再踏查》的關懷面向比《想念族人》更為廣泛。另也收錄數首向初生嬰孩、幼童喃喃叮嚀的詩作，以飽含溫情之筆暗喻對整個族群的期許，溫馨且令人動容。



1999 年 10 月
晨星

《迷霧之旅》

本書第一部分多為從生活出發的抒情散文，並談論文學創作的背景故事。第二部分「田野書」，蒐羅瓦歷斯在多個原住民部落田野調查、爬梳史料的成果，其摹寫原鄉族人、文化衰頹的筆觸，鋒利中蘊含關懷。「田野書」的篇章蘊含明確的探詢主軸與對象，如近乎被遺忘的紋面老婦、日治時期的原住民菁英、面臨滅亡危機的邵族文化傳統等，也包含作家深入部落、訪問耆老前後面臨的各種挑戰；顯然，作家書寫田野調查歷程的同時，也就「報導者」的身分進行反思。

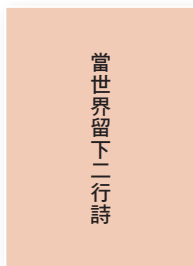


2003 年 3 月初版
晨星
2012 年 1 月再版
布拉格文化

《當世界留下二行詩》

本書是瓦歷斯近來在國小課堂施展二行詩教學的範例作品。透過二行詩短小精幹的體裁，作家帶領學生展開對周遭事物天馬行空的想像，並以精煉文句試圖捕捉、擷取各種豐富感覺，大大縮短學生與文學創作之間的距離。

《當世界留下二行詩》從日常生活用品到抽象情感的描摹，再連結國際時事的觀點，範圍之大近乎無所不包；在表現新詩精煉的語言之餘，也大大延展其意義，蔚為文學創作的入門書典範。若想進一步參酌更多國小到社會人士創作的二行詩作，可參閱《瓦歷斯·諾幹 2012：自由寫作的年代》。



2011 年 12 月
布拉格文化

《城市殘酷》×《瓦歷斯微小說》×《戰爭殘酷》×《七日讀》



2013 年 5 月
南方家園



2014 年 7 月
二魚文化



2014 年 8 月
印刻



2016 年 11 月
印刻

整體而言，這四部作品展現了瓦歷斯向世界、向更廣泛的議題接觸的企圖心。從過往的幽默嘲弄、義憤填膺一路走來，瓦歷斯隨著閱歷增長，創作題材也趨於廣闊，但筆調卻更為深沉憂傷。在歷史與現代的跨時空對話中，作家以小小的臺灣對比偌大的世界，將泰雅傳說與異國故事交錯雜揉；穿梭時空之際，也將一幅殘破的世界地圖，無保留地攤在讀者面前。顯然，不只泰雅族人、臺灣原住民族，暴力、仇恨、苦難的暗黑力量始終都在，並未從世界各民族的歷史與生命中消失。為走向最終的和解，作家似乎只能不斷書寫、期盼，每則為了自由與尊嚴，流淚與奮鬥的故事能獲得關注，進而使那些不美好的、悲傷的、醜惡扭曲的心靈與經歷都獲得療癒、提升與祝福。

巴代
Badai
卑南族

1962 年生於臺東縣卑南鄉的大巴六九部落 (Damalagaw)。國立臺南大學臺灣文化研究所碩士。專職寫作前是退役中校、教官，曾任國立臺南大學兼任講師，擔任多屆原住民族文學獎小說評審，現任中華民國臺灣原住民族文化發展協會理事長、臺灣原住民族筆會會長，並就讀於國立成功大學臺灣文學系博士班。

巴代關懷原住民族在現當代社會的適應，也擅以族群歷史、文化為創作素材；得過多屆原住民族文學獎，臺灣文學獎長篇小說金典獎（2008）、金鼎獎最佳著作人獎（2008）、第三十六屆吳三連文學獎（2013）、第三屆全球華文星雲文學獎歷史小說三獎（2013）等多項大獎。作品譯為蒙古文、英文、日文、韓文、捷克文。

《笛鶴——大巴六九部落之大正年間（上）》×
《馬鐵路——大巴六九部落之大正年間（下）》



2007 年 8 月
麥田



2010 年 8 月
耶魯國際

《笛鶴》是第一部原住民作家書寫之以歷史事件為背景的長篇小說。其與《馬鐵路》以 1912 年到 1926 年的大巴六九部落為背景，描繪族人面對日人理蕃政策時的運籌帷幄與因應謀略，蘊含族人處理部落地緣政治角力的細緻考量。小說中既有單純的人際情感，也有詭譎的政治局勢，對於以保衛家園為己任的獵人更有豐富的摹寫；深知自己夾在卑南社、內本鹿布農族與日本的外來政權之間，處境堪慮，因而需以深沉的智慧面對挑戰。書中除了以歷史事件為基礎，巴代也展現他對軍事策略、女巫傳統及巫術儀式的嫻熟，將原住民歷史小說帶往全新的高度。

《薑路：巴代短篇小說集》

本書集結巴代刊登於報章的短文及他在文學獎中首次嶄露頭角的小說創作。他的短篇小說迥異於長篇作品，將原住民族人失去土地、背負生存重量、遭貼上汙名的整體圖像一一呈現，刻劃原住民族人在臺灣島嶼勇敢謀生的精神與臉龐。書中，巴代展現對動物保護法、農業與環境議題、基督宗教與部落信仰、原住民菁英的社會責任等社會課題的關注；在平實的語調與細緻的情節轉折間，讀者得以一窺作家展現不同於長篇小說的關懷面向。



2009 年 7 月
山海文化

《檳榔·陶珠·小女巫——斯卡羅人》

十七世紀的東臺灣，大巴六九部落的巫師為抵抗荷蘭人與彪馬社的聯合攻擊，召喚了三百多年之後的女巫前來相助；然而，這名女巫卻意外投胎，成為布利丹氏族族長拉娜肚裡的女嬰；當時，拉娜與夫婿正帶著族人踏上南遷之路。南遷旅程中，布利丹氏族與大巴六九女巫群看似意外的相遇，背後卻是巫術運作；布利丹氏族的實習女巫與青年勇士在資深女巫協力下，終於躲過敵人追擊，定居南方，進而成為統領恆春滿州十八社的「斯卡羅人」。全書交織歷史事件、巫術儀式、弓琴求情、男女愛情、卑南族禁忌等內涵，絲毫不遜於西方奇幻文學書寫。



2009 年 8 月
耶魯國際

《走過：一個臺籍原住民老兵的故事》

國共內戰時期，卑南族人屈納詩（陳清山）被誘騙上車，以致離家千萬里來到中國戰場上；他在搞不清楚情況時提槍與莫名的敵人戰鬥。然而，國民黨軍隊卻拋棄了他，導致意外受到共產黨照顧的屈納詩，自此才在異地感受到身而為人的尊嚴。《走過》再現陳清山從大巴六九部落到中國戰場，歷經 50 年流浪、在異地成家，輾轉返鄉的生命旅程，彌補了主流歷史不曾知曉之參與國共內戰，卻回不了家的臺灣原住民亂世經歷，蘊含戰爭書寫、族人微觀世界的描摹及珍貴的歷史意義。



2010 年 6 月
印刻

《白鹿之愛》

《白鹿之愛》延續《檳榔·陶珠·小女巫：斯卡羅人》的時空，描繪面臨荷蘭人侵略、險些滅亡的戰事紛擾之際，大巴六九部落女性族人堅毅的身影及不凡的愛情。全書以曲折的愛情為軸，但作家仍不忘他鍾情的歷史大議題，因而進一步將戰事帶來的壓抑與生死，為愛情故事憑添曲折與虐心。

全書角色包括：巴代心中勇敢聰明卻對愛情遲鈍的卑南族勇士，還有心思細膩，為了家族部落安穩而顧全大局的卑南女子。作家刻劃人際情感的來往斟酌，迥異漢人作家書寫情感的筆法，字裡行間的溫情與柔軟，在巴代作品中更是難得一見。



2012 年 7 月
印刻

《巫旅》

本書連結《檳榔·陶珠·小女巫：斯卡羅人》的懸疑，試圖透過解答神祕小女嬰之謎，串連跨越四百年的卑南族巫術歷史，蔚為巴代巫術奇幻的再一驚人之作；「穿越時空」的通俗情節有了卑南「巫術」為媒介後，顯得毫不牽強。《巫旅》中的現當代女巫，藉由各種科技產物，嘗試承接四百年前的大巴六九巫術能量；就此也可看作是身處現當代社會的作者，試圖記錄、保存部落持續運作、發酵之巫術文化傳統的心意。從《檳榔·陶珠·小女巫：斯卡羅人》到《巫旅》，巴代一步步完成他龐大綿密的部落女巫歷史書寫計畫。



2014 年 6 月
印刻

《最後的女王》

十九世紀的彪馬社，在天花瘟疫肆虐與清朝官府的各種限制下，已不復過去擁有雄霸東臺灣的勢力。為了讓部落重振雄風，在新時局建立生存位置，出掌大權的達達與漢人聯姻，運用經濟與社會影響力，鞏固彪馬社在卑南覓平原的地位，甚至還與初來乍到的日本人合作，擊退清軍，獲得日人長期禮遇。《最後的女王》描繪卑南族女子的智慧與領導力，也將彪馬社的霸業連結跨族群的合作。之中，受人質疑的跨族合作與聯姻，在時局變遷之際帶來最大效益，因而留給讀者反思「漢化」的意涵，進而能夠同理少數族群在不同時代的類似處境。



2015 年 7 月
印刻

《暗礁》

《暗礁》以 1871 年日本宮古島人漂流至臺灣東南部的八瑤灣，遭排灣族人殺害的「八瑤灣事件」為題材，試圖以小說呈現歷史，梳理原住民族在重大歷史事件中的記憶與位置，並試圖開啟讀者對十九世紀部落情勢與複雜地緣政治的想像力。當時的臺灣原住民部落已面臨來自漢人勢力的威脅，因而在文化保存及漢化、維持文化傳統與求新求變間，該如何做抉擇？之間的困難與糾葛或許就如同那艘宮古島人的破船，卡在暗礁間，於洶湧的浪濤裡危機四伏。



2015 年 12 月
印刻

《浪濤》

《浪濤》延續《暗礁》的歷史背景，續寫 1874 年的「牡丹社事件」；書中蘊含對甫蛻變為現代國家的日本其快速社會變遷的描寫，也包括日本武士與排灣族牡丹部落、高士佛部落族人的悲劇戰役；之中，日本末代武士在政治角力中頗感無奈、他們不得志的臉孔、心靈，更在雙方性命拚搏與揪心戰鬥中突顯而出。全書展現日本武士精神及雙方對彼此戰士的敬重，同時，透過戰事與突襲布局的書寫，讀者也逐漸領會政治的陰狠凶險、不留情面以及戰爭殘酷；進而從中反省與思考這段戰爭對後世的影響及歷史書寫的意義。



2017 年 9 月
印刻

《野韻》

《野韻》由來於巴代對部落裡一條無名溪流的兒時記憶。不同於以歷史事件堆疊出「大敘事」或將巫術結合奇幻書寫，本書從一位愛唱歌的卑南族女子其成長及視角出發，刻畫族群文化風貌，也編入作家對大巴六九部落的情感與家族記憶。書中，巴代在卑南女子畢生的婚戀與生命故事裡，滄桑、歡樂、無奈等心緒起伏與交疊間，暗藏不少驚喜；有待讀者隨著故事進展，逐一發掘之中的祕密。



2018 年 7 月
印刻

《月津》

《月津》的小說舞臺為十九世紀的臺南鹽水，也就是當時泛稱的「月津」。全書架構在真實的歷史場景中，以漢人羅漢腳為故事主人翁，圍繞羅漢腳之間陷入情慾的越界故事而寫。從中得以一窺橫跨種族（原與漢）、階級（工人與貴族）、慾望（男色與女色）等疆界的臺灣歷史新觀。書中，巴代戮力於打造漢人主角及漢人社會文化的小說場景，再現與展演身而為「人」，萬般值得探究的邊緣處境及角度，看似書寫幾個「人」在歷史長流中的情感與情慾，實則卻是將其歷史書寫的視野及小說造境提升到不同的境界。



2019 年 10 月
印刻

里慕伊·阿紀**Rimuy Aki****泰雅族**

1962 年生於新竹縣尖石鄉的葛拉拜部落（Klapay）。從事學前教育十餘年，曾任幼稚園園長。作品曾多次獲原住民族文學獎項，1995 年以〈山野笛聲〉獲山海文學獎肯定，大大鼓勵了里慕伊文學寫作的積累，作品以散文、小說見長，視角接近孩童及女性。

根據弟弟馬紹·阿紀所言，里慕伊少時就蘊露文學才華，里慕伊自己則認為，教育才是她的最愛，唯一讓她可以自動自發、不斷學習的工作，寫作則是閒暇之餘浪漫的外遇與樂趣。目前於新北市小學擔任泰雅族語教師以及泰雅族語配音員。

《山野笛聲》

里慕伊第一本散文集由四十三篇作品構成，書名取自 1995 年獲得第一屆山海文學獎散文組第一名的同名作品。全書內容攸關身為幼教老師的作家所見所聞所感的當代原住民女性與孩童群像。全書分為：「聽誰在唱歌」、「回山上看您」、「我愛小天使」及「居住在城市」四輯，由自序及開宗明義的〈聽誰在唱歌〉及〈山野笛聲〉可知，里慕伊的觀點不遠於「與原住民孩童共學」。然而，作家在其散文中，也發揮她對女性生命的觀察與關照，進而再現出許多美麗的外表下，心靈扭曲與受傷的一面；循著里慕伊蘊含生命關懷的書寫，讀者也見證了當代族人生命的美麗與憂傷。



2001 年 12 月
晨星

《山櫻花的故鄉》

本書是里慕伊·阿紀的首部長篇小說，里慕伊也是第一位書寫長篇小說的原住民女性作家。書中，她描繪 1950 年代北部原鄉的泰雅家族前往高雄開墾、定居的遷移歷史，以平緩溫和的步調刻劃不同族群的族人互動歷程。在這本縈繞歷史感的小說中，包含當代族人順應政治、社會動盪的歷程，以及在種種變遷中思索人生走向的細緻刻畫；長篇小說的篇幅，也映照出歷史大環境的變遷中，多數原住民族人如何以其柔軟、彈性之姿，順應生命與命運的浪濤與潮流。



2010 年 10 月
麥田

《懷鄉》

《懷鄉》的情節雖不複雜卻讓人感到心痛，因為若將里慕伊筆下的懷湘和她的遭遇推回到 1990 年代以前，那些早婚、酗酒、暴力、離婚、特種行業和家的崩解歷程，簡直就是部落情境的現場直播與翻版。里慕伊寫小說的筆調，像緩緩流動的小河，她的細膩讓人感受到每個生命、靈魂獨有的重量。書中，里慕伊具體描繪出當代原住民女性在惡性循環的結構裡，令人痛心的生存圖像；不僅批判泰雅社會變遷歷程中的種種扭曲，也是在支離破碎與女性重生的旅途中，照見生命的堅韌與希望。



2014 年 11 月
麥田

拉黑子·達立夫**Rahic Talif****阿美族**

1962年生於花蓮縣豐濱鄉的港口部落（Makota'ay）。根據官網，他常行走於海岸撿拾充滿生命記憶的漂流木及隨處可見的現代過剩產物，並以此為創作材料，傳達對全球環境課題的哲思，探討族群結構瓦解及社會變遷的現狀。拉黑子擅長木雕、裝置、行為、建築、家具創作及部落文化再造、原住民社會文化評論等創作形式，曾在2000年獲得亞洲文化協會（ACC）獎助，前往美國紐約進修學習當代藝術，2014年國立海洋科技博物館將他列為海洋文化代表藝術家。近來他提出多項與海洋、島嶼、環境相關的藝術與書寫計畫，透過創作，反思人與自然環境、原鄉土地的關係。

《混濁》

《混濁》是漂流木藝術創作者拉黑子鎔鑄其木雕創作理念及阿美族母語，兼之音譯、意譯漢語的文學書寫，傳達他對港口部落長年的觀察與省思。書中蘊含藝術家對部落的紀錄，也是以阿美語獨有的韻味，呈現不同於蘭嶼達悟族觀點的海洋；從中也再現一位知識分子深耕部落、努力傳承文化的堅持身影。字裡行間縈繞作者對生活周遭人事物的關懷，及與自身過去、未來對話的軌跡。



2006年10月
麥田

歐蜜·偉浪
Omi Wilang
泰雅族

1963 年生於桃園縣復興鄉，玉山神學院畢業，為臺灣基督長老教會總會原住民宣教委員會幹事與牧師。他曾到澳洲 Nungalinga College 進修，國立政治大學土地政策與環境規劃碩士原住民專班結業。

歐蜜·偉浪自青年時期起就積極投入爭取原住民權益，並將參與原運、爭取原民權益視為信仰實踐。他曾以無黨籍身分競選桃園市議員，當過行政院國家發展委員會委員、國際特赦組織臺灣分會第九屆理事、原民會參事、總統府原住民族歷史正義與轉型正義委員會第一屆委員等要職。

《編織家園》

本書由歐蜜·偉浪牧師及生態人文研究者林益仁共同撰述。林益仁曾在阿里山研究高山鼠類棲地、在魯凱族聖地小鬼湖研究山羌的活動範圍。他在臉書發掘歐蜜·偉浪的隨筆書寫，因而以回應作為鼓勵、對話。兩位好友在對基督長老教會信仰、臺灣生態環境、原住民文化的共同關注與情感投注下完成本書。

全書分為：「我的青澀年代」、「我在玉山神學院的日子」、「投入社會運動，對戒嚴前後臺灣的回憶」、「菲律賓與澳洲」及「牧會，深入部落面臨的問題」五章，包括二十三篇歐蜜的專文及十篇林益仁的反饋。歐蜜書寫個人成長回憶，也蘄露當代知識分子對於土地、家園、未來的省思及對底層、邊緣經驗的深度關懷。



2022 年 10 月
主流

趙啟明
啟明·拉瓦
泰雅族／漢族

1964年生於南投縣仁愛鄉發祥村的紅香部落（Knaziy），父親是漢族，母親為泰雅族人。二分之一的泰雅血統使其認同之路走來格外辛苦，曾以十年時間走訪部落，思索「我是誰」，並展開兼具批判性、文學性、社會性的報導文學書寫。

啟明曾在暨南大學擔任講師，也在國立自然科學博物館從事人類學考古研究，近來在自己的部落成立「松林書屋」，期盼透過各種方式，發揚與茁壯原住民文學。

《重返舊部落》

啟明·拉瓦的第一本作品集《重返舊部落》，包含作家走訪南投仁愛鄉親愛村的萬大、松林、親愛三個部落的文學報導，攸關部落歷史與文化活動，呈現原住民文化、土地、災後重建、部落學童升學等各式社會議題，蔚為其踏上認同之旅的結晶紀錄。

這些篇章，無論是向政府、社會大眾「矯正視聽」的報刊投書，或作為研究、調查成果的報導總結，都以豐富的知識內涵增添可信度。在日治時期的史料考據，各部落的實地訪查間，啟明·拉瓦夾敘夾議，將這些或有出入、矛盾的記載與傳說重整爬梳，建構出不同說法背後各自的脈絡與由來。



2002年6月
稻鄉

《我在部落的族人們》

整體而言，本書是啟明以部落族人為題，述說當代原住民普遍困惑之作。全書從小人物的日常出發，在批判與反思間，呈現當代部落及族人的現實處境；在脫去人們對部落原鄉的浪漫想像後，作家以寫實文筆再現族人掙扎於「傳統」與「現代」間，徘徊於政治、經濟、文化、信仰、教育、環保、認同、思想、語言、祭典、醫療、生活習慣、公共政策等複雜面向裡的焦慮面貌。當代原住民如何在自己的土地重建文化與幸福家園，是本書關心的主題。



2005年6月
晨星

娃利斯·羅干
Walis Naqang
泰雅族

1967年生於臺中縣和平鄉梨山地區的斯拉茂部落（Slamaw）。他是基督徒、泰雅爾獵人，也是「獵人工作室」召集人及文字事工。娃利斯創作書寫之際也從事原住民精神文化、語言傳達的研究工作。

娃利斯認為，失去山林獵場固然悲哀；但手握筆桿，在素紙上進行厲言宣告、象徵作為，也是在現當代生活中值得嘗試之事。

《泰雅腳蹤》

《泰雅腳蹤》出版於「原住民文學」的概念正被定義之際，當時的原住民作家正在書寫語言的使用上進行辯論與反思。全書七篇小說，中文、泰雅語相互參照，行文間安插傳統背簍、竹編漁具、獵刀、木雕、織布機箱、枕琴、弓琴、杵音琴、鼻笛、琉璃珠等原住民文化器物的細緻手繪圖，附錄則有泰雅語的單字表；由卷頭的「問獵人」搭配獵人影像及泰雅語可知，作家是從獵人的視角展開書寫。娃利斯·羅干的小說以家族、部落的情感與記憶為核心，攸關山林獵場消逝後，泰雅爾青年在都市叢林努力賺錢的迷惘、沉痛與疲乏。在以少時部落生活回憶對照在都市工作的疲累、酒醉與不被了解間，也照見出作家盼以泰雅爾獵人的英姿，有尊嚴地與漢人社會有效溝通，維繫人性的良善與包容。



1991年7月
晨星

達德拉凡·伊苞
Dadelavan Ibau
排灣族

1967 年生於屏東縣瑪家鄉的青山部落（Tuvasavasai），求學期間就對排灣族文化傳承感興趣，從花蓮玉山神學院畢業後到長老教會工作，編輯兒童主日學教材。1992 年因憂心原住民文化流失問題，回部落從事排灣族母語寫作。

伊苞曾任中研院民族所學者蔣斌的研究助理十多年，投入排灣文化的田野採集與記錄，常接觸族中長老與巫師，滋養、豐富其文學創作。伊苞 1999 年加入優劇場（優人神鼓前身）後從事表演藝術工作，曾隨團到世界各大藝術節演出，編導過《祭，遙》、《搭藍：我們的路》。

《老鷹，再見》

伊苞第一本散文集《老鷹，再見》，書寫她和優人劇團同事前往西藏轉山的旅程。在藏人心中，轉山蘊含祈福免災的重要意義。然而，此次團員們卻苦於高山症，各個病得東倒西歪；半昏半醒間，伊苞的童年往事也歷歷在目。在現實與過去的交錯中，她感受到家鄉大武山在異地的召喚。

人在西藏的伊苞，想起過去曾和巫師一起生活，學到關於看病、解夢的儀式，並在巫師與神靈、與人們的互動中，逐漸了解排灣族豐富的文化和宇宙觀。在藏西遼闊的天際、無垠的視野中，伊苞獲得力量也更了解自己；同時，她也藉由異地見聞與西藏傳說故事，找到自己的位置，開啟跨族群對話的書寫。

老
鷹
，
再
見

2004 年 9 月
大塊

桂春・米雅
Kuei Chun Miya
阿美族

1967 年出生於臺東縣海岸山脈附近，她的家鄉在排灣族的魯拉克斯部落（Rulakes），三十歲前以漢人身分活著。米雅從小跟著 Vuvu 長大，山林的豐饒療癒了她生命中的內在衝突與創傷。

米雅從事長照工作，也投入部落文化的記錄調查，2022 年獲第十三屆臺灣原住民文學獎小說、散文首獎。目前住在雲林。她的作品蘊含塵封多年的往事、對文化差異的省思。創作是她找到安居之所的方式，也是獻給大自然和 Vuvu 的靈歌。

《米雅的散文與詩：種一朵雲》

米雅說，「種一朵雲」的意思就是把潛藏而不被了解的原住民文化，透過文字、天空、海洋和大自然，種植在人們心裡。因為一朵雲的飄移，會以不同形式和方式展現它的樣貌，文化亦是如此。《種一朵雲》既是詩散文也是散文詩，跨文類的交融如此巧妙，時而誇張幽默，時而優美深沉。當輕紅色的山芙蓉和草葉，像大地的眼淚紛紛落下，Vuvu 紮的鞦韆追著清風擺盪，風又追著流雲穿過山間；鞦韆上的銅鈴叮咚作響，像一種鳥的叫聲；米雅說，那是天空的歌。會說排灣語、日語、阿美語和閩南語的 Vuvu，她寬寬的腳板走在雨後山徑，從不曾滑倒。米雅將她對 Vuvu 的感情鋪陳在字裡行間，詩意的智慧是 Vuvu 的，也是米雅的。



2018 年 12 月
山海文化

馬紹·阿紀**Masao Aki****泰雅族**

1968 年生於新竹縣尖石鄉的葛拉拜部落（Klapay）。曾任公共電視「原住民新聞雜誌」製作人／主播，是原住民第一位新聞主播，也被日本 NHK 電視臺「亞洲新發現」節目進行主題報導，曾執筆《臺灣立報》原住民版「蕃人之眼」專欄。

馬紹擁有豐富的文學創作、數位媒體與研究經驗，現為世新大學數位多媒體設計學系助理教授兼任原住民族學生資源中心主任、原住民族文化傳播暨發展中心主任，中華民國臺灣原住民族文化發展協會副理事長。曾擔任過公廣集團原住民族電視臺臺長、世界原住民廣播聯盟主席以及財團法人光啟社社長等職。

《泰雅人的七家灣溪》

本書二十餘篇散文，皆為馬紹從泰雅部落日常生活的見聞累積而來。他寫自己的親族，寫相遇過的原住民同胞身影；藉此細細反省原住民在國家政權宰制下流失土地，在現實生活與文化傳統間掙扎，以至淪陷於難以逃脫的宿命與困境。全書分為三卷，卷一〈泰雅人的七家灣溪〉藉由採訪一位泰雅老獵人，反映出獵人失去土地與獵人身分的荒謬與辛酸；〈沉重的兩百元〉、〈如釋重負〉、〈純真與世故〉改編周遭親友處境，揭示蔓延於原鄉部落之酗酒、單親、未成年未婚生子之婚姻生活悲劇；〈來自 PINSEBUGAN〉、〈陷阱〉等篇章，深刻道出泰雅人的狩獵生活型態與哲理。與卷二同名之〈憂鬱的界線〉，摹寫肇因於落日黃昏的莫名憂鬱與鄉愁，頗能映照出作家的風格與氣質。



1999 年 11 月
晨星

《記憶洄游：泰雅在呼喚 1935》

馬紹·阿紀撰文，詹雁子繪圖。

長篇小說《記憶洄游》以身世之謎，帶出日本調查員大島正滿與泰雅女子的禁忌戀愛悲劇，並以泰雅族人與櫻花鉤吻鮭在歷史與環境變遷下，仍奮力洄游向上，找尋生命出口的軌跡，串連起臺灣櫻花鉤吻鮭與日本鮭的洄游尋根之旅。全書的故事舞臺，穿梭於現當代社會與日治時期泰雅族部落，跨越臺灣高山泰雅原鄉與日本北海道愛努民族的土地。透過與羅葉尾溪、櫻花鉤吻鮭相遇，書中角色溯源血緣與記憶、迎來人生重大轉折；生長於現當代社會的泰雅男孩，更與愛努女子埋下愛情的種子，象徵多元族群相遇之後的可能與希望。



2016 年 12 月
晨星

利格拉樂·阿媽

Liglave A-wu

排灣族

1969年生於屏東市，父親為外省軍人；父親過世後，和母親從眷村搬回屏東縣來義鄉的布朱努克部落（Butsuluk）。曾與瓦歷斯·諾幹共同創辦《獵人文化》雜誌。早年她在「漢人認同」與「原住民認同」之間找自己，之後以「原住民女性」的身分展開書寫。

阿媽的書寫環繞身分認同的主題；透過在部落進行田野調查，持續思索自己泰雅族媳婦的身分，也在回到排灣族部落生活後，透過和自己的 Vuvu 一起生活，重新認識與欣賞排灣族的文化與貴族社會、母系社會。

《誰來穿我織的美麗衣裳》×《紅嘴巴的 VuVu》×
《穆莉淡 Mulidan——部落手札》×《祖靈遺忘的孩子》



1996年7月
晨星



1997年4月
晨星



1998年12月
女書文化



2015年12月
前衛

《祖靈遺忘的孩子》以女性經驗、母性認同、家族史為核心，集結《誰來穿我織的美麗衣裳》、《紅嘴巴的 VuVu》、《穆莉淡 Mulidan——部落手札》及近來的散文與文論。阿媽關注當代女性的命運與身體，如何在家族、家庭、婚姻、社會之間遭遇種種不平等待遇，進而指出性別壓迫無分族群、階級而存在。阿媽對親族的描寫始於母親，往外婆 Vuvu A-gan、小 Vuvu（排灣族人對耆老的稱呼）、妹妹、貴族頭目擴散，乃至與祖靈溝通的核心——巫婆。Vuvu A-gan 對家族的責任感、Vuvu 與小外公純真樸實的遲暮之愛、巫婆在部落尊貴且具影響力，婚喪時各家族互相支援等，一一呈現於散文中。但外來文化的侵蝕、老者與年輕妹妹的凋零也折射出現當代生活艱辛、悲傷的一面；全書在批判父權體制、種族歧視之際，也折射出排灣族女性溫柔美麗、剛強韌性的面貌。

周牛莒光

Kacaw

阿美族

1970 年生，在 2007 年改回阿美族身分，為國立臺東大學教育學系諮商心理碩士，國防大學政戰學院新聞研究所碩士。過去曾在部隊服役、擔任教官與輔導老師，現職為諮商心理師。

周牛關注多元文化及弱勢族群，認為療癒是雙向的，是心理師和個案的心靈交流；他試著透過虛實交錯的書寫，和讀者一同感受生命的無常與頓挫。近年來，作品佳績不斷，頻獲得臺灣原住民族文學獎、瀚邦華人文學獎、瀚邦文學獎、Vusam 文學獎、後山文學獎等。

《倪墨（Nima），誰的》×《一位原住民心理師的心底事》



2020 年 10 月
釀出版



2020 年 11 月
釀出版

身為諮商心理師，周牛每天接觸的個案都有各自的病徵與創傷。他習慣在夜深人靜時寫下與個案的相處經驗，經匿名和杜撰情節，重新經歷、審視和省思。日積月累下來，他體悟到生命的脆弱與豐厚，2020 年接連出版的兩本書，就是他要說給我們聽的故事。書寫是一種療癒，唱歌可以緩解焦慮，周牛常在精神科病房安排的活動時段，帶病友唱歌。他最喜歡的一首歌是《祝你幸福》，「人生的旅途，有甘有苦，要有堅強意志」，許多病友唱著唱著，便情不自禁流淚。周牛的書寫看似可親易讀，卻是重層虛構的創作；為保護個案隱私，他的文字刻意避免引人窺探猜測。然而，讀者卻能從故事中感受和領會，彷彿也與書中主角有了奇妙的邂逅與連結。

《親愛的 6c：精神科書寫》×《倒影》×《天堂》



2021 年 9 月
釀出版



2021 年 10 月
釀出版



2022 年 9 月
釀出版

「6c」是周牛服務的醫院裡精神科急性病房的位置，在六樓 C 棟。6c 有各種病友，他以「6c」之小寫的 c，作為代稱。6c 可能是強迫症患者，可能是自殺個案，周牛陪伴這些受傷的靈魂，以專業方式引導 6c，看見黑暗中的一線光亮。自殺遺族如何面對傷痛，堅強地活下去，成為《倒影》的主要題材。周牛首次以長篇小說展開敘事，寫到原住民傳統的泛靈信仰和漢人的宮廟文化，寫到族群、性別議題和國家軍隊的交逢。他最終的困惑是，傷痛能透過宗教祭儀被撫平嗎？《天堂》包括小品文、短篇小說和劇本共十一篇，周牛從諮商心理師的視角改編個案故事，寫下那些珍貴的吉光片羽，並在文後附上寫作時的感受與心路歷程。周牛說，書寫是再次的經歷與觀看，也是成長的軌跡。

《我在精神科陪你：心理師周牛短篇小說集》

心理師周牛最新出版的短篇小說集，以人們不易看見的精神科病房各種創傷為基調進行書寫，包含十篇故事，十段人生。周牛兼具醫者與作者身分，將日常化成素材。他筆下受苦的靈魂，有的為愛癡狂，有的躁動失序，那不是診斷後的病名，而是有血有肉的你我。書中的心理師陪伴患者在真實與幻想邊界遊走，時而感傷，時而幽默；陪伴失去親人的倖存者，傾聽哀慟的哭聲，與之共感。陪伴與傾聽是心理師的工作，又不只是工作；周牛寫的每一篇故事，都像自己的故事。



2023 年 6 月
釀出版

董恕明
卑南族 / 漢族

1971 年生於臺東縣卑南鄉的下賓朗部落（Pinaski）。父親為浙江紹興人，母親為卑南族人。東海大學中文系學士、碩士與博士。現任臺東大學華語文學系副教授、系主任。早期她專攻中國當代文學，之後鑽研臺灣原住民文學、現代文學與現代詩的寫作。

董恕明認為，當今以第一人稱為主體發生的臺灣當代原住民漢語文學已成為不可忽視的一環，這些原住民作家來自不同部落，用不同的文學形式書寫，奮力說出「我」的存在。乍看下是一般的漢語文學，但與漢人書寫的漢語文學很不一樣。她也認為臺灣島嶼有許多不同聲音，一旦我們關起耳朵就什麼都聽不見，因此有機會應多閱讀原住民文學，欣賞這些不一樣的美麗與努力。

《紀念品》×《纏來纏去》



2007 年 6 月
秀威



2012 年 11 月
新地文化藝術

董恕明的現代詩書寫極度自由，或可以「散文詩」形容這些詩作的形式，但似乎又不能以此涵蓋其詩句的天馬行空、恣意跳躍的聯想與遣詞，以及瀟灑脫俗、徜徉自然萬物間不失童趣的率真與豪氣。

董恕明書寫山河雲樹、四季變遷的詩作中流露蒼涼率性，她談她獨有的、兼容神佛的宇宙觀，世事的紛擾與族群議題也不時從詩句間探頭。然而輕輕一轉，卻又被她轉化成人間世幽默的笑談。《纏來纏去》收錄董恕明為歌劇《逐鹿傳說》創作的歌詞，她嘗試以詩歌的方式演繹原住民以愛通過天神考驗的故事。

《Ina 傳唱的音符：Pinaski 部落變遷中的女性（1980-1995）》

全書主要圍繞 Pinaski 部落「媽媽小姐合唱團」而寫，包含二十世紀的部落變遷、合唱團團員的生命故事。作者首先梳理部落主要家族的地理位置分布：paelabang 家族（擁抱之意，多信仰天主教，分布在部落南側，為合唱團主要成員）、maka kazuwan 家族（眾多之意，分布在部落中北側）、maka vangkiw 家族（住在斑鳩之意，是真正 Pinaski 的人；是擔任祭司的家族）等，可見日治、中華民國的政權以及外來的基督宗教，逐漸取代部落原有的行政、教育機能以及傳統信仰。

董恕明認為，戰後國民政府很快贏得原住民「擁戴」的原因之一，乃是「皇民化」轉成「中國化」的結果。很少顧及原住民文化的主體性。後來「經濟」拉力使族人離開家園，成為遠洋、礦坑、工地的底層勞工，致使部落陷入「空洞化」。藉此，讀者可以跟著回溯過往原住民部落人力外流、文化祭儀迅速斷裂的民族黃昏經驗。

Ina 傳唱的音符：
Pinaski 部落變遷中的女性
(1980-1995)

2012 年 11 月
國史館臺灣文獻館

李永松
多馬斯·哈漾
Tumas Hayan
泰雅族

1972 年生於桃園市復興區奎輝部落（Babau）。臺灣師範大學國文研究所碩士畢業，專長原住民文學研究、鑑賞與創作。喜歡教育、自然有機耕作、更喜歡貼近生活的文字創作。曾任教大華科技大學、醒吾科技大學、臺北大學、大興高中，2021 年教職退休，目前專事創作。

李永松擅以小說創作再現原住民的歷史，並提出對現實的抗議；得過桃園縣文藝創作獎、玉山文學獎、原住民文學獎、吳濁流文學獎、教育部文藝創作獎、臺灣文學獎長篇小說評審獎等，2017 年獲得國藝會長篇小說創作補助，2019 年以《再見雪之國》獲得鍾肇政文學獎長篇小說首獎。

《北橫多馬斯》×《雪國再見》



2002 年 12 月
自印



2006 年 12 月
國立臺灣文學館

《雪國再見》為 2006 年李永松獲得臺灣文學獎長篇小說推薦獎的作品。此前，他曾自印出版《北橫多馬斯》。這本文集收錄多篇散文及短篇小說創作，以原住民的當代處境為核心，在酒精濃度相當高的行文裡，埋藏著幽默風格與諷刺情節。《雪國再見》承繼前作笑著笑著就流淚的黑色幽默，交雜奇幻想像，敘述當代原住民在職場、信仰、教育、醫療制度遭遇的多元困境，也兼談當代原住民無法解讀古老文化禁忌與訊息的困窘；批判力道強勁，也隱然透露無可奈何的氛圍。

《再見雪之國》

本書從泰雅族人的視角出發，描寫當代族人對理想的追求及身處當代社會的掙扎與迷失。如同鍾肇政文學獎評審彭瑞金所言：「小說中的主角有更高層次的追求，最終回歸山林，但也很難找到最初的純粹，也難以為整個民族找到出路。」整體而言，此書圍繞著對教育體制的批判及情感故事而寫，雖然同於《真正的人》，都透過功課優秀的泰雅女孩吉娃絲和功課不好的泰雅族男孩之間的情感故事，施展攸關升學主義、學校教育的批判，但《再見雪之國》戮力於刻劃泰雅族青少年浮躁又衝動的心靈世界，為過去原住民學子在傷痕與疑問中的成長留下文字見證。



2019 年 10 月
桃園市立圖書館

《Tayal Balay 真正的人》

在這本睽違多年的長篇小說中，多馬斯以魔幻寫實筆法，橫跨百年歷史場景，陳述大料坎流域的泰雅族人面對的時代處境與命運。全書分為〈獵人瓦旦〉及〈飛行員瓦旦〉兩部曲，藉由四個「瓦旦」之間生命故事的虛實交錯與對話，跨越古今，穿梭於清朝撫墾局、大料坎戰役、白色恐怖及當代時空；透過多重疊影與記事，記憶族群百年哀愁，詰問、解構、反思泰雅族人的生命觀與存在意義。到底什麼是 Gaga？真正的泰雅？當多馬斯藉由書寫亡靈之間的相遇，試圖展演、直面這個攸關存在的探問時，孫大川在推薦序有如下回應：我們是否成了「真正的泰雅（人）」？乃「蓋棺」才可以「論定」的事；活著的時候，我們只能在「成為」（becoming）的旅途上，戮力前行。多馬斯調度四位「幽靈」來反覆反省這個「追問」，看來有他不得已的理由。用我多年前的講法說，這就是「死亡的敞開性」，「死亡」才是「意義」的開始。



2023 年 5 月
山海文化

戴自強
亞榮隆·撒可努
Sakinu Yalonglong
排灣族

1972 年生於臺東縣太麻里鄉的拉勞蘭部落（Lalaulan）。高中畢業後當過南迴鐵路的工人，現專職為森林警察。為了讓後代子孫能夠繼承排灣族獵人的智慧與風采，於部落成立「獵人學校」。對撒可努而言，有一個獵人父親，是他的驕傲與信仰，也是其創作的最佳題材與源頭。生動且富有感染力的文字風格，使讀者融入故事情境，體會排灣族的傳統智慧與獵人哲學。2000 年曾以〈走風的人〉獲第一屆中華汽車文學獎散文首獎，著作《山豬・飛鼠・撒可努》獲得「2000 年巫永福文學獎」首獎，也於 2005 年翻拍成同名電影，許多作品更成為國內學校及美國哈佛大學、哥倫比亞大學中文系的指定閱讀文本，廣受喜愛。

《山豬・飛鼠・撒可努》

撒可努首次出版散文集就獲得廣泛迴響，獲「2000 年巫永福文學獎」首獎、「文建會 2000 年十大文學人」的重要肯定，因而成為臺灣原住民文學的代表作之一。之中收錄作家和父母、外公外婆相處的童年記憶，也是他重思原住民青年與文化命運，對於身分認同感到迷惘之際，最珍貴的力量泉源。

全書由「山與卡瑪」、「Vu Vu 們」、「亞榮隆·撒可努」及「獵人在都市」四個部分組成，各有三至六篇文章。書的前半為撒可努父子走進山林的「獵人哲學」初探及作家初返部落生活的見聞；到了「亞榮隆·撒可努」，則攸關作家透過老鷹、百步蛇等排灣族圖騰動物、父親遠洋故事，思索身分認同的路程。「獵人在都市」則以兒子前往都市尋父的顛沛流離，悠悠道盡都市原住民的辛酸。



1998 年 1 月初版
 2011 年 12 月增訂版
 耶魯國際

《走風的人：我的獵人父親》

「走風的人」是獵場中，能溝通、詮釋大自然生命靈魂之人，對於人與自然的關係及獵人哲學自有一套看法。此書收錄的文章環繞撒可努與父親狩獵的回憶；循著獵人父親帶領，讀者了解到獵人面對大自然時，是抱持最虔誠的謙卑，節制取用與感恩；他遵循禁忌，以最純然的直覺在山林土地與動物們共存。

撒可努書寫獵獲動物的成就，也透過擬人筆法書寫動物靈性及獵人與自然的溝通，打獵過程、規矩、融入自然的狀態也是他琢磨的所在。他也和讀者分享進入獵場、參與打獵途中，逐步甦醒之對自然神靈、動物、祖靈的感知；在〈進修的山羊〉、〈鎖上獵場〉等篇章，尤能感受到山林、土地向獵人傳遞的訊息。

《外公的海》

童年跟外公外婆生活的經驗，是撒可努重要的書寫養分。

「月亮的微光照在飛魚的身上，有如小精靈的身體……翅膀閃閃的發光，翅膀上像黏滿鑽石般，那個景象，很吸引人，教人難忘」，描寫祖孫駕竹筏、夜航捕獵飛魚的情形，這些回憶被作家珍藏於心。

從父親的山林來到外公的海洋，撒可努書寫外公對他的疼愛，也帶他到海邊撿拾文明人留下的玻璃瓶、寶特瓶，一起「淨灘」。當外公年老時仍堅持出海，「因為海上有一種無法解釋的力量，會讓人迷惑和浪漫；那裡的氣吸久了會讓人的心平靜很舒服。」這段祖父的自白，反映出祖孫倆對於海洋的情感與敬畏。



2002年12月初版
思想生活屋
2011年2月再版
耶魯國際



2011年10月
耶魯國際

馬力梵·高麓
Malivan Kawru
卑南族

1973 年生於臺東縣卑南鄉的大巴六九部落 (Damalagaw)，是卑南族大巴六九部落的獵人高麓與巫女莉蔓的第八個孩子。畢業於陸軍官校，高雄市立空中大學大眾傳播學系，現就讀於國立中山大學社會學研究所。

退伍後，馬力梵既是自耕農，也熱衷於追求生活樂趣並勤學狩獵文化；他的副業包括廣播節目暨電視節目主持人、演員、演奏及繪圖街頭藝人等，曾在教育電臺臺東分臺、高雄分臺及 Alian96.3 原住民族廣播電臺等擔任節目製播及主持人，持續往作家與部落文化實踐家的目標邁進。

《'Avkurl：巫女》×《仁水》

電子書，2021 年 6 月，中華民國公益藝術家協會，Pubu 平臺。

電子書，2021 年 7 月，中華民國公益藝術家協會，Pubu 平臺。

《巫女》為馬力梵首部短篇小說，分為：「啟幕、窮厄之家、族靈之嫡、離心風暴、命運岔口、後話」六個段落，以說故事的筆法勾勒大巴六九部落的巫覡文化，以及部落婦女從成長、成家以至成巫的旅程；內容沒有巫覡的專業術語及艱深的法術咒語，走的不是一部經典文學的路線，而是勸善的生活故事。相較下，《仁水》分為：「戰功、見面禮、意外、暴風驟雨、餘震」五個章節，攸關血統純正的德國狼犬、愛狗成痴的軍犬士以及衛戍外島據點的官兵，彼此之間有血有淚、刻骨銘心的生命回憶。

《滬尾謀雲》（上／下）

電子書，2021 年 7 月，中華民國公益藝術家協會，Pubu 平臺。

這兩部作品，鎔鑄了作者軍旅生涯及身為大巴六九文字獵人，思索國族處境的所思所感。當今，兩岸軍事對峙，並不因為民間各項交流熱絡而趨緩；海峽高層的政治鬥爭，也不會隨著時空物換星移，跟著鬆懈和解套。當中共解放軍日益壯大，武統臺灣的聲浪有增無減，臺灣這座蕞爾小島挾控在「臺灣海峽」、「巴士海峽」、「太平洋濱」與圍堵中國向外延伸海權戰略的「第一島鏈」上，究竟將成為待宰的羔羊，抑或致命的百步蛇？透過馬力梵蘊含軍事觀點與敏感度的分析，讀者將進一步廓清，臺灣島嶼身處中共一再重申之「臺灣是中國的一部分」，及美日不斷強調「與臺灣的盟友關係」之間，逐漸密布的戰雲，是否將在悄然的撞擊中，引燃爆炸的星火？

那瓜
Nakao Eki Pacidal
阿美族

1974 年生，為花蓮縣光復鄉太巴塌部落（Tafalong）族人。國立臺灣大學法學士，美國哈佛大學科學史碩士，荷蘭萊登大學歷史學博士研究。2017 年定居荷蘭，投入翻譯、寫作與原住民族運動。

2005 年至今，那瓜有多部譯作出版，從大專教科書、學術專論到科普文章、臺灣史等，橫跨人文與自然科學。她的書寫含括原住民元素、奇幻穿越、歷史宮廷、BL 等。2017 年以〈一個剪檳榔場的暴風雨之夜〉獲得臺灣文學獎創作類：原住民漢語短篇小說金典獎；除了文學創作，也與郭書瑄等合著《新荷蘭學：荷蘭幸福強大的十六個理由》。近幾年，也在【鏡文學】以連載方式展開長篇小說撰述，目前共有十二本書上架。

《絕島之咒：臺灣原住民族當代傳說第一部》

此書以原住民族的口傳故事為發想，試圖在臺灣歷史文化的結構中，懸疑而離奇的情節裡，再現出各式各樣的現實問題。全書大量運用神話傳說、祭儀、文化禁忌等素材，發展出具奇幻氛圍的故事，蔚為獨特的原住民長篇解謎／懸疑小說。故事圍繞四位阿美族、布農族、鄒族及賽夏族的原住民青年而寫，四條生命軸線隨著青年求學成長的歷程相互交錯，越纏越緊，並逐漸在「古老的詛咒」中抽絲剝繭。當虛構故事、遠古傳說與現實中的族群及人生困境相互交纏，也讓人不由得身陷於此縈繞咒詛、解咒與救贖的奇異時空。



2014 年 8 月
前衛

《韋瓦第密信》

將近三百年前，人稱「紅髮教士」的韋瓦第，送給耶穌會教士尚尼諾一把小提琴，他們是從小到大的摯友。後來，尚神父帶著那把小提琴到北京宣教，與韋瓦第依舊書信往還，不過隨著兩人先後過世，那把小提琴也不知所終。二十一世紀初，一位法國小提琴家循線來到臺北，尋找據說在 1949 年後跟著耶穌會遷臺的名琴。「樂器獵人」會順利得手嗎？不知內情的女研究生從檔案中發現了什麼？Nakao 將歷史和音樂編織成宏偉且動人的故事，橫跨歐亞，上下古今；而靜靜躺在紙箱裡的古老信件，也穿越時空，成為 Nakao 小說解密的線索。



2023 年 3 月
時報文化

【鏡文學】長篇小說連載

網址：<https://www.mirrorfiction.com/member/4019>

目前共有十二本書上架，書名依序為：《亂步萬水千山》、《一直是晴天》、《掌上珊瑚》、《天為誰春》、《巡台御史六十七與來自遠方的科學家》、《一個沒聽說過的燕雲舊夢》、《沒有蟬鳴的森林》、《她的右腦與粉紅色的大象》、《時光檔案館》、《警腳偵探與山蘇的三次死亡》、《夏夜晚風魚招》以及《韋瓦第密信》。

電子書的連載，顯示出 Nakao 豐沛的創作書寫能量及期盼在寫作路上，能與讀者有直接、熱鬧的互動；然而這些小說內涵如何精彩、懸疑、充滿實驗性？相較於其他原住民作家作品有何突破？有待讀者上網閱讀，細細品味。

乜寇·索克魯曼
Neqou Soqluman
布農族

1975年生於南投縣信義鄉的望鄉部落（Kalibuan），投入東谷沙飛（Tongku Saveq）揚名運動、傳統豆類農作復育保種、家族護火及忌殺黑熊文化保育工作。他從小被玉山主峰看著長大，後來也成為高山嚮導。

乜寇以散文〈1999年5月7日生命拐了個彎〉獲得「第一屆中華汽車原住民文學獎」起，奠定作家志業。取得靜宜大學生態研究所碩士後，當過國立暨南國際大學原住民專班講師，靜宜大學通識教育中心兼任講師，現任教於雲林縣古坑華德福實驗高中。近來以《Pistibuan 社返家護火隊紀實》榮獲第八屆全球華文星雲文學獎報導文學首獎（2018），繪本《我的獵人爺爺：達駭黑熊》獲選為「年度臺灣兒童文學佳作」（2020）及「好書大家讀」年度最佳少年兒童讀物獎（2021）。

《東谷沙飛傳奇》

本書結合布農族神話傳說與《聖經》故事，創造以東谷沙飛（玉山）為世界核心的奇幻世界。為使遭邪惡巫術控制而失常的世界恢復秩序，月亮之子普彎與他的表哥、守護精靈、獵犬及一路上遇到的朋友組成遠征隊，踏上拯救世界的冒險。

全書透過大洪水傳說、射日傳說、雙胞胎不吉利的傳說等，帶領讀者一窺布農族的宇宙觀、道德觀及與自然精靈的緊密連結。在遠征隊前往射下火魔的旅程中，乜寇也透過布農「中土」世界、古地名拉蒙鞍等，呈現他對古南島時代族群關係的回溯。此外，書中角色命名或來自松、柏等植物，或按角色心性以布農語中譯命名；可說在巫術與自然共感的旅途中，拓寬臺灣原住民族奇幻文學的疆界。



2008年1月
印刻

《Ina Bunun ! 布農青春》

歷經不如意的求學、不順遂的戀情；在來到歡騰的酒宴時，族人們期盼擬仿部落火塘邊的吟唱以獲得抒懷，誰知最後換來的只是酒醉、爭執與失落；於是主角二人決定說走就走，騎著摩托車直上合歡山賞雪散心。然而歸途中，兩人卻彷彿闖入異世界，歷經生死關頭，最後在紅衣人與獵狗引領下，才回到平地。

本書徘徊於現實與奇幻；城市裡，接連的挫敗，離奇難解的幻境，又恍若殘破部落樣貌的縮影。生活中虛實難辨的遭遇，是許多人都有過的青春回憶；然而，似乎只有呼喚神與部落記憶，才能安穩自身，找到回家的路。



2013 年 7 月
也是文創

《我為自己點了一把火：乜寇文學創作集》

從「東谷沙飛」出發的這本文集蒐羅新詩、小說、散文、評論等文類，但核心觀照都圍繞著喚醒身體內的布農記憶與精神，並思索人與自然萬物的關係。全書內容攸關部落地景樣貌、動植物命名；追憶布農戰爭歷史，也探討文化傳承的路徑。長年身處文化、教育界的乜寇，除了思索布農、臺灣原住民黯淡無力的原因，也透過與菲律賓原住民交流，慢慢建立臺灣原住民的自信；同時盼以文學為火炬，持續將深藏於山林與布農語彙中的智慧呈現出來，照亮前行的方向。



2014 年 12 月
山海文化

《我聽見群山報戰功》

這本詩集圍繞著「山」而寫，崇拜山的雄偉，也懷想以山為背景之布農族神話傳說。巍峨山林是先祖遷徙的途徑，也刻印先人生活的痕跡、孕育文化的路程以及自身對故土的思念。本書卷一，以漢語詩作描繪山景、人情及對時事的慨歎不平；卷二以布農語書寫長輩對故鄉親人的思念，以風、鳥、農作、石板屋為媒介，追憶回不去的故土與時光；卷三記錄布農族祭詞與歌謠，蘊含族人對生活最單純的願望。



2015 年 12 月
遠景

讓阿淥·達入拉雅之
Rangalu Taruljayaz
排灣族

1976 年生於屏東縣瑪家鄉的射鹿部落（Padain），為頭目家族的傳人。現為屏東縣瑪家分駐所警察，曾獲原住民族族語文學創作獎，致力於排灣族巴達因（Padain）文史調查工作。

《北大武山之巔——排灣族新詩》

讓阿淥以排灣族語寫詩，再以純樸文字譯成漢語。不懂排灣族語的讀者，可在嘗試誦念時，體會漢語無法表現的音韻節奏；不熟悉漢語的讀者，則能從中找到口傳文學的美麗與溫柔。

讓阿淥的詩作，縈繞過去村里耆老的口述歷史與作者從小在射鹿部落長大的記憶，展現他傳承母體文化、祖先記憶的企圖；他從 Vuvu 的哀歌切入，談及石板屋、狩獵時也穿插神話傳說，彷彿活在神話時空。最後一卷「射鹿人說詩」，將部落族人的日常對話編織為幽默感與文學性兼具之作，證明口傳文學的優美與價值。



2010 年 10 月
晨星

賴勝龍
達路
Taru
阿美族

漢名賴勝龍，1977 年生於臺東，目前在臺東航空站擔任消防員。因少時很享受跑步，故將跑步的專長與對文字創作的熱愛化為文學篇章。賴勝龍獲得多次臺灣原住民族文學獎小說、散文獎項及後山文學獎，也以〈中華路上的老兵〉獲得第二屆金沙書院兩岸散文獎二等獎。他關注不同族群、身分與生命處境的小人物；在他的白描與勾勒下，小人物為重要之事努力、掙扎的神情與姿態總是格外動人。

《奔跑在太陽升起的地方》

全書以串連始末的幽默詼諧：「只要一點點蔥辣泡麵調味粉，他就能使出『山豬的爆發力』，面帶微笑地衝過終點線！」回溯麥阿瑟本來有機會參加奧運，卻為了照顧養父老麥，毅然放棄體育保送生涯，咬牙扛起生計的過往。短短的小說篇幅在布農族鄉運、偏鄉地帶的生活場景裡，縈繞夾雜著跑者英姿與現實苦澀。

故事起於一次上班途中，麥阿瑟機車拋錨，陰錯陽差加入延平鄉布農族鄉運；賽跑時肌肉的痠痛、揮汗的快感、不斷分泌的腎上腺素及族人的吆喝，都逐漸喚醒他曾在跑道上奮力抬腿、擺臂、邁開步伐的記憶。在跑步時活在當下，也讓生長於偏鄉地帶、抱持體育夢想的男孩，在颯爽的賽途中盡享風一般自由的永恆剎那。



2021 年 11 月
釀出版

伍聖馨
Abus Takisvilainan
布農族

1978 年生於南投縣信義鄉的明德部落（Naihunpu）。畢業於臺中師範學院，曾就讀彰化師範大學臺灣文學研究所，現為國小老師。2001 年以〈戰在霧社〉獲得第二屆中華汽車原住民文學獎詩歌第二名，〈剖〉獲得小說佳作。

伍聖馨擅長向內自剖地梳理自身與文學、社會、族群文化之間的關係。她自認：「喜歡無所事事只閱讀，從小就習慣用書寫記錄生活裡的點滴……只要有情感，天馬行空，哪裡都是入口和出口。希望自己用情感寫著風格寫著故事。」

《單·自》

當男性原住民詩人談著社會議題、族群歧視的斑斑血淚，伍聖馨的詩則談族群、血緣、文化與自我感知，有對旁人遭遇的不捨、對自身經歷的慨歎、對去路的疑惑及對過往的回溯。《單·自》集結 2001 年至 2013 年，聖馨的一〇二首漢語詩作，按書寫年代分為四輯；橫跨十三年的詩作得以看出詩人心境的蛻變。從初期「束起面頰上的髮／膽敢從扉頁的右上角／沿著白紙的厚度……」下定決心寫作，歷經〈躁〉、〈淺〉、〈煩〉、〈謔〉、〈悸〉等繁複跌宕的心思，「輯二」開始以鮮明的意象與文字，書寫族群、婚姻及情感課題；從主題和語言來看，「輯三」、「輯四」有化繁為簡、輕裝上陣的走向，廣泛地探索與呈現族群文化變遷、小我與大我的生命樣態，可見詩人逐漸活出自我的厚度、個性與美學。



2013 年 8 月
山海文化

趙聰義
沙力浪·達岌斯菲芝
萊藍
Salizan Takisvilainan
布農族

1981 年生於花蓮縣卓溪鄉的中平部落（Nakahila），元智大學中文學士，國立東華大學民族發展所碩士；當過卓溪國小民族支援教師、嘉明湖山屋管理員、卓溪鄉登山協會總幹事、山林文史工作者及高山嚮導等。

沙力浪在部落成立一串小米族語獨立出版工作室，推廣與出版布農文化書籍，也作為部落的圖書館。本世紀以來，他以各項文類獲得多次原住民族文學獎、花蓮縣文學獎（2008、2011），教育部族語文學獎（2011、2013），2016 年以〈從分手的那一刻起——南十字星下的南島語〉榮獲臺灣文學獎創作類：原住民新詩金典獎。

《笛娜的話》×《部落的燈火》

《笛娜的話》是沙力浪詩作的首次集結，第一篇以漢語書寫在部落成長的經驗與感受，第二篇以布農語書寫內心的情感，思考自身與部落、布農文化的關聯。第二本詩集《部落的燈火》分成三篇，由近百首聚焦於當代花東原鄉的詩作構成。第一篇「部落的燈光」，以寧靜的部落、遨遊山林的文學、驚滔駭浪的臺東、狂風暴雨的花蓮、風風雨雨的原住民部落、千里之外的部落等六卷，呈現詩人眼中花蓮、臺東原鄉的風雨及現實生活，攸關土地轉型正義，也蘊含詩人對文學創作的思索，更及於蘭嶼和石垣島的參訪經驗；第二篇「笛娜的話」以四卷篇幅，涵蓋來到臺北、重返家鄉及舊部落的心境轉折與部落人物刻劃；第三篇「用笛娜的話寫詩」以布農語、漢語相互參照，實踐他以笛娜（媽媽）的話創作的企圖。



2010 年 12 月



2013 年 8 月
 山海文化

《祖居地·部落·人》

本書以散文為主，也收錄多首詩作。沙力浪寫他少時和耆老、表哥重返舊部落「尋根」，循清朝、日治古道返回祖居地（Mai-asang）的心路歷程；整理過去的家園、戰爭的歷史，也記錄文化尋根的家族記憶。從「輯一」開宗明義的〈山 Ludun〉、〈山因命名而改變〉，尤可見他從布農族的角度出發，寫出原鄉的土地與山林。

本書作為沙力浪整理布農文史記憶與文學創作的結晶，「輯二：部落 Asang」、「輯三：人 Bunun」攸關成長的回憶，對家人的思念，對族人、部落生活的觀察，並不時在感性和緩的文筆中，蘊含對山川土地之族語地名、文化典故、族人漢姓原名的轉換與探究，可見布農族語言文化知識與歷史積澱出沙力浪的文學路途。



2014年6月
山海文化

《用頭帶背起一座座山：嚮導、背工與巡山員的故事》

本書中，沙力浪透過作家、高山嚮導的眼光及筆觸，記錄高山協作、嚮導、背工及巡山員在山林工作的真實面貌。除了充滿臨場感的第一手文字，也蒐羅多張彩色人物及歷史照片，引領讀者循著圖文，走到這條重現臺灣高山民族記憶的山徑上。

全書從編織頭帶的布農族傳統工藝說起，接著以網袋、鋁架等工具帶出曾是獵人、山林守護者的原住民，成為無名雇工的現況；第二篇循古道入山，回溯山裡碑文記錄之日本、布農族人英靈及戰爭的血淚歷史；第三篇回到文化復振的心境，從尋找、重建佳心部落的石板屋寫起；沿著這條「淚」之路，沙力浪和他的族人背起沉重石板，一步步重建當代布農族人的主體與記憶。



2019年10月
健行文化

馬翊航
Farasung
卑南族

1982 年冬天出生，成長於池上，父親來自建和部落（Kasavakan）。國立臺灣大學臺灣文學博士，曾任《幼獅文藝》雜誌主編、國立臺北藝術大學兼任助理教授。現專職創作與講學。

馬翊航四歲半起遍覽童話故事和各類八卦雜誌，從而「織就龐大幻異的豔境」。他曾在受訪時表示最想和作家王禎和對話，喜歡他作品中「細微的寬和」；下個階段的創作想讓個人經驗少一點，寫作題材和方式往外看一點。著有詩集《細軟》、散文集《山地話／珊瑚化》，合著有《終戰那一天：臺灣戰爭世代的故事》、《百年降生：1900-2000 臺灣文學故事》。

《細軟》

鮮明的唯美傾向裸露在斑斕的字裡行間，馬翊航的第一本詩集，敷演獨舞的戀人絮語，像極了瀕臨崩潰的人走在傷心的鋼索上。所謂「細軟」，是拾綴裝滿眷念和遺忘的包袱，帶在身邊，好繼續與世界纏鬥。詩是馬翊航的遊樂場，在裡頭寫字的是「一個易怒、善妒、自棄、勒索、騷動、不順從的女人」，讀他的詩，像一把細細的針刺在心上。他說，「你是雨／能令晝短／能令夜長」——你是誰？你是眼淚在世界上所有的形狀。詩集分成三輯：火種、酒水、小刀，六字隱約牽連山海記憶。掌中摩挲玉石，隔夜猶有餘溫，書頁割傷手指，流下最文明的血痕。讀完這本詩集彷彿讀了個寂寞：城市廢墟裡有海市蜃樓，牆角生苔，瓢潑大雨中看見愛情的華麗與野蠻。



2019 年 10 月
時報文化

《山地話／珊蒂化》

本書收留諸多細膩、私密的個人經驗，是目光澄澈的少年、心眼誠實的散文家手筆。在成為原住民的途中，馬翊航是池上的男孩，臺北的美少女，學術世界的模範生。他記得所有細瑣的物事，不忍視幸福如常態，因而早早便養成一種局外人的視角，凝視自己的屍骸。

全書五輯共四十九篇。第一次臨時脫逃部落成年禮，是因為成為「男子的部分」讓他感到尷尬；十餘年後的第二場成年禮，不再糾結於性別，因為他已完成他人與自我的調和。

《山地話／珊蒂化》在多重認同的光譜上流動，透過書寫披露他的身世地圖，族人、水埤、山地情歌，他在敘述中重新錨定自己的位置。



2020年10月
九歌

程廷
Apyang Imiq
太魯閣族

1983 年生，成長於花蓮縣萬榮鄉支亞干部落（Ciyakang）。國立政治大學民族學系、國立臺灣大學建築與城鄉研究所畢業，2015 年返鄉定居。目前是臺灣原住民族太魯閣族學生青年會理事、「阿改玩生活」負責人，也是「耕吧天光——農作農食農享」的農夫。耕吧，乃太魯閣語 Kmpax，有勞動、農作的意思。

Apyang 從小讀《聖經》培養閱讀和寫作的興趣，2007 年起以散文和小說屢屢得獎。2021 年出版第一本散文集《我長在打開的樹洞》，榮獲臺灣文學獎蓓蕾獎、Openbook 好書獎年度中文書創作獎。

《我長在打開的樹洞》

本書記錄一位太魯閣族青年返鄉的心路歷程。他重學母語，學習搭工寮、架水管，也學習依季節時令耕種傳統作物，學習成為一個太魯閣族人。流汗的身體是他理解、思考和感知的場域，鍛鍊了技藝，也承接了部落的記憶；然而，豁達的生命態度卻因性傾向引來好奇和批評，像披上一層藍灰色的霧霾。

緊鄰部落，有條 Rangah Qhuni 溪（支亞干溪，意為打開的樹洞），形容河道至此忽然變得開闊，像闌暗的洞穴被打開，陽光照進河谷。在程廷帶領下，我們走進他的部落日常，閱讀他對土地和家庭的依戀，對族人心境與困境的同理，以及甜蜜卻必須隱蔽的愛情。全書的混語書寫流暢無阻，令人驚豔。



2021 年 5 月
九歌

邱聖賢
阿樣
Salizan Lavalian
布農族

1983 年生，臺東延平鄉紅葉部落布農族人。曾擔任過大專中心學生會組織 2004 年的音樂幹部，從事「花蓮縣太平社區布農族 2003 年調查」，研究布農族的雙面人傳說及布農族傳統狩獵智慧，得過原住民族文學獎小說、新詩等獎項。

從國立東華大學民族語言與傳播學系畢業後，曾就讀花蓮教育大學多元文化研究所，服務於原住民族委員會、花蓮縣玉東國民中學、花蓮縣政府社會處、臺東縣政府原住民族行政處。2021 年 3 月過世。

《紫色迷霧》

本書由五篇小說，八篇散文、小品，十九首詩作及數十篇取自 IG 的生活呢喃、特選日記構成，附有照片集錦。根據書序，出版緣起是多年前作者想出版散文與詩集，因而在他進入生命最後階段，沙力浪徵得他本人口頭同意後，編輯團隊開始彙整其歷年參賽作品和與朋友分享過的文章，取得其家人同意後開始編輯。阿樣喜愛用文字展現豐富想像力，創作橫跨散文、詩與小說，全書書名取自獲得 2007 年臺灣原住民族山海文學獎的同名小說〈紫色迷霧〉；此作圍繞一個都市原住民家庭的現實生活、工傷意外，部落受詛咒，族人埋沒於土石流的悲劇所寫；在新婚組織家庭、喪夫、驚嚇、崩山、女巫預言、鬼魂現身等情節起伏中，也映照出原住民族人奔波於工地的辛勤身影，以及大自然對人間世的反撲。



2023 年 3 月
一串小米

阿綺骨
阿美族

據阿綺骨十九歲出版《安娜·禁忌·門》一書來推測，為1983年次。生平不詳，根據網路資料記載，僅知其化名土狼，是身高一六三公分、體重四十三公斤，過瘦且性別意識缺乏的天秤座。喜愛黑色與深紅色，聽世紀音樂、輕音樂、重金屬跟搖滾，以驚世之言在網路及文學世界為人所知。

《安娜·禁忌·門》

2002年9月，小知堂。

本書為阿綺骨十九歲時初入文壇的驚人之作。她的書寫挑戰禁忌與道德的普世價值，在對存在的探問中，蘊含激烈的情感、天翻地覆的生活、安靜的詭譎及解脫後的空無。全書透過一名十七歲少女韓在單親家庭的成長，以及擁有致命吸引力之謎樣女子安娜的出現，如何致使韓的生活天翻地覆，如骨牌般逐一倒塌、進而分崩離析，來呈現一名年輕原住民女性在現當代社會中面臨的矛盾、價值拉扯與虛無感。



偕志語 阿美族／噶瑪蘭族

1989 年生，父親來自貓公部落（Fakong），祖父為噶瑪蘭族，媽媽是漢人。偕志語在三重長大，以往只有逢年過節才回豐濱。他是國立臺灣大學戲劇學士，海筆子成員，從事過劇場燈光、電影美術等工作，2020 年年底回豐濱擔任行政助理。

偕志語的父親離世後，他成了祖母口中「死者的孩子」。到花蓮豐濱當兵後，開始追索父親留下的軍旅日記，進而得知一場為父親帶來心臟病的童年高燒、父親佛教信仰與家族基督教信仰的衝突，以及父輩部落青年的勞力輸出等。在將父親的記憶、自己的行旅轉化成創作的同時，也呈現出當代原住民複雜的認同路徑。

《MAPATAYAY NO WAWA 死者的孩子》

mapatay 是阿美族語「死」的意思，wawa 意為孩子。mapatayay no wawa 一詞來自偕志語記憶中阿嬤的聲音。過去其不諳阿美語，回頭審視記憶時，只有能力辨識 mapatay 及 wawa 兩個單詞。記憶中的聲音加上漢語邏輯，便組裝成 mapatayay no wawa，也成了日後回溯記憶的節點。

這本圖像小說作品由偕志語創作，腳本顧問馬翊航、圖像指導曾耀慶，是一部關乎認同，關乎父子、故鄉、記憶、死亡的作品。書中從一間夢中反覆現身的屋子起頭，收尾於一片海。全書深邃、陰鬱的筆調與色澤，以近乎夢境及幻視的型態相互渲染、交會，詰問著存在本身。是去？還是回？放逐與復返，水路與陸路，真實與想像，應該都是意圖回返的經驗本身。



2021 年 2 月
慢工文化

簡偉駿**Laiyu****排灣族**

1990 年出生的排灣族人，也是一名蘭嶼女婿及郵務士。根據其著作後記，簡偉駿大學時因母親生病開始半工半讀，曾是茱阿那咖啡館的首席咖啡師。後因女友考上蘭嶼公教幼保員而和她一起返鄉，並在蘭嶼島開設浪頭咖啡（wave coffee）。2018 年簡偉駿報考郵務士，以台東考區榜首錄取，自願分發到蘭嶼郵局；之後他成為郵差，也完成第一本文學創作，且於 111 年度榮獲台東郵局傑出外勤人員。

《蘭嶼郵差——簽收我的愛》

對簡偉駿來說，工作不只是工作，郵差也不只是郵差。《蘭嶼郵差》以二十三篇圖文並茂的散文構成，圍繞新科的排灣族蘭嶼女婿郵差，對島嶼的認識及與居民積累的情感所寫。郵務士一職有如嶄新的窗口，打開簡偉駿對蘭嶼達悟文化的感知。

《蘭嶼郵差》以貼近蘭嶼居民的愛心出發，使命必達地送信也對收信的老者表達關心，更在新婚生活中慢慢認識岳父、岳母和達悟族當代生活、傳統漁獵文化。在〈游上岸的文化——練習殺飛魚〉和〈我的文化版塊——拼板舟的取材之旅〉中，讀者跟著深入達悟族的飛魚季與拼板舟，一窺其中的神聖、日常與美好。



2023 年 5 月
寶瓶文化

林纓
L. Y. Alloween
泰雅族

1994 年生於臺北，母親為泰雅族創作者林佳瑩，父親為漢人。國立臺北教育大學語文與創作學系碩士。曾獲原住民族文學獎、臺北文學獎青春組現代詩首獎、新北文學獎、全球華文學生文學獎、余光中散文獎及林榮三文學獎等文學獎項。

林纓戮力書寫之餘，身兼作詞、作曲、畫家，自認是全年無休的重度工作狂。曾獲文化部 Books From Taiwan、國藝會文學創作補助，現為布里居出版負責人。

《Happy Halloween (1)：萬聖節馬戲團》

林纓這一系列長篇小說，敘事風格嘗試擺脫後現代、後殖民、性別意識等標籤與元素，似乎透過文學隱喻的方式，寫出攸關邊緣、遭受壓迫的經驗與對魔法、巫術、宇宙秩序的探尋，同時也架構出獨樹一幟的小說世界觀。歷經浩瀚的歐洲史料蒐羅與書寫旅程，林纓在戲劇性與黑色幽默兼具的文筆中，結合基督宗教、歐洲中古史與魔幻寫實，在黑暗童話般的「萬聖節馬戲團」布景下，帶領讀者回溯一個神祕學受壓迫的故事：當女巫被燒死、突變動物被埋、畫滿幾何圖形和不明文字的書成了肥料，這座馬戲團也成為這些角色的不二之選。



2019 年 3 月
布里居出版

《Happy Halloween (2)：萬聖節馬戲團》×

《Happy Halloween (3)：萬聖節馬戲團》



2020 年 12 月
布里居出版



2021 年 10 月
布里居出版

此系列小說預計一年發行一本，預計有九本。在「人類發展史」的概念下，林繡由遠往近處寫：一至三集是形而上的神祕學，傳說與神祕的迷霧；四至六集是人類的社會，盼從理性的規範撥開迷霧，創造近現代社會的縮影；七至九集是人物的內在與過去，包含理性無法企及的巔峰——精神提升與性靈。

「各位女士，各位先生，歡迎來到萬聖節馬戲團。這裡有最精彩的演出，最迷人的演員，最可怕的怪物，還有世界上最多的祕密……。」於此開場白下，幻術師、小丑、雙胞胎、馴獸師、死海人魚、星術師、巫毒教徒、會噴火的瘋子等馬戲團角色依序出場。旅居各地的馬戲團，這次遇到地下情資人士「青鳥」、沒有臉的娃娃、看不見的朋友、殺人魔「鬆餅人」、綁架犯「大野狼」，和一個據說是女巫的小女孩麗莎……。搭配作家為系列小說量身打造的歌曲〈飢餓的知更鳥〉、〈行星的孩子們〉、〈查理〉，這部風格奇詭的暗黑童謠也華麗登場！

原住民文學繪本

3



《姨公公》

孫大川撰文，簡滄榕繪圖。

2003年6月，遠流。

《姨公公》書中蘊含卑南族長者對族群觀點、自然環境懷抱的溫柔與智慧。一位部落長者要能為部落做出最妥善的規劃，需知悉自然山林透露的訊息，也要能在時代交替之際，為族人選擇一條能繼續存活下去的道路。

透過孫大川的筆與眼，長者風範傳承下來，成為當代原住民知識分子思考自身、族群出路的思考基礎。本書以繪本的形式，深入淺出傳達姨公公厚實而有遠見的智慧涵養，延伸了《久久酒一次》中，作者對姨公公的懷念與欽佩。

《布農族·法莉絲 Bunun · Valis》系列 × 《為什麼不能去打獵》×《毛毛》×《那是我的大黃瓜》×《貓頭鷹》

田知學（Valis Tanapima 法莉絲·搭哪畢馬）撰文·繪圖。

2012年3月，白象文化。

《布農族·法莉絲 Bunun · Valis》系列繪本由1977年生於南投信義鄉人和部落（LoLogu）的田知學創作與繪製，全書附有大字體、注音符號，適合親子共讀。田知學為巒社群布農族人，陽明大學醫學士，現任振興醫院急診重症醫學部主治醫師，振興醫院臨床技能中心主任。她從小在部落聽父親講布農故事長大，部落環境是她最好的玩樂場所與學習場域。

這套繪本有四冊，田知學將少時在部落生活、學習、聽故事的記憶轉化為繪本創作。第一冊《為什麼不能去打獵》以小女孩法莉絲的視角嘗試理解布農族的狩獵文化。書中法莉絲為了證明女生也可以打獵，便帶著小狗嘟嘟進到山林，展開冒險的旅程。第二冊《毛毛》的故事，則從一人一犬在山林遇到全身長毛的巨人「毛毛」說起，講述布農族在遠古傳說時代與其他族群的關係，也帶出房屋建築、傳統服飾等布農文化內涵，更藉由對話的方式呈現對於人與環境關係的思考。第三冊《那是我的大黃瓜》，則透過法莉絲和奶奶的生活互動，講述關於同理心與分享的純真故事。透過姆拉絲表姊採下最肥美的大黃瓜，也展開「分享」議題的探討。第四冊《貓頭鷹》，則從法莉絲的大眼睛被同學嘲笑出發，梳理歧視與霸凌的校園議題。巫師安慰法莉絲的話：「法莉絲，身上有美好的靈在跟著妳、保護妳，要永遠保持善良的心、真誠的心，未來妳將有能力幫助很多需要幫助的人。」也讓布農族小女孩跨越他人的看法，聚焦在自己想耕耘的事情上。

《MACA KI UMU：伍姆的嘛喳》

杜寒菰撰述・繪圖。

2013 年 12 月，雙豬工作室。

這本繪本的書名意為「祖父的眼睛」，在展現魯凱族語的主體之際，也聚焦於愛與勇氣以及族人對自然、大地的崇敬之心。書中有中譯、英譯及註解，也保留諸多族語音譯詞彙，鮮活深刻地呈現部落族人對話的語氣。

同時，作者也善用特殊材質及強烈對比色的堆疊，塑造令人驚豔的景深感，呈現故事主角的靈魂樣貌。因而在情節的起伏，攸關情緒轉折的色彩、構圖及滿版插圖中，閱讀樂趣層層加深，讓不同背景的讀者皆能沉浸其中。

《伊布奶奶的神奇豆子》

乜寇・索克魯曼撰文，依法兒・瑪琳奇那繪圖。

2017 年 2 月，青林。

乜寇將〈奶奶伊布的豆子故事〉改寫為繪本，並邀請繪者依法兒合作，圖文並茂地介紹布農族人的豆類植物知識，也擬仿過去族人教養下一代的方式——在田邊工作時講述布農族人遠古的神話傳說，實踐出布農文化歷史與規範的傳承。全書藉由祖孫的對話、奶奶的歌聲，傳達人類面對自然萬物時應有的謙卑姿態，也以工寮存放之各種植物的種子與豆子的成長，連結出家族綿密真摯的親情。

《Ialingedan ni vuvu：祖父的鼻笛》

杜寒菰撰述・繪圖。

2018 年 11 月，雙豬工作室。

這本真人故事改編的繪本，講述排灣族歌手少妮瑤・久分勒分（Sauniaw Tjuveljevelj）打破專屬男性的文化傳統，傳承鼻笛音樂文化的故事。杜寒菰以其善用的幾何圖象及寬胖圓潤的人物風采為主調，搭配相對含蓄典雅的色彩，以透視筆法堆疊出富含景深的視覺效果，呈現溫暖和諧的整體風格。於情節平緩、風格浪漫的排灣族鼻笛繪本中，也建議搭配少妮瑤的七首音樂創作，邊放鼻笛音樂 CD，邊跟隨書中的圖文一同領會排灣族傳統音樂文化之美。

《藍姆姆的記事本：卑南族 Pinaski 部落植物採集、音樂、繪圖創作有聲書》

林源祥撰文，林琳繪圖。

2019 年 12 月，財團法人原住民族文化事業基金會・中華民國文化部。

本書以藍姆姆（Iramumu，台灣胡椒）為題，以繪本、專輯的雙軌形式，呈現民族植物、語言傳承、歌謠創作、族群文化的豐富寶藏，亦如胡克緯的序文所寫，透過多種民族植物帶出卑南族的社會組織與文化脈絡，包括巫／祭師團和婦女幫團的田野紀錄分享。

全書分為〈攔截、警示的五節芒〉、〈堅強的千日紅〉、〈尊貴、避邪的排香草〉、〈飛天、賜福的檳榔〉、〈淒美的愛情故事——白榕樹〉、〈航向祖先之地——月桃葉〉、〈神奇、治療——曼陀羅〉及〈香味四溢的台灣胡椒〉八個短篇，每篇搭配一首歌、一幅圖並有卑南語、華語對照及註釋，呈現族人彼此間深厚的情感、古老的生命記憶及文化傳承的真實感動。

《我的獵人爺爺：達駱黑熊》

乜寇·索克魯曼撰文，儲嘉惠繪圖。

2020 年 1 月，四也文化。

這本關於布農與山林智慧的繪本，圍繞布農族祖孫入山的旅程而寫。繪者儲嘉惠以漫畫般的行進感及細膩筆觸，呈現布農族宇宙觀及故事情節；在質樸和諧的畫風及乜寇簡練直白的敘事裡，讀者很快跟著身歷其境，感受入山、歷險的悸動。

在爺爺「達駱黑熊」帶領下，讀者和主角亦步亦趨走進森林，認識自古布農族人虔敬山林及打獵的文化；在祖孫倆縈繞生活感的對話中，也進一步了解布農族忌殺黑熊的禁忌，可說補足了臺灣山林教育中過往較為扁平、匱乏的一塊。此外，本書還有布農語的「巒社群（南投巒）」、「巒社群（花蓮巒）」、「郡社群（東郡）」版本。

《樹上的魚：Lokot 鳥巢蕨》

桂春·米雅撰文，種籽設計繪圖。

2020 年 5 月，行政院農業委員會林務局。

從花蓮溪口往南直至卑南溪，太平洋濱有一群古老的 Pangcah（邦查，意為人或同族，也指平坦臺地和居住在平坦臺地之人）。相傳樹上的山蘇原是海裡的魚，牠的好朋友林投會保護海岸，保護海龜平安下蛋。一次危難中，一隻看似冷酷的老鷹救了牠，鼓勵牠勇敢踏上冒險的旅程。

米雅將耆老口中的零星片斷用文字記錄下來，以魔幻筆法傳達族人如何與山林海洋共生，以及阿美族 Mipaliw（家戶互助換工之意）的傳統精神。這本以阿美族神話為題材的繪本，描述臺灣東海岸至海岸山脈的山蘇、九芎、山棕、茄苳等植物及其與各物種的關係。本書另有斯洛伐克語的外譯版本。

《這是你最愛的東西，記得帶走！》

潘春英、Abas 陳文麗、Halu 林春碧、古金花、李鳳美族語口述。

Epaw 林玉妃族語翻譯。

Arik 王力之、Epaw 林玉妃文字撰述。

Buya 謝宗修、原住民族委員會噶瑪蘭族語言推動組織、潘天利族語校稿。

Qaidun 江秋英、Umus 江素珍、Abas 陳文麗、胡念恩、胡念祖、潘子瑤繪圖。

王秀茹藝術指導，鄭君柔美術設計。

2020 年 7 月，行政院農業委員會林務局花蓮林區管理處。

這本奠基於噶瑪蘭族生死儀式的繪本，從孩子的角度書寫父親的離世及親人的道別與思念。書名由來於巫師（metiyu）以毛鞘蘆竹敲打死者的每項物品，提醒他：「這是你最愛的東西，記得帶走！」

根據劉壁榛所寫書序，「噶瑪蘭人認為人死後剩下的『第二個人』tazusa，也就是靈魂，會離開家人，到另一個世界跟其他的祖先們一起繼續生活。於是會在出殯後，舉行告別的 patuRqan 儀式，paqan 顧名思義就是請成為祖先新成員的親人，跟所有過世的祖靈都回來喝酒吃飯。待最後的盛宴終了，就是真正道別的時候！……舉行這個儀式必須請 metiyu 來幫忙…… patuRqan 儀式變成難得可以慰問共餐的機緣。」

《Talacowa Kamo 循山》

Namoh Onor 萬文忠口述，Awa 劉于仙撰文，Moli Ka'ti 摩力·沓禾地油畫。

2020 年 10 月，你說說工作室。

這本阿美語、漢語相互參照的繪本，記錄太巴塢部落族人配合政府開鑿天祥古道（位於太魯閣國家公園），辛苦工作、思念家鄉，甚至遇到落石——導致輕重傷甚至死亡的勞動歷史，是口述耆老想告訴晚輩的事，也被改編到 2021 年在花蓮光復緩緩書屋舉辦的「路·Lalan 母語小戲節」，由撰文者、繪者擔綱演出。

循著油畫畫作與故事情境，讀者跟著回溯過往族人在太陽下揮汗工作、傾力開鑿的勞動記憶；而今大車、機車在大路上呼嘯而過，旅人找樂子、青年尋覓更好的機會，然倘若未曾認識山與道路的歷史，我們又可曾認識這塊土地？

《kacuing na ken ni kakakaka a kivangavang 孩子的夢境遊學》

藍保·卡路風 (Langpaw kaljuvung)、邱健維、pawles rusudraman、朱正勇等撰述·繪圖。
2021年3月，卡路風工坊。

這本繪本由卡路風工坊主導者藍保·卡路風邀集部落青年孩子，共同以排灣族語和中文寫成。這個虛構故事，講述一位相撲人偶在部落女孩 sabu 的夢中甦醒成一個人；在帶她回祖居地的路上，兩人透過製作傳統工藝，解決冒險過程中的難題。全書運用排灣族擅長的劇場故事情境，結合傳統寓言故事、工藝遊戲、圖像解說，並透過排灣語的語言載體，讓部落孩子學習祖先的工藝知識及生活智慧。

《Ma'iyakay ci Moli 貪吃的姆力》

Ngangis Kimsoy 孫志國故事原創，Usay 江淑齡繪畫，Nikar 朱苡稃美術設計。
2021年8月，你說說工作室。

《Ma'iyakay ci Moli 貪吃的姆力》由阿美語、華語及英語構成，從花蓮阿美族太巴壠部落的野菜文化出發，以「與姆力一起去野菜園吃大餐」的概念，讓主角姆力帶著讀者一同進入豐盛的野菜世界。

繪本中的語彙，運用重複的語句，讓讀者熟悉阿美族人餐桌上的各式野菜名稱、外觀、特性或滋味，搭配圖片與族人常用的「口語、口氣」，在在讓人領略到身在部落的臨場聽覺感以及野菜美妙的滋味，適用於文化交流分享與親子共讀。

《poroden ko faloco' 媽媽的苧麻線球》

Kaliting 吳桂雲、Odaw 吳碧雲、Nakaw 林碧露耆老口述。
Lo'oh 吳明和、Canglah 吳建安、Rara Dongi 拉拉·龍女、Arik 王力之撰文。
貓公部落文化健康站長者繪圖，王秀茹藝術指導。
2021年11月，行政院農業委員會林務局花蓮林區管理處。

這本阿美族織布記憶／技藝的繪本，從耆老訪談出發；循著老人家對過往記憶的回溯，「小時候看到媽媽從種植苧麻、採收、括絲、捻線……到織作成一塊布，以前總是認為就是媽媽的日常工作」，讀者也跟著一睹這門古老的工藝。

從一件男子苧麻背心的由來、年祭時穿著、到別的家族生活及姊姊傳承織布機，讀者了解到 poroden lo faloco' 充滿對「家」的心意。如同內文所寫：「線捻的好，布就會織的好。好的布可以縫成紮實耐用的苧麻衣，是阿美族人生命中一件重要的衣服。」

《苔蘚兄妹》

根誌優撰述，種籽設計繪圖。

2022 年 12 月，行政院農委會林務局。

林務局出版的生態繪本《苔蘚兄妹》，奠基於賽夏族古老的生態互助傳說，這個故事主要來自賽夏族作家根誌優的爺爺，透過描述住在海洋、嚮往陸地的苔蘚兄妹前往森林，尋找水源地的故事，呈現族群豐富的生態智慧。

在漫長的旅途中，兄妹倆遇見石頭、大樹、野豬及各種動、植物，最後成為森林的一份子；書中第二則奇幻冒險故事，則攸關苔蘚兄妹在森林遇見一位迷失的賽夏族少年，在賽夏族成年禮考驗的過程中，雙方進一步認識彼此。

《akay 爺爺》

許書瑜撰述，巫伊平繪圖，彌飛浪（米果）配音。

2023 年 3 月，小島生活。

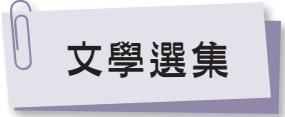
這本結合華語和達悟族語的繪本，將達悟族民族植物知識以詩意文學的筆法，深入淺出的編輯設計呈現給讀者。在孫子回憶爺爺（akay）分享植物知識的過程中，讀者也從達悟族人的視角，一窺蘭嶼島上的植物與族人生活的緊密連結。

「山林裡有 a，a 很實用，ayo 八丈芒，ango 林投，avoa 檳榔；山林裡有 b，b 是野味，balangbang 過溝菜蕨（過貓），behbah 山棕；山林裡有 e，e 很酸，esem 是蘭嶼秋海棠。」在紅頭部落孩子彌飛浪的配音中，讀者也能透過聲音的方式感知文學。

文學選集・
外譯文選與作品

4





文學選集

《臺灣原住民族漢語文學選集》（七冊）

孫大川主編，2003 年 4 月，印刻。

《臺灣原住民族漢語文學選集》分成詩歌卷、散文卷（上、下冊）、小說卷（上、下冊）、評論卷（上、下冊），共七冊，由孫大川主編，收錄原民會原住民族文學獎開辦之前，山海文化雜誌社辦理的原住民族文學競賽得獎作品，以及不少原住民創作者自印成冊的作品。

這套選集是臺灣原住民族文學首次有系統的集結出版，藉此得以一窺原運以來，臺灣原住民漢語文學的發展脈絡與初步成績。兩冊評論集收錄當時的文學評論家、研究者對於原住民族文學的觀察與分析，藉此珍貴的學術資料，也反映出當時臺灣原住民文學與臺灣文學之間的距離。

《臺灣原住民的神話與傳說》（中英文版，十冊）

孫大川總策畫，文魯彬英譯，2003 年 8 月初版，2016 年 8 月三版，新自然主義。

《臺灣原住民的神話與傳說》系列共十冊，精選十族的原住民族神話傳說故事，中英對照，並且配有精采的插圖，還附上重要的文化語彙和簡單的族語對話；文字和插圖的部分，絕大多數皆由本族人擔綱，圖文並茂、深入淺出介紹臺灣原住民各族著名的傳說故事，描繪原住民各族的信仰、禁忌與生活智慧。本套叢書出版以來深受各界肯定，適合原住民青少年閱讀及教學使用，曾於 2016 年修改封面的設計，新版重現，且於 2021 年進行改版，內容不減，整裝成三冊發行。

十冊書名及作者如下：

- 一、《阿美族：巨人阿里嘎該》（故事採集：馬耀·基朗，繪圖：林順道）
- 二、《卑南族：神祕的月形石柱》（故事採集：林志興，繪圖：陳建年）
- 三、《達悟族：飛魚之神》（故事採集：希南·巴娜姐燕，繪圖：席·傑勒吉藍）
- 四、《排灣族：巴里的紅眼睛》（故事採集：亞榮隆·撒可努，繪圖：見維巴里）
- 五、《魯凱族：多情的巴嫩姑娘》（故事採集：奧威尼·卡露斯，繪圖：伊誕·巴瓦瓦隆）

- 六、《布農族：與月亮的約定》（故事採集：阿浪・滿拉旺，繪圖：陳景生）
- 七、《邵族：日月潭的長髮精怪》（故事採集：簡史朗，繪圖：陳俊傑）
- 八、《鄒族：復仇的山豬》（故事採集：巴蘇亞・迪亞卡納，繪圖：阿伐伊・尤于伐那）
- 九、《賽夏族：巴斯達隘傳說》（故事採集：潘秋榮，繪圖：賴英澤）
- 十、《泰雅族：彩虹橋的審判》（故事採集：里慕伊・阿紀，繪圖：瑁瑁・瑪邵）

《我在圖書館找一本酒：2010 臺灣原住民文學作家筆會文選》

孫大川等合著，2011 年 1 月，山海文化。

臺灣原住民文學作家筆會於 2009 年組成，串連一群原住民作家及關心原住民文學發展的讀者、學者，以培養新的原住民文學創作者、促進交流與外譯、累積原住民文學與文化能量、爭取支持原住民作家創作資源等四個目標為創會宗旨。

本書書名取自布農族作家沙力浪的同名詩作，傳達原住民文化知識蘊含酒的醇厚，也是越陳越香，但素來在臺灣社會不被看見；由此出發，這本文集集結多位原住民與非原住民筆會成員之作，涵蓋詩、散文、小說、報導文學及評論五個部分，盼能匯聚成員的書寫、出版與研究能量，共同為經營臺灣原住民族文學而努力。

《臺灣原住民族關係文學作品目錄（上／下）》

《臺灣原住民族關係文學作品選集（1603-1894）》

《臺灣原住民族關係文學作品選集（1895-1945）》

黃美娥主編，2013 年 12 月，原住民族委員會。

十七世紀以降，原住民的生活型態與文化慣習成為文人吟詠描寫的對象，本套書即在重新檢視明清乃至日治中期，歷代文人及作家對原住民的紀錄；編製相關作品目錄，也篩選出較具代表性、蘊含文學美感、文化意義之作，並在必要時翻譯註解。初期以「只要跟原住民有關的字句都挑出」進行蒐羅，後來篩選出全篇或多數內容與原住民相關者。黃美娥認為這些目錄是史料建置，也是主題學研究。

透過目錄可以了解到：清朝時期郁永河、黃叔瓚、藍鼎元等流寓官員及文人書寫有較多原住民相關內容，本土文人之中，彰化的陳肇興也有寫過。日治時代書寫原住民的本土文人有洪棄生、吳德功等。日治時期的佐倉孫三、豬口鳳庵等則和警察系統、理蕃工作有關。另外，像是臺北的李逸濤，曾用文言短篇及長篇小說描寫原住民；蕃默生曾模仿夏目漱石《我是貓》寫成〈我輩是「蕃人」〉，旨趣在於調侃當時的理蕃政策。除了鳥居龍藏等人類學家，這套文集也發現散文創作者——青木繁，藉由書寫探究原住民與山林的關係。

The Anthology of Taiwan Indigenous Literature

陳芳明主編，2015 年 1 月，原住民族委員會。

至今臺灣原住民作家作品已有諸多外譯作品，《The Anthology of Taiwan Indigenous Literature》（臺灣原住民族文學選集）為臺灣原住民文學作品做了更全面的翻譯與選介，廣納作家與文學獎青年得主之作。

這套書分為：第一冊 Poetry and Prose（詩與散文），第二冊 Short Stories（短篇小說）；另同時出版別冊：《Chronicle of Significant Events for Taiwan Indigenous Literature 1951-2014》《臺灣原住民族文學大事記 1941-2014》，為近來臺灣原住民族文學的發展做了更詳盡的脈絡介紹。

《臺灣原住民族文學獎得獎作品集》（一至十三冊）

2010 年 12 月至 2022 年 12 月，原住民族委員會。

顧名思義，為 2010 年至 2022 年原住民文學獎活動的得獎作品集。每集內容皆包含年度文學獎各類組短篇小說、散文、新詩、報導文學的徵件數、評審會議紀錄、評審意見、得獎作品與得獎感言等的詳細記載與呈現，可作為觀察年度臺灣原住民族文學書寫脈動的重要參考文本。

《用文字釀酒 99 年臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《撒來伴，文學輪杯！100 年第 2 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《Balhiu 101 年第 3 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《Pudaqu 102 年第 4 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《Tminun 103 年第 5 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《vaay 104 年第 6 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《komita' 105 年第 7 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《kavaluwan 106 年第 8 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《mapatas 107 年第 9 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《miLeKaLay 108 年第 10 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《mlata 109 年第 11 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《umaq 110 年第 12 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《Tralun 111 年第 13 屆臺灣原住民族文學獎得獎作品集》

《沒有名字的人：平埔原住民族青年生命故事紀實》

方惠敏、朱恩成、余奕德、陳以箴、潘宗儒文字，張家瑋攝影，2019年12月，游擊文化。

《沒有名字的人》由五位原住民族、平埔族群及原住民研究者共同撰述。「第一部：恆春半島的魔幻舞台」收錄五位撰述者的散文、文論，攸關對自身族群認同議題的思考與探問。在〈你是原住民嗎？〉文中，余奕德提到：「我們是夾在原住民與漢人之間的一群人，並不歸屬於任何一邊，即便當中出現了許多願意站出來，努力向世人證明自身存在，並說出『我們是原住民』的人」。

歷經漢化、殖民等歷史進程，臺灣平埔族群的語言文化嚴重斷裂、近乎消失，多數族人失去與部落、母體文化的連結。在「第二部：群像故事——二十段旅程」中，收錄二十位馬卡道、西拉雅、大武壠、道卡斯、噶哈巫、凱達格蘭、噶瑪蘭等各族青年的生命歷程，由此更具體地反省這段被剝奪名字的歷史。

《她們——原住民族女性觀點：移動的政治、認同、職場與祖靈敘事》

余桂榕編，王慧玲等著，2023年4月，白象文化。

在以漢人、男性為中心的台灣社會中，公共領域裡原住民女性的聲音在哪裡？本書收錄十位原住民女性的生命故事，透過她們談愛與勇敢的過程，彰顯出當代臺灣原住民女性如何透過書寫與學習，在忙碌的生活中重新定義與認識自己。

這些故事中的她們，具有母親、公務員、政治人物、社工、企業主等不同職務與角色，平常也都被母親、女兒、伴侶等身分所框架。這本縈繞於政治、職場、認同與祖靈而寫的經驗敘事，是傳承的書，移動框架的書，更是臺灣女性必讀的手邊書。本書編者余桂榕認為，「離鄉離散的空間，是原住民社會過去至今的集體經驗，部落生活的空間及跨越都會，是現代原住民的必經之路」。

外譯文選與作品

一、外譯文選

臺灣原住民作家作品的外譯成果，除了日文、英文整套選集，2000 年前後數年，有多冊英文選集問世，除了美國哥倫比亞大學出版的 *Indigenous Writers Of Taiwan: An Anthology Of Stories, Essays, And Poems*，另四冊為《臺灣文學英譯叢刊》（*Taiwan Literature: English Translation Series*）的 No.3「臺灣原住民文學」、No.17「臺灣文學與海洋」、No.18「臺灣文學與山林」、No.24「臺灣原住民的神話與傳說」，收錄臺灣原住民的詩、散文、小說作品及相關研究。不過，最早的原住民文學外譯文選集，仍是吳錦發主編之《悲情的山林：臺灣山地小說選》的日譯本『悲情の山地：臺灣原住民小說選』（1992）。

2014 年吳淑華編譯的 *Voices from the Mountain: Taiwanese Aboriginal Literature: English Translation Series*（山林地景——當代臺灣原住民文學短篇小說集）出版，收錄霍斯陸曼·伐伐、奧歲尼·卡勒盛、巴代三位原住民作家作品。2020 年紐西蘭文學期刊 *ORA NUI 4 Māori Literary Journal—New Zealand and Taiwan Special Edition* 以專號方式收錄臺灣原住民、紐西蘭毛利作家的創作篇章。

神話傳說外譯方面，除了孫大川策劃的套書有完整英譯本、日譯本出版，2022 年劉嘉路與捷克畫家湯瑪士·瑞杰可（Tomáš Řízek）等人合作，出版泰雅族、魯凱族、阿美族神話傳說集《山林與海之歌：臺灣原住民神話系列》及其英譯本 *The Song of Mountains, Forest and Sea*、捷克文譯本 *Písň pralesa, hor a moří*。

1. 『悲情の山地：臺灣原住民小說選』 | 《悲情的山林：臺灣山地小說選》，吳錦發編，收錄九位臺灣原住民與非原住民作家作品，吳薰、山本真知子、下村作次郎翻譯。

1992 年 11 月（田畑書店，日本）。

2. *Taiwan Literature: English Translation Series No.3* | 《臺灣文學英譯叢刊 No.3》，以「臺灣原住民文學」為題旨，收錄杜國清、葉石濤、吳錦發、田雅各、夏曼·藍波安、利格拉樂、阿鳩、郭建平、陳其南、瓦歷斯·諾幹、莫那能等十位臺灣原住民與非原住民作家文章，由杜國清、拔苦子等編譯。

1998 年 6 月（University of California、Santa Barbara、Forum for the Study of World Literatures in Chinese、The Interdisciplinary Humanities Center，美國）。

3. 『臺灣原住民文學選』（日文・九卷本）

2000 年之際，天理大學教授下村作次郎帶領翻譯家、學者魚住悅子、柳本通彥、紙村徹等草風館的工作團隊，與孫大川、山海文化雜誌社合作，展開《臺灣原住民文學選》九卷的翻譯出版；多年來，編譯團隊不僅親赴原住民作家的部落拜訪，細心請教相關地方知識、文化語彙；在顧及文字對譯的同時，也試圖走訪作家所在的生活世界，除了完成從原住民語言、漢語到日語語境的翻譯，也盡可能完整呈現作品中的語言文化知識及文學美感，開啟日文讀者對臺灣原住民文學心靈的深刻認識。

九卷的內容，從原住民漢語文學發生的年代開始編撰，並在回溯神話傳說之後，廣泛蒐羅「原住民文學獎」舉辦的年代，逐一嶄露頭角的「文學獵人」之作。前三卷包括：莫那能的詩作、拓拔斯·塔瑪匹瑪的小說、利格拉樂·阿鳩的散文、夏曼·藍波安的小說《黑色的翅膀》以及瓦歷斯·諾幹青年時期的散文與文論。第四卷濃縮 1996 年開始舉辦「第一屆山海文學獎」之後，十一位青、壯年作家在時代轉換之際，將心中苦悶、困惑與希望寄託與轉化而成的文學創作。

第五卷為各族神話傳說與故事。第六卷書名同於霍斯陸曼·伐伐的小說，除了這位布農族作家，也收錄孫大川、伐依絲·牟固那那、巴代、亞榮隆·撒可努等作家作品及最早的原住民小說——陳英雄的〈旋風酋長〉。第七卷以夏曼·藍波安、奧崙尼·卡勒盛的中長篇為主，攸關達悟族、魯凱族作家筆下涵養深厚的民族知識與身體記憶／技藝。最後二卷蒐羅學界對原住民文學的評論，可與孫大川同時期主編的《臺灣原住民族漢語文學選集：評論卷》（上／下）相互參照。

『臺灣原住民文學選』的日文書名依序如下：

- 一、『名前を返せ モーナノン集／トパス・タナビマ集』
- 二、『故郷に生きる リカラッ・アウー集／シャマン・ラポガン集』
- 三、『永遠の山地：ワリス・ノカン集』
- 四、『海よ山よ：十一民族作品集』
- 五、『神々の物語：神話・伝説・昔話集』
- 六、『晴乞い祭り：散文・短編小説集』
- 七、『海人・獵人 シャマン・ラポガン集／アオヴィニ・カドウスガヌ集』
- 八、『原住民文化・文学言説集Ⅰ』
- 九、『原住民文化・文学言説集Ⅱ』

2002 年 12 月～2009 年 4 月，草風館。

4. *Indigenous Writers Of Taiwan: An Anthology Of Stories, Essays, And Poems* | 收錄拓拔斯·塔瑪匹瑪、谷灣·打鹿勒、孫大川、巴代、瓦歷斯·諾幹等二十七位臺灣原住民作家作品，由陶忘機（John Balcom）、Yingtish Balcom 編譯。

2005 年 7 月（Columbia University Press，美國）。

5. *Taiwan Literature: English Translation Series No.17* | 《臺灣文學英譯叢刊 No.17》，以「臺灣文學與海洋」為題旨，收錄杜國清、陳其南、孫大川、董恕明、夏曼·藍波安、廖鴻基、許悔之、汪啟疆、詹澈等九位臺灣原住民與非原住民作家文章，由杜國清、拔苦子編輯，羅德仁、陶忘機等翻譯。
2005 年 7 月（University of California、Santa Barbara、Forum for the Study of World Literatures in Chinese、The Interdisciplinary Humanities Center，美國）。
6. *Taiwan Literature: English Translation Series No.18* | 《臺灣文學英譯叢刊 No.18》，以「臺灣文學與山林」為題旨，收錄孫大川、董恕明、拓拔斯·塔瑪匹瑪、根阿盛、瓦歷斯·諾幹、亞榮隆·撒可努、沙力浪等十四位臺灣原住民作家及非原住民作家文章，由杜國清、拔苦子編輯，羅德仁、陶忘機等翻譯。
2006 年 1 月（University of California、Santa Barbara、Forum for the Study of World Literatures in Chinese、The Interdisciplinary Humanities Center，美國）。
7. *Taiwan Literature: English Translation Series No.24* | 《臺灣文學英譯叢刊 No.24》，以「臺灣原住民的神話與傳說」為題旨，收錄曾建次、孫大川、霍斯陸曼·伐伐、亞榮隆·撒可努、奧威尼·卡勒盛、夏本·奇伯愛雅、游霸士·撓給赫、浦忠成、田哲益等九位臺灣原住民作家、學者文章及杜國清、羅德仁、金榮華、李福清、李壬癸、土田滋、鈴木作次郎、小川尚義等八位學者的研究，由杜國清、拔苦子編，羅德仁、陶忘機等翻譯。
2009 年 1 月（University of California、Santa Barbara、Forum for the Study of World Literatures in Chinese、The Interdisciplinary Humanities Center，美國）。
8. *Voices from the Mountain: Taiwanese Aboriginal Literature: English Translation Series* | 《山林地景——當代臺灣原住民文學短篇小說集》，收錄巴代、霍斯陸曼·伐伐、奧威尼·卡勒盛等作家作品，吳淑華編譯。
2014 年（Serenity International，印度）。
9. 『日本語と華語の対訳で読む：臺灣原住民の神話と伝説』（上、下巻）
從孫大川企劃的《臺灣原住民的神話與傳說》（十冊）選取文本日譯，由林初梅編輯，古川裕、林初梅共同監譯。全書在每個族群的傳說故事譯本後面，也放上中文譯本；並於附錄提供華語、日語單字表，提供有心學華語、認識臺灣原住民神話傳說的日文讀者以及使用日語的學生，更加直接、便利的閱讀管道。
全書上卷由臺灣阿美族、卑南族、達悟族、排灣族、魯凱族及蘭嶼達悟族神話構成；下卷由傳說布農族、邵族、鄒族、賽夏族、泰雅族構成，兩卷完整書名為：
『日本語と華語の対訳で読む臺灣原住民の神話と伝説（上巻）：アミ族、プユ

マ族、タオ族、パイワン族、ルカイ族』以及『日本語と華語の対訳で読む臺灣原住民の神話と伝説（下巻）：ブヌン族、サオ族、ツォウ族、サイシャット族、タイヤル族』。

2019年12月，三元社。

10. *ORA NUI 4 Māori Literary Journal—New Zealand and Taiwan Special Edition* |

《南島誌：紐西蘭與臺灣》，Anton Blank 編。

2020年12月（Orz Nui，紐西蘭）。

11. *Písň pralesa, hor a moří* | 《山林與海之歌：臺灣原住民神話系列》，劉嘉路

編，Mgr. Pavlína Krámská Ph.D. 譯。

2021年（Mi:Lu Publishing，捷克）。

12. *The Song of Mountains, Forest and Sea* | 《山林與海之歌：臺灣原住民神話系

列》，劉嘉路編譯。

2022年5月（麋鹿多媒體，臺灣）。

二、作家作品外譯

2011年起，原住民作家作品的作品選譯成果日益問世，之中以達悟族作家夏曼·藍波安散文集《海浪的記憶》法文譯本 *LA MÉMOIRE DES VAGUES*（Marie-Paule Chamayou 譯，2011）最早；接著，卑南族的孫大川文論《山海世界：臺灣原住民心靈世界的摹寫》的日譯本『臺灣エスニックマイノリティ文学論：山と海の文学世界』（下村作次郎譯，2012）、浦忠成文學史著作《臺灣原住民族文學史綱》的英譯本 *Literary History of Taiwanese Indigenous Peoples (Volume I)*（吳憲明譯，2012）在同年出版；卑南族巴代的長篇小說《笛鶴：大巴六九大正年間（上）》、《馬鐵路：大巴六九大正年間（下）》的日譯本『タマラカウ物語（上）：女巫デীগワンタ』（魚住悦子譯，2012）、『タマラカウ物語（下）：戰士マテル』（魚住悦子譯，2012）及英譯本 *Sorceress Diguwan*（Catherine Hsiao 譯，2013）也相繼問世。

大約同一時期，夏曼·藍波安散文集《冷海情深》韓文譯本 *바다순례자*（李珠魯譯，2013）、日譯本『シャマン・ラポガンの海洋文学 1：冷海深情』（魚住悦子譯，2014）及小說《天空的眼睛》日譯本『シャマン・ラポガンの海洋文学 2：空の目』（下村作次郎譯，2014）逐一問世；拓拔斯·塔瑪匹瑪的散文集《蘭嶼行醫記》法譯本 *L'ILE DES ORCHIDEES*（2014）以及瓦歷斯·諾幹的法譯詩選 *La montagne rêve*（2015）紛紛出版，顯見臺灣原住民作家作品的外譯日益普遍。

近幾年，原住民長篇小說的外譯更不容小覷：夏曼·藍波安長篇自傳小說《大海浮夢》有日譯本『大海に生きる夢』（下村作次郎譯，2017），《天空的眼睛》有捷克文譯本 *Oči nebes*（Jana Šimonová 譯，2017），《黑色的翅膀》有俄文譯本 *черные крылья*（Vitaly Andreev 譯，2022），《大海之眼》有法文譯本 *LES YEUX DE L'OCEAN -MATA NU WAWA*（Damien Ligot 譯，2022）出版；巴代的《暗礁》有日譯本『暗礁』（魚住悅子譯，2018），《白鹿之愛》有捷克文譯本 *Láska bílého jelena*（Jana Šimonová 譯，2018），《薑路：巴代短篇小說集》有韓文譯本 *생강로드: 대만 원주민 작가 단편소설집*（임대근譯，2020）出版；排灣族作家撒可努的《山豬·飛鼠·撒可努》有英譯本 *Hunter School*（Darryl Sterk 譯，2020），已逝布農族作家霍斯陸曼·伐伐的《玉山魂》也有英譯本 *The Soul of Jade Mountain*（Terence Russell 譯，2020）出版。另外，泰雅族作家瓦歷斯·諾幹的《瓦歷斯微小說》的法文譯本 *Les Sentiers des rêves*（Coraline Jortay 譯，2018）、短篇小說集《城市殘酷》的日譯本《都市残酷》（下村作次郎譯，2022）也相繼問世。

隨著文化多樣性、生態永續價值、原住民族在地知識愈受重視，近來許多選譯的作品也蘊含部落文學地景、獵人哲學的內涵：布農族作家沙力浪的報導文學《用頭帶背起一座座山：嚮導、背工與巡山員的故事》有捷克文譯本 *Horští nosiči*（Jana Hejmanová 譯，2021）出版，鄒族女作家伐依絲·牟固那那回溯少時部落生活的散文集《親愛的 Ak'i，請您不要生氣》有英譯本 *My Dear Ak'i, Please Don't Be Upset*（Tsao Yao Chung 譯，2021）、阿美族女作家桂春·米雅連結神話傳說與生態思維之《樹上的魚：Lokot 鳥巢蕨》有斯洛伐克文譯本 *Kniha: Ryba na strome*（Chen Liang Podstavek 譯，2021）出版。接下來則可一起期待里慕伊·阿紀長篇小說《懷鄉》的日譯本及夏曼·藍波安《八代灣的神話》義大利文譯本、魯凱族作家奧威尼·卡勒盛《消失的國度》波蘭文譯本等成果問世！

1. LA MÉMOIRE DES VAGUES | 《海浪的記憶》，夏曼·藍波安著。
Marie-Paule Chamayou 譯，2011 年 2 月（Tigre De Papier，法國）。
2. *Literary History of Taiwanese Indigenous Peoples (Volume I)* | 《臺灣原住民族文學史綱（上）》，浦忠成著。
吳憲明譯，2012 年 12 月（里仁書局：臺北）。
3. 『臺灣エスニックマイノリティ文学論：山と海の文学世界』 | 《山海世界：臺灣原住民心靈世界的摹寫》，孫大川著。
下村作次郎譯，2012 年 12 月（草風館，日本）。

4. 『タマラカウ物語（上）：女巫ディーグワンタ』 | 《笛鶴：大巴六九部落之大正年間（上）》，巴代著。
魚住悦子譯，2012 年 12 月（草風館，日本）。
5. 『タマラカウ物語（下）：戰士マテル』 | 《馬鐵路：大巴六九部落之大正年間（下）》，巴代著。
魚住悦子譯，2012 年 12 月（草風館，日本）。
6. *Sorceress Diguwan* | 《笛鶴：大巴六九部落之大正年間（上）》，巴代著。
Catherine Hsiao 譯，2013 年 7 月（Serenity International，印度）。
7. 바다순례자 | 《冷海情深》，夏曼·藍波安著。
李珠魯譯，2013 年 12 月（a-mun-hak-sa，韓國）。
8. 『シャマン・ラポガンの海洋文学 1：冷海深情』 | 《冷海情深》，夏曼·藍波安著。
魚住悦子譯，2014 年 12 月（草風館，日本）。
9. 『シャマン・ラポガンの海洋文学 2：空の目』 | 《天空的眼睛》，夏曼·藍波安著。
下村作次郎譯，2014 年 12 月（草風館，日本）。
10. L'ILE DES ORCHIDEES | 《蘭嶼行醫記》，拓拔斯，塔瑪匹瑪著。
Christophe Mazière 譯，2014 年（Ipagine Éditions，法國）。
11. La montagne rêve | 《山有夢》，瓦歷斯·諾幹著。
Gwennaël Gaffric（關首奇）、Sandrine Marchand 譯，2015 年（Neige d'août，法國）。
12. 『大海に生きる夢』 | 《大海浮夢》，夏曼·藍波安著。
下村作次郎譯，2017 年 10 月（草風館，日本）。
13. *Oči nebes* | 《天空的眼睛》，夏曼·藍波安著。
Jana Šimonová 譯，2017 年 11 月（IFP Publishing，捷克）。
14. Les Sentiers des rêves | 《瓦歷斯微小說》，瓦歷斯·諾幹著。
Coraline Jortay 譯，2018 年 5 月（L'Asiathèque，法國）。
15. *Láska bílého jelena* | 《白鹿之愛》，巴代著。
Jana Šimonová 譯，2018 年 10 月（IFP Publishing，捷克）。

16. 『暗礁』 | 《暗礁》，巴代著。
魚住悅子譯，2018 年 11 月（草風館，日本）。
17. 생강로드 : 대만 원주민 작가 단편소설집 | 《薑路：巴代短篇小說集》，巴代著。
임대근譯，2020 年 3 月（亞細亞文化創意研究中心 HUINE，南韓）。
18. *The Soul of Jade Mountain* | 《玉山魂》，霍斯陸曼·伐伐著。
Terence Russell 譯，2020 年 3 月（Cambria Press，美國）。
19. *Hunter School* | 《山豬·飛鼠·撒可努》，亞榮隆·撒可努著。
Darryl Sterk 譯，2020 年 7 月（Honford Star，英國）。
20. *My Dear Ak'i, Please Don't Be Upset* | 《親愛的 Ak'i，請您不要生氣》，伐依絲·牟固那那著。
Tsao Yao Chung 譯，2021 年 1 月（Serenity International，印度）。
21. *Kniha: Ryba na strome* | 《樹上的魚：Lokot 鳥巢藏》，桂春·米雅著。
Chen Liang Podstavek 譯，2021 年 5 月（Perfekt a.s.，斯洛伐克）。
22. *Horští nosiči* | 《用頭帶背起一座座山》，沙力浪·達炭斯菲芝萊藍著。
Jana Heřmanová 譯，2021 年 10 月（Mi:Lu Publishing，捷克）。
23. 『都市殘酷』 | 《城市殘酷》，瓦歷斯·諾幹著。
下村作次郎譯，2022 年 3 月（草風館，日本）。
24. черные крылья | 《黑色的翅膀》，夏曼·藍波安著。
Vitaly Andreev 譯，2022 年 6 月（AST，俄羅斯）。
25. LES YEUX DE L'OCEAN -MATA NU WAWA | 《大海之眼》，夏曼·藍波安著。
Damien Ligot 譯，2022 年 6 月（L'ASIATHÈQUE，法國）。

原住民文學研究論著

5



《認同的污名》

謝世忠著，1987年11月，自立晚報；2017年10月再版，玉山社。

這本論著由臺大人類學系謝世忠教授所作，是原住民運動開始之前，首開以族群、族群意識、族群變遷作為原住民研究課題的先例，探討以下課題：在社會文化變遷過程中，原住民的文化的確變了，但他們的族群變了嗎？他們對他們本身屬於何種身分及地位的詮釋變了沒？是否為自己設計出一套新的生存辦法？

在臺灣原住民族群意識的範疇內，存在著在有些地區或國家內，已作用許久之「污名化的認同」（stigmatized identity）和「族群運動」（ethnic movement）的交錯網絡。這兩個現象不僅是族群變遷的事實，也是導引變遷的兩個對立動力。在討論二者的作用因果之際，本書從而瞭解臺灣原住民族群意識變遷的過程。

《從神話到鬼話：台灣原住民神話故事比較研究》

李福清著，1998年2月，晨星。

李福清（1932-2012，鮑里斯·利沃維奇·里夫金 Борис Львович Рифтин）出生於聖彼得堡，畢業於聖彼得堡大學東方系中國語文科，為俄羅斯科學院通訊院士，俄羅斯科學院世界文學研究所首席研究員。1992年應國立清華大學中文系之邀，任教清大「中國民間文學」、「三國演義」等科目。1996年起任教於靜宜大學中文系，開設「臺灣原住民文學」課程。

這本臺灣原住民神話故事研究論著，為李福清教授蒐羅原住民各族田野資料，傳承民間文學大師普羅普（Propp）等人的學說理論，以比較研究之法，從歷史角度切入，歸納出原住民神話故事演變法則的研究成果，蘊含與世界其他民族神話傳說的比較，也可與年代更早之領域類似的研究論著，何廷瑞撰述之 *A Comparative Study of Myths and Legends of Formosan Aborigines*（《臺灣土著的神話傳說比較研究》，臺北：東方文化，1971）相互參照。

《敘事性口傳文學的表述——台灣原住民特富野部落歷史文化的追溯》

浦忠成著，2000年8月，里仁書局。

本書為浦忠成教授所作，他以自己出身的鄒族特富野部落為研究主題，探究神話、傳說、民間故事的敘事性口傳文學其產生背景、傳述形態與蘊藏內容；書中廣泛徵引相

關學理與田野材料，試圖由民族歷史文化發展的綿長脈絡，尋繹文學在時間流轉中產生的波動與其具體功能，可與李福清的著作相互參照。

《被遺忘的聖域：原住民神話、歷史與文學的追溯》

浦忠成著，2009 年 10 月，里仁書局。

「被遺忘的聖域」意指臺灣原住民族各族群還沒受到外來政治、經濟勢力的影響時，原本擁有的生活空間、精神指引、儀式禁忌、觀念價值，甚至知識與實踐系統。近百年來，讓原住民語言文化趨於凋落的原因包括：大航海世紀開啟後，西部平原上的平埔族遭到漢化，山區及東部地區的原鄉部落也受到不同程度的文化滲透，包括：日領時期政府的「理蕃」計畫讓所有原住民族納入國家管制；戰後臺灣實施「祖國化」、「山地平地化」、「推行國語」等等。

本書具備多項原住民古典文學史的要件，圍繞原住民神話中的政治、文化、時間與空間而寫，分為：「災難神話：臺灣原住民族洪水肆虐的記憶」、「神話與政治：太魯閣族正名啟動的神話主題」、「神話的時序：以原住民族神話的敘述為例」、「神話與空間：起源之地顯示的座標意涵」、「神話與族群文化的牽涉：以雅美族為例」、「神話與祭儀：以臺灣原住民族農作祭儀為例」及「神話與文化的融攝：以布農族為例」等章節，透過原住民族聖域的分析，指出蘊含其中的豐富神話傳說和歌謠永遠是民族集體創意產生的基礎，也讓原住民文學得以永續流傳。

《台灣原住民族文學史綱》（上／下）

浦忠成著，2009 年 10 月，里仁書局。

本書是臺灣原住民族文學首次集結成文學史。浦忠成教授奠基於對原住民神話傳說的研究，將臺灣原住民族文學前溯至沒有書寫文字的口傳文學時期，突出原住民口傳故事長年在臺灣文學史的脈絡下，語言、韻律、文化、歷史價值遭忽視的一面，也展現與其他臺灣文學史著作截然不同的內涵面貌。

文學文本方面，浦忠成從日治時期原住民菁英以日語書寫的篇章，一路談到二十一世紀遍地開花的原住民漢語文學創作。整體而言，為當代原住民作家作品做了概略的排序與評論，蔚為理解古今原住民族文學時空脈絡的重要參酌。

《從口頭傳統到文字書寫：臺灣原住民族敘事文學的精神蛻變與返本開新》

劉秀美著，2011年2月，文津。

本書收錄劉秀美的十篇臺灣原住民敘事文學研究論文；「導論」探討臺灣原住民文學從古來口頭傳統到現代書面創作的發展脈絡；「上編」四篇研究論文，聚焦於口頭文學及其敘事的時空流變，並以此探討臺灣原住民口傳故事的面貌與蛻變。

「下編」收錄五篇作家書面文學的研究論文，討論原住民作家文學產生的社會政治因素、作品反映的民族心聲、因應強權環伺的書寫策略、文學史不同階段的作家心態與作品風格，以及族群書寫的未來展望等。攸關批判社會不義，重回傳統中找尋文化開新的力量，可與浦忠成、董恕明的論著相互對照。

《山海的召喚：台灣原住民口傳文學》

劉秀美、蔡可欣著，2011年12月，國立臺灣文學館。

本書中，劉秀美與蔡可欣試圖分類與探究沒有文字的年代，原住民口傳文學在先人生活與生命中扮演的重要角色，及先人如何透過種種方式，為後代留下珍貴的智慧與生活經驗。

本書在導論後分為：「人類遠古時期共同的記憶：神話」、「現實與虛構的融匯：口頭傳說」、「夢想的天堂：民間故事」以及「生活與經驗的累積：歌謠和諺語」四章，從四種不同的原住民口傳文學形式，回溯其流傳與創作的緣由。究竟，在現實、虛構與創作之間，臺灣原住民文學再現了怎樣的先人意識世界？

《泰雅爾族傳統文化：部落哲學、神話故事與現代意義》

萊撒·阿給佑（Laysa Akyo）著，2012年1月，新銳文創。

萊撒·阿給佑為苗栗出生的泰雅族牧師，本書奠基於論者以神聖的態度面對神話，並引述 Paul Ricoeur（1992）的論點：「神話」是原始的宗教語言。然而，根據黑帶巴彥，在沒有文字的泰雅族，gaga 以口傳方式（神話、傳說、故事）世代傳承；gaga 是 Utux 所訂，人不可更改，Utux 也透過夢將 gaga 顯現於人。

萊撒認為，過去泰雅爾族人篳路藍縷構築的生態人文環境，已建構出泰雅族的哲學思潮，並將其帶進部落與家庭、園地與獵場、抵禦與抗爭、土地與領域、生活與文化、教育與知識、宗教與祭典等。書中，論者透過「影響泰雅爾族的想像與故事的關係」、「泰雅爾族故事的傳播環境與遷移的濫觴」、「泰雅爾族神話故事的現代意義之詮釋」等專章，與部落哲學、當代社會各種理論、學識展開深度對話。

《向世界發聲：原住民散文中的文化演現》

程麗華著，2013年2月，秀威資訊。

本書作者程麗華為國小教師，在國立臺東大學就讀研究所時接觸原住民文學，因而有了從原住民散文來認識原住民文化的教學想法。全書聚焦於原住民散文中的文化演現，試圖從六個章節、六個面向加以探索：（一）祖靈信仰；（二）巫術；（三）飲酒禮儀；（四）狩獵；（五）藝術表現；（六）禮俗規範。

由於九年一貫教材對原住民文化的介紹相對匱乏，加上許多國人對原住民文化的印象仍停留在歌唱、跳舞的偏狹概念上，本書盼能用於促成多元文化的落實，提供統整教學的參鏡，以及深化本土語言教學的內涵等教育工作。

《山海之內天地之外：原住民漢語文學》

董恕明著，2013年8月，國立臺灣文學館。

若說浦忠成的《臺灣原住民族文學史綱》是按時代為作家排序，本論著則以內容主題歸類當代臺灣原住民作家作品。國立臺東大學華語文學系的董恕明教授從原住民漢語文學的興起，源自於還我語言、還我姓氏、還我土地等原住民自覺運動等社會脈絡開始談起，娓娓道來原住民被壓抑、被剝削的歷史與經歷。

透過文學書寫，原住民知識分子展開攸關族群公平正義的發聲與行動，因而原住民漢語文學蘊含社會議題的反省吶喊、回歸部落的山林書寫，女性、家族的日常經驗等豐富面向。在梳理這些文學內涵的過程中，董恕明試圖回答一個核心問題：「原住民有文學嗎？」原住民文學確實存在；不僅如此，還在漢人書寫的文學之外，堅韌地開出不容忽視的繁花。

《戰後台灣原住民族文學形成的探索》

魏貽君著，2013年9月，印刻。

本論著為東華大學華文系教授魏貽君所寫，論者認為有代表性的原住民作家作品並不限於原住民族的主題，也以原住民族的觀點，參與、介入社會的多元面向；這也意味著臺灣原住民族文學是族群性的建構，也是社會性的建構。

本書輯錄十一篇論文，前六章是魏貽君的博論《戰後台灣原住民族的文學形成研究》，擷取相關內涵重新組織改寫而成，基本論述觀點仍承博論；七至十章是將魏貽君發表過的論文及獲得國科會補助研究計畫案的執行成果擴充、改寫而成。

《粟種與火種：臺灣原住民族的神話與傳說》

鹿憶鹿，2017 年 6 月，秀威經典。

本書為東吳大學中文系教授鹿憶鹿所撰，填補過往研究者未能特別鑽研的原住民小米文化信仰與神話傳說的關係；透過文獻爬梳、田野調查及文學研究，勾勒出臺灣原住民族的神話系譜，增添讀者對於原住民文學及神話的想像空間。

鹿憶鹿認為，原住民族的文化內涵可說是「小米的文化」。取火種則多連結洪水神話，且常會提到山羌、水鹿或鳥類取火的母題；不同於西方普羅米修斯的盜火和中國大陸少數民族的火種神話，臺灣原住民族的火種常在洪水中失去或遺忘，再由動物取回。進一步，「粟種」與「火種」常與原住民族的遠方他界、地底小黑人或女人島相關。是故，由此出發有助於觀察、比較整個南島語族的神話母題。

《後認同的污名的喜淚時代：臺灣原住民前後臺三十年 1987-2017》

謝世忠著，2017 年 10 月，玉山社。

本書延續《認同的污名》的原貌精神，採取最大宏觀的研究視角，分成前篇、中篇及後篇。前篇敘述 1987 至 2017，鋪陳一個原民三十年的輪廓。中篇與後篇大抵以觀光人類學（anthropology of tourism）為前臺（front stage）、後臺（back stage）的分析概念為基石。前臺意指公開展現於外的樣態，是群策群力的眾人活動，有類似表演的舞臺；在原住民的眾人展演場域上，觀眾對象是臺灣社會的政府及漢裔臺灣人，也是廣泛的原民同胞。

謝世忠教授觀察出原住民世界中，至少有七大社會運動的建置與維繫，這類不需動員的類全民運動，正是族群是否具有優質前景的條件。本書就世紀交替前後，臺灣原住民充分展現的社會文化活力進行脈絡性分析，以獲得更深入的了解。

《少數說話：台灣原住民女性文學的多重視域》（上／下）

楊翠著，2018 年 3 月，玉山社。

1990 年代起，臺灣原住民運動有所進展之際，原住民女性文學同樣成果不菲。臺灣文學研究者楊翠教授集結多年來的研究與關懷，盤點二十年來原住民女性文學的發展，帶領讀者傾聽雙重少數（原住民、女性）位置的聲音。

在宏觀、微觀雙重視角並進下，本論著建構原住民女性文學的發展歷史，也對相關作品內涵及美學風格進行分析，上冊包括：「輯一：宏觀臺灣原住民女性文學」，「輯

二：家族史敘寫的差異視角」，下冊則有：「輯三：我是誰」，還有「輯四：混血者、創傷者、游離者——兩個比較研究」，涵蓋新詩小說、散文、報導文學等文類及董恕明、里慕伊·阿紀、麗依京·尤瑪、利格拉樂·阿鳩、伊苞、伍聖馨、阿綺骨等作家作品與非原住民臺灣女性文學的比較研究。此書有日譯本出版。

《神話樹與其他——鄒族土地與文化的故事》

浦忠成著，2019年12月，pasuya poiconx 浦忠成。

此書由浦忠成的十二篇論文及四篇附錄組成，由原民會、文化部補助，作者自行出版。書中除了在附錄感念李福清對臺灣原住民族神話傳說的研究貢獻，也回顧過去「部落口傳故事」在人類學研究中被「視為糟粕而鄙視之」，因而1991年起，浦氏和金榮華教授、胡萬川教授打開掌握與記錄民間故事之研究風氣的歷程。

浦忠成帶入拉爾夫·林頓(Ralph Linton, 1893-1953)「文化樹」的視野，發展出「神話樹」的概念進而指陳，儘管文化演進過程中歷經傳播、假借與分歧，我們仍可追溯其史前源流。因而「神話樹」的研究有助於廓清：幾個高山民族在口述時代的族群關係、彼此的語言文化影響及變遷。再者，原住民族神話傳說不只是口頭或文字的散體敘述，也攸關現實生活。比如：儀式和神話在部落運轉過程相互支撐，儀式由神話獲得神聖與靈力加持，神話因為儀式確認其權勢及佐證功能。

《知識、技藝與身體美學：台灣原住民漢語文學析論》

陳伯軒著，2021年1月，元華文創。

本論著為政大中國文學博士陳伯軒所寫，他將「知識／姿勢」、「記憶／技藝」串流起來討論，緣於意識到拓展或鬆動「知識」之義界的重要性。書中，陳伯軒不把「知識」視為某些特定的概念素材，而將其承認為「行動中的認識能力」。因而本書主題是從臺灣當代原住民漢語文學來了解原住民如何認識這個生活世界。

根據孫大川推薦文，陳伯軒對原住民議題的關心不全放在人道意識或殖民論述的反省框架上，而與原住民保持一定的距離，「這樣一種保持距離的接近，是兩面不討好的事，軟、硬心腸都得具備。伯軒的論文，選擇『人學』(philosophy on man)的立場討論原住民漢語文學中『知識／姿勢』、『記憶／技藝』間相互作用的情況，等於將長久以來深埋在我心底的焦慮和盼望展露了出來，怎能不令我暢快！」

『台湾原住民文学への扉：「サヨンの鐘」から原住民作家の誕生へ』

下村作次郎著，2023 年 4 月，田畑書店。

長年研究、外譯出版臺灣原住民文學的下村作次郎教授，1949 年生於日本和歌山縣新宮市，為關西大學文學博士，現任天理大學名譽教授；他從《悲情的山林：台灣山地小說選》出版的年代，就開始參與臺灣原住民文學相關的工作。

本書涵括三十年來下村教授對臺灣原住民文學的觀察，從「莎韻之鐘」在日治後期被總督府用作政令宣傳的過往談起，梳理在日本、中華民國外來政權影響下，原住民族人及原鄉長年遭逢的辛苦命運；在艱辛的文化復振路程中，原住民族人的主體世界，也展現出格外豐富甚至扭曲的多元樣貌。

雜誌・期刊

6



《山海文化》雙月刊

「山海文化—台灣原住民文學數位典藏」網站：<https://aborigine.moc.gov.tw/home/zh-tw>

1980 年代，在臺灣本土化運動的推波助瀾之下，原住民族的自覺意識抬頭，族人開始以街頭抗爭的形式，爭取自身生存與發言權。迄九〇年代，延續原運精神，部分原住民族知識分子，有感於主體文化的凋零，認為族群復振應從文化面著手，於是開始透過文字書寫，展開了豐富多樣的原住民族文學運動。

1993 年，臺灣第一個立案登記的全國性原住民社團「中華民國台灣原住民族文化發展協會」成立，同年十一月，附屬於協會的「山海文化雜誌社」由孫大川擔任總編輯，出版《山海文化》雙月刊，成為臺灣第一份以報導原住民族文化為宗旨的雜誌。

《山海文化》的創刊，無疑是為原住民族搭建起一座文學書寫的舞臺，不僅匯聚了臺灣原住民族主體文化論述的力量，也創造出原住民族文化與主流社會對話的機會。在發行了二十六期的雜誌中，許多當代重要的原住民族作家都曾在此寄託心志，留下深淺不一的腳印，充分地見證了原住民族文學從街頭轉型到文字創作的過程。

山海文化雜誌社成立三十年來，長期辦理各種原住民族文化、文學、藝術活動，努力為創造、記錄、厚植原住民族的文化存有，留下不可磨滅的痕跡。雜誌社的成長之路與發展軌跡，不僅可以說是原住民族藝文世界的縮影，更是觀照臺灣當代原住民族文化運動歷程不可或缺的線索。特別是從 1995 年舉辦「第一屆山海文學獎」開始，至 2023 年共辦理了二十一次原住民族文學徵獎活動，長期鼓勵原住民族文字創作者，投入書寫行列，透過第一人稱發聲，為沒有文字的原住民族累積了豐富且珍貴的文本。時至今日，臺灣文學中實力雄厚的原住民族作家梯隊已然形成。

2004 年國立台灣文學館將「山海文化雜誌社創立與原住民文學運動」評選為臺灣新文學發展十件件重大事件之一，可以說是對「山海文化雜誌社」推動當代臺灣原住民族文學發展的一大肯定。

《原 YOUNG》

網址：linktr.ee/hohaiyanyoung

文字專欄：<https://pse.is/4u9svv>

Youtube：<https://pse.is/4wp7gc>

《Ho Hai Yan 臺灣原 YOUNG：原住民青少年雜誌》雙月刊是臺灣第一本原住民青少年的雜誌，刊載文化傳承的相關文章，包含原住民族傳統習俗、祖先智慧與傳說故事等豐富資訊。2003 年 3 月創刊，由行政院原住民族委員會編印，最初幾年由中華民國臺灣原住民族文化發展協會／山海文化雜誌社編輯。

截至 2023 年，《原 YOUNG》出刊逾一百期，目前有文字專欄、臉書、Youtube、IG、Podcast 等多元的閱聽與交流管道，讓讀者選擇喜歡與習慣的方式走進《原 YOUNG》；一方面是探索活潑多元的文化推廣路徑，也接觸背景不同的讀者，讓「原住民族文化」更被國人熟悉與認識。

《原教界》

網址：<https://web.alcd.center/aew/>

《原教界》雙月刊由國立政治大學原住民族研究中心編輯，原住民族委員會、教育部聯合發行，是講究即時性專題報導與新教育觀念傳遞的刊物，也是臺灣原住民族教育的唯一雜誌。2005 年創刊至今出刊逾一百期，累積逾三千篇文章。

《原教界》的內容涵蓋原住民族教育政策、語言教育、文化教育、校園報導、人才培育、會議資訊等原住民族教育的最新觀念與資訊；性質接近「情報誌」，提供諸多一手實務經驗與觀察，反映政策執行與原住民族教育的發展實況，並結合政界、學界、教育界觀點；剖析現有制度之餘，也提出具前瞻性的教育政策想像。

《台灣原住民族研究論叢》

卷期篇目：<https://www.airitilibrary.com/Publication/alPublicationJournal?PublicationID=a0000575>

《台灣原住民族研究論叢》（*Taiwan Indigenous Studies Review*）為臺灣原住民教授學會發行的半年刊，刊登原住民族各領域的學術文章，2007 年起創刊至今共發行三十二期，主要收錄：（一）專題論文、研究論文，一萬二千字至兩萬字為限。

（二）研究觀察，包括：「研究紀要、田野調查與報告」、「政策論壇、現場報告」、「書評、書介」以及「研究新星」四個類別，詳情參閱徵稿訊息。

《台灣原住民族研究論叢》近來獲得 107、108 年度「臺灣最具影響力學術資源」知識傳播獎人類學學門第五名；目前全年徵稿，採隨到隨審制；詳情參閱官網或寫信至 E-mail 詢問。

《台灣原住民族研究》

網址：<https://cisbook.ndhu.edu.tw/files/40-1183-4216.php?Lang=zh-tw>

2008 年起，《台灣原住民族研究》期刊在原住民族委員會鼓勵與贊助下，由國立東華大學原住民族學院發行出版。根據官網，其旨在網羅以原住民族為主題或主體之科學知識與研究成果，盼從政治、經濟、社會、人文、自然等多元的知識領域與學科角度出發，建構出蘊含在地經驗的原住民族知識體系。綜觀目前十五卷期刊內容，以「研究論文」、「研究紀要」及「政策論壇」為主。

《台灣原住民族研究》獲得 105 年度「最具影響力人社期刊獎」，108 年度「人類學門知識傳播獎」、「人類學門知識影響獎」，以及 109、111 年度「人類學門期刊即時傳播獎」、「人類學門期刊長期傳播獎」；官網提供文章篇目與大綱，以及徵稿啟事、撰稿格式等重要資訊，可逕行參閱。

《台灣原住民族研究學報》

網址：sites.google.com/site/00tisa

《台灣原住民族研究學報》(*Journal of the Taiwan Indigenous Studies Association*) 為臺灣原住民族研究學會刊物，總編輯為國立東華大學原住民族學院施正鋒教授；2011 年起以季刊形式每年發行四期，截至 2019 年共發行三十三期。

綜觀學報收錄文章，可見其涵蓋臺灣與世界原住民族轉型正義、復權、解殖民、文化傳承與教育、產業發展以及原住民文學研究等廣泛內涵，與學會出版專書相互呼應；相較於《台灣原住民族研究》，這份學報跳脫出人類學門，更加聚焦於原住民族復權與轉型正義的具體實踐、倡議探討。然兩份學術刊物均蒐羅大量原住民族各領域專家學者的研究成果，值得後繼者根據特定主題進一步爬梳研讀。

《原住民族文獻》

電子期刊網址：<https://ihc.cip.gov.tw/EJournal/EJournals>

《原住民族文獻》係原住民族委員會發行的季刊型刊物，目前總編輯為國立臺灣大學人類學系謝世忠教授；2012 年 2 月創刊至今已發行電子期刊五十六期，每年各期亦分別出版紙本合輯。根據官網，其近程目標以刊載既有研究成果為主；未來盼透過持續累積，勾勒出原住民族文獻的具體架構。

這份期刊的內容由較正式學術論文的「專題」以及小篇幅的報導文學或每則 2,000 字以內的「文獻評介」、「文物掌故」、「新書視窗」、「時事快遞」、「老照片講古」等五個專欄構成，刊載各類原住民族文獻史料、口述歷史、田野調查、老照片、影音、地圖、手稿、生活器物，以及相關研究初探、書評及譯述等。整體而言，本刊蒐羅多元類型之原住民族史料的分析、書評及海外相關文獻的翻譯導讀。

《南島研究學報》

地址：臺東縣臺東市博物館路一號

E-mail：JAS@nmp.gov.tw

篇目：https://www.nmp.gov.tw/News_Publish.aspx?n=2045&sms=11903

南島研究學報（*Journal of Austronesian Studies*）為國立臺灣史前文化博物館出版之中、英文雙語的國際型期刊，旨在提升南島語族之研究水準，促進國際學術交流，歡迎國內外學者賜稿。本刊發表南島語族歷史和社會文化之研究成果，刊載人類學、考古學、語言學之論文，也接受刊載其他學科之論文與上述旨趣相合者。本刊為半年刊，每年 6 月、12 月出刊。

工作室・書屋・
獨立出版社



一串小米族語獨立出版工作室

Tastubuqul tu maduq i malas-Bunun tu papatasanan

地址：花蓮縣卓溪鄉太平村 11 鄰 31 號之 1

粉專：<https://www.facebook.com/Tastubuqultumaduq>

「一串小米」為沙力浪召集開設，長期透過族語出版、獨立書店推廣布農語書寫及文化。「一串小米」的布農族語是 Tastubuqul tu maduq；Tastubuqul 意為一串，maduq 意為小米，buqul 是懸崖邊的植物蜘蛛抱蛋，在部落中用來串小米，因其取得困難卻十分牢固，長老希望族人以此串小米，象徵以堅韌精神串起小米／傳統知識，串起祖先與後輩的心靈。

至今工作室出版多本書籍：《述說百年前的喀西帕南事件》（趙聰義編，2015）、《巒群布農語簡易詞典》（張玉發編著，東華大學東臺灣中心人文創新與社會實踐團隊協力，2016）、《丹群布農族語詞句典》（余榮德編著，2016）、《MIPAKALIVA 神話時期：花蓮縣卓溪鄉布農族神話故事》（張玉發、張小芬族語校稿，古晨欣繪圖，2017）《成為 Bunun：布農族的童年養育》（蘇美琅，2017）、丹群布農語和中文對照的小說《HUHUL 山洞》（余榮德，2018）、《紫色迷霧》（邱聖賢，2023）。

Liso^so' 你說說工作室

粉專：<https://www.facebook.com/lisosostuido/>

2018 年摩力·沓禾地（Moli Ka'ti，阿美族）和劉于仙（Awa）夫婦在花蓮創立。阿美語中，Liso^so' 意為陶壺上有了裂縫，水從裂縫不斷滴落，源源不絕之貌。長年來，工作室透過記錄部落耆老的對談與吟唱，用很生活的方式，保存阿美語的詞彙與用法，也透過多元的創作持續傳承、推廣族群文化。工作室至今出版《Talachowa Kamo 循山》及《Ma'iyakay ci Moli 貪吃的姆力》兩本阿美語·華語雙語對照的文學繪本。

Pasela'an 緩緩書屋

地址：光復鄉大安村中正路 1 段 2 巷 23 號

粉專：<https://www.facebook.com/paselaan>

Pasela'an 乃阿美族語休憩之地。這是一間以原住民文化藝術（音樂、繪本、影像、文學）為題、販售書籍刊物，舉辦閱讀推廣的獨立書店。書屋位於光復車站南側的日式木造平房，2019 年由 Awa 劉于仙及紀錄片導演 Fali 翁嫻婷重新裝修，共同開設「緩緩書屋」。

Talem 卡路風工坊

地址：臺東縣達仁鄉土坂村 3 鄰 52-1 號

電話：0913-250272

位於土坂部落入口意象旁的 Talem（排灣語種植之意），是工坊主人藍保・卡路風（Lanpaw Kalijuvung）打造的空間，具有借問站、學習功能的功能。至今，工作室經營土坂部落深度旅遊，目前出版文學繪本《kacuing na ken ni kakakaka a kivangavang 孩子的夢境遊學》。

松林書屋

地址：南投縣 545 仁愛鄉親愛村親和巷松林 28-1 號

官網：pulanlibrary.org

粉專：松林書屋——松林部落原住民文化與文學主題圖書館

「松林書屋」坐落於松林部落曾是舊倉庫的位置，執行長為啟明・拉瓦（徐趙啟明）。書屋的目標，是成為原住民文化與文學主題圖書館、部落文化中心、城鄉交流與大學生平臺、青年讀書會、部落電影會、課輔小教室及小型展覽館。

阿改玩生活

地址：花蓮縣萬榮鄉西林村 9 鄰 162-1 號

粉專：<https://www.facebook.com/Akay.playlife>

E-mail：akayplaylife@gmail.com

「阿改玩生活」為太魯閣族作家程廷（Apyang Imiq）及多位支亞干部落青年組成的部落體驗青創公司。提供部落文化體驗、食農參訪等服務，也多次與花蓮在地的劇團「山東野工作坊」合作，將戲劇結合部落走讀。

溪邊有書

粉專：<https://www.facebook.com/groups/1525477771075461>

溪邊有書為泰雅族作家瓦歷斯・諾幹在部落經營的閱讀空間與圖書館，以私密社團的方式經營文學社群。

蕃藝書屋

地址：屏東縣牡丹鄉村東源路 142 號

電話：08-8830765

臉書社團：蕃藝書屋——南方部落 獨立書店 第一番

蕃藝書屋的主人林明德有排灣族、阿美族血統，辦過三份報紙，當過小學老師及公職，2013 年於屏東縣瑪家鄉三和村創立書屋，當時是第一家原鄉獨立書店，有兩萬多本藏書及珍貴文獻。2017 年書屋搬回故鄉屏東縣牡丹鄉東源村，並與李安女士（大武山脈藝遊文創社負責人）合夥投資經營。

書屋十項努力目標包括：Masalu 生態農場、南方原住民族圖書資料中心、199 縣道家宿（Home stay）、政府機關出版品展售館、南方生態經濟概念館、鳥巢樹屋兒童故事館、烏托邦心靈轉運站、天籟生態劇場、幸福咖啡蔬食房、禮物交換圈漂書站。

雙豬工作室

官網：<https://www.dpsunltd-online.com/>

雙豬工作室是 2013 年為了獨立出版繪本而成立，由杜寒崧和小威共同經營。核心業務包括：臺灣原住民原創故事繪本出版、展覽策展、活動規劃、圖文授權、設計及公共藝術等。出版排灣族語繪本《lalingedan ni vuvu：祖父的鼻笛》、魯凱族語繪本《MACA KI UMU：伍姆的嘛喳》，也以《那是留給孩子的，請別拿走！》獲得 2016 年 Pulima 藝術獎首獎；更在不同年度，分別以《芭嫩公主》、《咦！怎麼愈來愈少了？》及《百步蛇與百合花的對唱》獲得 Pulima 藝術獎入選獎。

機構・組織・
場館・網絡

8



1. 原住民族委員會（原民會）

官網：<https://www.cip.gov.tw/zh-tw/index.html>

粉專：<https://www.facebook.com/cip.gov.tw/>

2. 財團法人原住民族文化事業基金會（原文會）

官網：<https://www.ipcf.org.tw/>

粉專：https://www.facebook.com/ipcf.ipcf/?locale=zh_TW

3. 原住民族電視臺（原視、原民台，TITV）

粉專：<https://www.facebook.com/titv.ipcf>

4. Alian radio 96.3 原住民族廣播電臺

官網：<https://www.ipcf.org.tw/zh-TW/Radio/List>

5. 財團法人原住民族語言研究發展基金會（原語會）

地址：臺北市中正區羅斯福路一段 63 號

官網：<https://www.ilrdf.org.tw/>

粉專：https://www.facebook.com/ilrdf/?locale=zh_TW

6. 臺灣原住民族圖書資訊中心（原圖）

地址：國立臺灣大學圖書館北側廣場地面層

電話：02-33663776

信箱：ntutiprc@ntu.edu.tw

官網：<https://tiprc.cip.gov.tw/#gsc.tab=0>

7. 原住民族文獻會

官網：<https://ihc.cip.gov.tw/>

8. 中央研究院民族學研究所

官網：<https://www.ioe.sinica.edu.tw/>

原住民族研究專區：<https://www.ioe.sinica.edu.tw/index.aspx?&SiteID=1125626445005440762>

業務聯繫：02-2652-3321，wyfan28@gate.sinica.edu.tw。

9. 國立臺灣史前博物館（史前館）

官網：<https://www.nmp.gov.tw/>

康樂本館

地址：臺東縣臺東市豐田里博物館路 1 號

電話：089-38-1166

卑南遺址公園

地址：臺東市文化公園路 200 號

電話：089-23-3466

南科考古館

地址：臺南市新市區南科三路 10 號

電話：06-505-0905

● 出版品書目：<https://www.nmp.gov.tw/cl.aspx?n=2043>

10. 國立臺灣文學館

地址：臺南市中西區中正路 1 號

官網：<https://www.nmtl.gov.tw/>

臉書：<https://www.facebook.com/NmtlTainan>

11. 國立東華大學原住民族發展中心

地址：花蓮縣壽豐鄉志學村大學路二段一號原住民族學院 B302

電話：03-890-5714 # 5715

E-mail：ciscid302@gmail.com

官網：<https://iprtc.ndhu.edu.tw/index.php>

12. 國立政治大學原住民族研究中心 ALCD

地址：國立政治大學研究暨創新育成總中心 2 樓 207、208 室

官網：<https://web.alcd.center/>

13. 國立臺東生活美學館

地址：臺東市大同路 254 號

電話：089-322248

E-mail：srv@ttcsec.gov.tw

官網：<https://www.ttcsec.gov.tw/Archive?uid=565>

14. 原住民族委員會原住民族文化發展中心（原發中心）· 原住民族文化園區

地址：屏東縣瑪家鄉北葉村風景 104 號

電話：08-7991219 · 08-7993511 #2

官網：<https://www.tacp.gov.tw/>

15. 全國二十九座原住民族地方文化（物）館（原文館）

「原展群博：全國原住民族文化館」主題網：reurl.cc/1e00AG

粉專：https://www.facebook.com/www.ims.org.tw?locale=zh_TW

16. 順益台灣原住民博物館

地址：臺北市士林區至善路 2 段 282 號

電話：02-28412611

官網：museum.org.tw

17. 山海文化雜誌社・中華民國台灣原住民族文化發展協會

電話：02-29361002

E-mail：tivbtw@gmail.com

官網：tivb.pixnet.net/blog

粉專：山海文化 TIVB；<https://www.facebook.com/tivbfb/>

18. 台灣原住民筆會

官網：<https://www.facebook.com/groups/860679243977604/>

19. 財團法人東台灣研究會文化藝術基金會（ETSA）

地址：台東縣台東市豐榮路 259 號

電話：08-9347660

官網：<http://www.etsa-ac.org.tw/>

粉專：<https://www.facebook.com/EasternTaiwanStudiesAssociation>

入會說明及線上申請表：<https://goo.gl/forms/kQPX1aAinhavLAP52>

20. 台灣太平洋研究協會

地址：臺北市辛亥路 1 段 22 號

官網：<http://pacificstudies.tw/>

E-mail：tsps.tw@gmail.com

21. 台灣原住民教授學會

官網：sipt.url.tw

粉專：<https://www.facebook.com/SSIIPPTT/>

22. 台灣原住民族研究學會

E-mail : tisa2015tisa@gmail.com

23. 教育部原力網

官網 : indigenous.moe.gov.tw

粉專 : <https://www.facebook.com/irahominokay/>

24. 臺灣原住民族事典

官網 : <https://aborgpedia.alcd.center/>

25. 族語 E 樂園

官網 : <https://web.klokah.tw/>

26. 臺灣文學外譯房

官網 : <https://tltc-nmtl.daoyidh.com/zh-tw/home>

國家圖書館出版品預行編目（CIP）資料

山海閱讀：臺灣原住民族文學資源手冊 / 孫大川主編。
-- 新北市：國家教育研究院，民 112.10
面；公分
ISBN 978-626-345-326-5（平裝）

1.CST: 臺灣文學 2.CST: 臺灣原住民 3.CST: 目錄

016.8638

112014154

山海閱讀——臺灣原住民族文學資源手冊

發行人：鄭淵全
主編：孫大川
執行主編：林宜妙
編輯：施靜沂、孫家琦

出版機關：國家教育研究院
地址：237 新北市三峽區三樹路 2 號
電話：(02) 7740-7890
傳真：(02) 7740-7064
網址：<https://www.naer.edu.tw>

策劃／編輯單位：中華民國台灣原住民族文化發展協會 | 山海文化雜誌社
地址：116 臺北市文山區木新路二段 161 巷 10 號 1 樓
電話：(02) 2936-1002、(02) 2936-1262
傳真：(02) 2936-6802
e-mail：tivbtw@gmail.com
網址：<https://www.facebook.com/tivbfb/>

封面設計：蔡佩含
美編排版：龍虎電腦排版股份有限公司
印刷：加斌有限公司

展售處：國家書店松江門市
地址：104 臺北市中山區松江路 209 號 1 樓
電話：(02) 2518-0207
網址：<https://www.govbooks.com.tw>
展售處：五南文化廣場
地址：400 臺中市西區臺灣大道二段 85 號
電話：(04) 2226-0330
網址：<https://www.wunanbooks.com.tw>

出版日期：112 年 10 月初版一刷
I S B N：978-626-345-326-5
G P N：1011201097
定價：NT\$240 元

本書著作財產權屬國家教育研究院所有。欲使用本書內容，須徵求同意及書面授權。



國家教育研究院

National Academy for Educational Research



ISBN 978-626-345-326-5

定價 240元



9 786263 453265

GPN 1011201097